



KAZAKHmys PLC

6TH FLOOR
CARDINAL PLACE
100 VICTORIA STREET
LONDON SW1E 5JL
Tel: +44 (0) 20 7901 7800
Company registered in England and Wales
Company Number: 5180783

22 августа 2013 года

ПОЛУГОДОВОЙ ОТЧЕТ КАЗАХМЫС ЗА ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 30 ИЮНЯ 2013 ГОДА

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ОБЗОР

- **Объемы производства всех металлов соответствуют годовому плану**
 - Производство катодной меди увеличилось на 7% до 144 тыс. тонн за первое полугодие
 - Годовой план по производству серебра повышен до 12,000 тыс. унций

ПРОЕКТЫ ПО РАСШИРЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВА

- **Цель на дальнейший прогресс в разработке проектов по расширению производства**
 - На месторождение Бозшаколь в течение июля поставлено основное дробильное оборудование
 - На месторождении Актогай приступили к началу земляных работ

ФИНАНСОВЫЙ ОБЗОР

- **Снижение цен на металлы и давление затрат отразилось на финансовых показателях**
 - Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) составил \$438 млн
- **Общая денежная себестоимость увеличилась на 5% по сравнению с 2012 годом, но ниже установленного планового показателя**
 - За счет увеличения реализации товарно-материальных запасов и совершенствования управления ресурсами
 - Снижение цен и объемов попутной продукции повлияло на чистую денежную себестоимость, что соответствует уровню 232 центов США за фунт

АКЦЕНТИРОВАНИЕ НА ОСНОВНОЙ ДЕЛОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ДОБЫЧЕ И ПРОИЗВОДСТВУ МЕДИ

- **В мае 2013 года завершена продажа МКМ за €42 млн**
- **2 августа утверждено решение о продаже пакета акций ENRC**
 - Предполагается, что продажа завершится к концу года
 - В результате продажи пакета акций Казахмыс получит наличными \$875 млн и осуществит обратный выкуп 77 млн акций

ПЕРСПЕКТИВЫ

- В среднесрочной перспективе сохраняется устойчивая динамика цен и реализации меди
 - Спрос со стороны заказчиков и ограниченность поставок меди на мировом рынке
- За счет поступлений от продажи пакета акций ENRC укрепится бухгалтерский баланс
- Особое внимание уделяется оценке и анализу эффективности активов и затрат
 - Концентрация на увеличении генерирования денежных средств и рентабельности основных активов
 - Первые результаты экономных методов воздействия ожидаются во втором полугодии 2013 года

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Доходы от реализации	1,571	1,516
Доходы:		
EBITDA Группы (за вычетом особых статей) ¹	714	1,007
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) ¹	438	679
(Убыток)/доход до налогообложения от продолжающейся деятельности ²	(193)	81
Базовая Прибыль	115	307
Доход на акцию:		
Основной и разводненный (\$)	(1.84)	0.23
Основанный на Базовой Прибыли ³ (\$)	0.21	0.58
Свободный денежный поток ⁴	(135)	(94)
Денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции ⁵ (центов США /фунт)	232	149

¹ Сверка EBITDA Группы и Сегментного EBITDA (за вычетом особых статей) с (убыtkом)/доходом до финансовых статей и налогообложения содержится в примечании 4(a)(ii). Наиболее значительные статьи за период, закончившийся 30 июня 2013 года, относятся к расходам по обесценению в размере \$146 млн и \$823 млн, признанных в Kazakhmys Mining и ENRC соответственно, и к дополнительному расходу в размере \$84 млн в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности ранее застрахованных работников.

² (Убыток)/доход до налогообложения от продолжающейся деятельности не включает результаты Группы ENRC, которая классифицировалась как прекращенная деятельность за периоды, закончившиеся 30 июня 2013 года и 30 июня 2012 года.

³ Сверка Дохода на акцию, основанного на Базовой Прибыли, содержится в примечании 9(б).

⁴ Чистый денежный поток от операционной деятельности за вычетом расходов капитального характера на проекты по поддержанию производства, за исключением расходов, связанных с основными проектами по расширению производства.

⁵ Отношение суммы денежных операционных затрат, исключая покупной концентрат, за вычетом доходов от реализации попутной продукции, к объему реализованной меди в катодном эквиваленте.

Генеральный управляющий директор Олег Новачук прокомментировал: «Начало этого года отмечено устойчивыми результатами, полученными за счет выполнения производственного плана и инфляции затрат ниже ожидаемого уровня. Наша упорная работа над поддержанием производства меди через совершенствование управления ресурсами приносит свои плоды, и мы должны достичь верхней границы ожидаемого диапазона годового объема производства меди. В течение года наше внимание по-прежнему будет сконцентрировано на увеличении денежных потоков от действующего производства и дальнейшем продвижении наших крупных проектов роста. Я с удовольствием буду предоставлять новую информацию о результатах нашей работы».

Для получения дополнительной информации звоните по телефонам:

Казахмыс ПЛС

Джон Смэлт	Отдел корпоративных связей, Лондон	Тел: +44 20 7901 7882
Мария Бабкина	Отдел корпоративных связей, Лондон	Тел: +44 20 7901 7849
Айрин Бэртон	Финансовый аналитик, Лондон	Тел: +44 20 7901 7814
Максут Жапабаев	Отдел корпоративных связей, Алматы	Тел: +7 727 244 0353

College Hill

Дэвид Саймонсон	Тел +44 20 74572031
Анка Спиридон	Тел: +44 20 7457 2842

Hill & Knowlton Hong Kong

К В Лам	Тел: +852 2894 6321
---------	---------------------

ДОСТУП К НАСТОЯЩЕМУ ОТЧЕТУ

Копии полугодового отчета акционерам не высылаются. Скачать текст отчета с интернет-сайта Группы Казахмыс (www.kazakhmys.com) или запросить копию отчета в департаменте корпоративных связей по юридическому адресу Компании.

ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, United Kingdom.

ПРОГНОЗНАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Некоторые сведения, включенные в настоящий полугодовой отчет, содержат прогнозную информацию, касающуюся деловой деятельности, стратегии и планов Компании Казахмыс, а также текущие цели, предположения и ожидания, связанные с ее будущим финансовым состоянием, финансовыми показателями и результатами деятельности. По своему содержанию прогнозная отчетность частично включает в себя известные и неизвестные риски, предположения, неопределенности и прочие факторы, которые могут привести к существенному отклонению фактических показателей результатов деятельности и достижений Компании Казахмыс от любых прогнозируемых производственных результатов, показателей деятельности и достижений, отраженных или подразумевавшихся в данной промежуточной отчетности.

Хотя Группа Казахмыс уверена, что ожидания, отражаемые в такой промежуточной отчетности, обоснованы, нет никакой гарантии в том, что они подтверждаются. Фактические итоговые результаты могут существенно отличаться от тех показателей, которые содержатся в данной полугодовой отчетности.

Ни одна часть настоящего отчета не представляет собой и не должна считаться представляющей собой предложение делать инвестиции в Казахмыс или в любые иные компании. Акционеров также предупреждают о том, что не следует возлагать на прогнозную отчетность чрезмерных ожиданий. За исключением требований и правил, установленных Управлением по листингу Великобритании, и применяемого законодательства, Казахмыс не берет на себя никаких обязательств по обновлению или изменению любой прогнозной отчетности для отражения событий, которые возникнут после даты составления настоящего полугодового отчета.

ОТЧЕТ УПРАВЛЯЮЩЕГО ДИРЕКТОРА

Краткий обзор

В течение первых шести месяцев 2013 года мы добились высоких объемов производства всех основных металлов, несмотря на то, что снижение цен на металлы и повышение затрат повлияли на наши финансовые результаты. Отраслевые затраты, растущие в течение нескольких последних лет, создали значительные трудности для Казахмыса, снизив рентабельность и генерирование денежных средств. С начала 2013 года по настоящий момент наблюдается некоторое улучшение в отношении инфляции затрат, однако дальнейшее снижение уровня затрат является главным приоритетом для руководства с дальнейшей целью обеспечения генерирования стабильного положительного денежного потока от нашей основной деятельности по добыче и производству меди.

Мы с большим сожалением вынуждены констатировать, что с начала 2013 года по настоящее время на предприятиях Группы погибло 11 работников. Совет Директоров и руководство Группы продолжают концентрировать свои усилия на улучшении результатов нашей деятельности в области техники безопасности и охраны труда. Очевидно, что предстоит еще многое сделать для того, чтобы добиться нулевого показателя несчастных случаев со смертельным исходом.

Производство и реализация меди

Более высокие объемы добычи руды, стабильный уровень содержания меди в руде, эффективное управление процессом движения материальных потоков в производственных подразделениях и умеренные погодные условия в зимний период положительно повлияли на производство меди в Группе в первой половине 2013 года.

Внимание руководства Группы было сконцентрировано на обеспечении сохранения уровня содержания меди с целью максимизации доходов, повышения эффективности и снижения затрат. В результате проведенной работы содержание меди в руде достигло уровня 0.96%, превысившего ожидаемое содержание. Производство катодной меди из собственного концентрата увеличилось на 7% до 144.3 тыс. тонн в первой половине 2013 года за счет увеличения объема добытой и переработанной меди. При данном уровне производства мы должны завершить 2013 год с показателями на верхней границе диапазона от 285 до 295 тыс. тонн, установленного в качестве производственного плана в начале года, с учетом каких-либо изменений, которые могут произойти в результате нашей программы оптимизации.

Реализация 80% объема нашего производства 2013 года обеспечена договорами на приобретение нашей продукции, и остальной объем реализуется на спотовом рынке. В первой половине 2013 года около 65% продукции было реализовано заказчикам в Китае, остальной объем в основном направлялся в Европу. Реализованная медная продукция составила 156 тыс. тонн, что на 12 тыс. тонн выше уровня ее производства, за счет сокращения объемов готовой продукции. В рамках нашей программы оптимизации во второй половине года будет приостановлено производство на нашем медеплавильном заводе в Жезказгане. Вследствие этого реализация меди будет производиться в виде концентрата, имеющего большой спрос со стороны перерабатывающих предприятий в Китае.

Цена на медь снизилась в соответствии с сокращением мирового промышленного производства, однако фундаментальный спрос на медь сохраняется и дальше, поскольку при ограниченности ее предложения она широко используется в качестве основного материала в ряде отраслей промышленности. Мы убеждены, что баланс спроса и предложения будет поддерживать цену на медь в среднесрочной перспективе, что дает нам уверенность в правильности решения сконцентрировать нашу основную деловую деятельность на добыче и производстве меди.

Производство и реализация прочих металлов

Производство цинка в первой половине 2013 года снизилось в соответствии с ожиданиями, связанными со снижением объемов добычи и содержания руды. В текущем периоде, в сравнении с предыдущим, наблюдалось значительное увеличение производства серебра и золота, поскольку ремонтные работы на драгметальном заводе вызвали сокращение объемов производства драгоценных металлов в сопоставимом периоде. На увеличении производств серебра в текущем периоде преимущественно отразилась переработка более высоких объемов руды и оставшихся запасов сырья предыдущего года, а также более высокий коэффициент извлечения.

Реализация золота и серебра в объеме 42.2 тыс. унций и 6,049 тыс. унций соответственно, была ниже уровня производства этих металлов из-за распределения сроков их отгрузки. Реализация цинка в объеме 66.2 тыс. тонн в целом соответствовала уровню его производства.

Наше производство золота и цинка продолжает поддерживаться на уровне, позволяющем достичь плановых показателей, установленных в начале года. Производство серебра во втором полугодии, скорее всего, снизится, однако с учетом исключительно большого объема, произведенного с начала года по настоящее время, объем производства серебра должен превысить плановый показатель на уровне 11,000 тыс. тонн. На производство в течение 2013 года и последующих периодах может повлиять наша программа оптимизации и любые вытекающие из нее изменения в планах горных работ. Производство золота в 2014 году должно возрасти с учетом эксплуатации рудника Бозымчак. При эксплуатации рудника на полную мощность годовой объем производства на нем должен составить около 35 тыс. унций золота и 7 тыс. тонн меди.

Проекты по расширению производства

Разработка наших крупных проектов по расширению производства трансформирует операции Казахмыса, поскольку производство Группы будет сосредоточено на двух современных, крупных, низкозатратных карьерах. В качестве мер по избежанию задержки запуска карьеров, наиболее важное оборудование с длительными сроками поставки для проекта по месторождению Бозшаколь было заказано два года назад, поэтому дробилки и приводы к ним в настоящее время поставляются на производственную площадку Бозшаколь согласно графику, а их установка уже началась.

На руднике Актогай, на котором мобилизована основная часть первоначально необходимого оборудования, подготовлена производственная площадка, строятся административно-бытовые комплексы и ведутся земляные работы на основных производственных участках. Часть бетона уже залита в фундаменты, а также готова значительная часть инфраструктуры.

В соответствии с ранее сделанными объявлениями, по нашим оценкам, первый концентрат будет произведен на месторождении Бозшаколь в 2015 году, а на Актогае – в 2016 году. На Бозымчаке, нашем золотомедном месторождении в Кыргызстане, добыча должна начаться к концу 2013 года, несмотря на то, что его местонахождение по-прежнему создает трудности для разработки проекта.

Капитальные расходы по нашим крупным проектам обеспечены финансированием в размере \$4.2 млрд, в основном со стороны Банка развития Китая. Эта долгосрочная кредитная линия целенаправленно используется для разработки месторождений и обеспечивает стабильную финансовую основу для воплощения наших проектов.

Экибастузская ГРЭС-1

Предельный тариф на электроэнергию, установленный на 2013 год для Экибастузской ГРЭС-1 Министерством индустрии и новых технологий, составляет 7.30 тенге/кВт ч. Средневзвешенный тариф на реализацию электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 в первой половине 2013 года составил 6.42 тенге/кВт ч, что на 10% выше по сравнению с показателем предыдущего периода.

Средний тариф на реализацию электроэнергии был на 12% ниже предельного тарифа в основном из-за того, что реализация в Россию, составившая 19% от общей реализации в первой половине 2013 года, велась по ценам ниже внутренних тарифов. Реализация в Россию возросла в течение этого периода в связи со снижением спроса на территории Казахстана.

Чистая выработка электроэнергии на Экибастузской ГРЭС-1 в первой половине 2013 года была на 7% ниже, чем в сопоставимом периоде, под влиянием более теплой зимы и снижения коммерческого спроса внутри Казахстана.

В результате снижения выработки электроэнергии в первой половине года и более умеренной промышленной активности, вероятнее всего, объем выработки электроэнергии за весь год составит около 13,000 ГВт ч.

Бизнес-стратегия

В мае 2013 года мы продали МКМ – наше предприятие по производству продукции из меди в Германии, которое не соответствовало нашей стратегии. На первом этапе получено возмещение в размере €30 млн, при этом еще €12 млн будет выплачено нам отложенным платежом. МКМ было продано с долгом в размере €137 млн. Кроме того, в апреле 2013 года нами получен дивиденд в размере €10 млн.

2 августа 2013 года наши акционеры утвердили продажу 26%-ной доли Группы в ENRC консорциуму, состоящему из акционеров, основавших ENRC, и Правительства Казахстана. В обмен на нашу долю акций ENRC мы получим примерно 77 млн акций Казахмыса, которые будут аннулированы, и \$875 млн наличными. Полученные средства в основном будут использованы для сокращения чистого долга.

Владение Группой доли в ENRC не предоставило тех возможностей, которые ожидались ранее, и в результате сочетания условий, сложившихся на рынке, корпоративных сделок и проблем с корпоративным управлением, данный пакет акций потерял значительную часть своей стоимости. Перспектива листинга и котировки ENRC на фондовой бирже становилась все более неопределенной, поэтому Совет Директоров уверен, что риск дальнейшего снижения стоимости данного пакета акций был очень существенным.

Как было объявлено ранее, мы провели переговоры с Правительством Казахстана о продаже нашей 50%-ной доли владения в Экибастузской ГРЭС-1. Теперь, после утверждения нашими независимыми акционерами сделки в отношении ENRC, мы можем продолжить переговоры по Экибастузской ГРЭС-1, при этом следует отметить, что процесс переговоров находится на начальной стадии и завершение сделки не гарантировано. Экибастузская ГРЭС-1 является отличным активом, но существует вероятность, что стоимость данного актива – крупного предприятия по производству электроэнергии, обеспечивающего электроэнергией около 15% всего Казахстана – не будет в полной мере отражена в акционерной стоимости в составе компании по добыче и производству меди.

Наряду со структурными изменениями в базовой себестоимости Группы мы проводим программу оптимизации, чтобы повысить генерирование денежных средств и сосредоточить больше усилий на рентабельности производства, а не на плановых показателях объема. В июне 2013 года мы приостановили производственные операции на Сатпаевской обогатительной фабрике, а наш медеплавильный завод в Жезказгане будет приостановлен ближе к концу этого года. Наши проекты среднего масштаба очень привлекательны в среднесрочной перспективе, однако мы существенно сократили дальнейшие капиталовложения с учетом текущего инвестиционного климата.

Интегрированная структура нашего производства дает нам преимущества, однако мы уверены в существовании возможностей для повышения показателя эффективности и коэффициента использования различных перерабатывающих предприятий Группы, что может снизить степень нашей интеграции и отразиться на объемах реализации меди в концентрате. Программа оптимизации и меры, которые будут приняты по ее результатам, будут носить долгосрочный характер и должны помочь в восстановлении рентабельности производства и защите маржи прибыли. Мы будем информировать наших акционеров о новых результатах реализации этой программы.

Наша стратегия направлена на развитие основной деловой деятельности Группы по добыче и производству меди, оптимизации существующих активов и воплощению наших проектов по расширению производства меди. Несмотря на наличие дальнейших возможностей по расширению добычи и переработке минеральных ресурсов за пределами существующих базовых активов Группы, мы, с наибольшей вероятностью, продолжим свою деятельность в Центральной Азии, где, по нашему убеждению, Группа имеет достаточно опыта для управления рисками и сохранения лидирующих позиций по объемам добычи и производства меди, с учетом привлекательности спроса и предложения на этот металл в среднесрочной и долгосрочной перспективах.

Финансовые результаты

Увеличение на 38 тыс. тонн объемов реализации продукции из меди в первой половине 2013 года более чем компенсировало снижение цен на металлы и объемов реализации золота, что привело к повышению дохода от реализации на 4% до \$1,571 млн. Средняя цена реализованной меди была на уровне \$7,508 за тонну за первые шесть месяцев этого года по сравнению с \$8,253 за тонну в сопоставимом периоде предыдущего года. Как упоминалось выше, объемы реализации повысились за счет более высоких объемов производства и сокращения объемов готовой продукции, несмотря на то, что положительное влияние на объемы реализации в первой половине 2012 года оказала дополнительная реализация золота, произведенного в 2011 году.

Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) составил \$438 млн по сравнению с \$679 млн за первые шесть месяцев 2012 года, поскольку повышение доходов от реализации нивелировалось увеличением затрат. Вклад в Сегментный EBITDA от подразделения Kazakhmys Power увеличился до \$119 млн с \$96 млн, частично в связи с тем, что более высокие тарифы компенсировали снижение объемов реализации.

EBITDA (за вычетом особых статей) Группы составил \$714 млн за отчетный период, включая \$276 млн, полученных от владения 26%-ной доли Группы в ENRC. На вклад от ENRC повлияло снижение цен на металлы и давление затрат. Вследствие принятия решения о продаже нашей доли в ENRC, доля владения в ENRC была реклассифицирована как прекращенная деятельность.

В данном отчетном периоде было признано несколько особых статей, более подробная информация представлена в разделе «Финансовый обзор». Решение о продаже нашей доли в ENRC привело к обесценению в размере \$823 млн. Пересмотр производственных активов и процессов в рамках программы оптимизации привел к признанию обесценений по некоторым производственным активам, в сумме

составившим \$146 млн. Эти обесценения в основном относятся к Жезказганскому медеплавильному заводу и Сатпаевской обогатительной фабрике. Кроме того, расходы в размере \$84 млн были признаны по обязательствам Группы в будущих периодах в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности ранее застрахованных работников.

В течение этого периода был признан зачет по налоговым платежам, однако, он был снижен за счет статей, которые не могут использоваться для налоговых целей, включая некоторые расходы по обесценению. Налог на добычу полезных ископаемых представляет собой налог, основанный на доходах от реализации, и относительно нечувствителен к чистому доходу. Расходы по налогу на добычу полезных ископаемых привели к необычно высокой совокупной ставке налога в данном периоде.

Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, от продолжающейся деятельности составил 6 центов США на акцию по сравнению с 33 центами США на акцию за первые шесть месяцев 2012 года, отражая снижение рентабельности основной деловой деятельности по добыче и производству меди и увеличение актуарных обязательств в будущих периодах в отношении социальных выплат в случае утраты трудоспособности.

Операционные затраты

Уровень инфляции затрат замедлился в течение 2013 года, однако в первой половине 2013 года присутствовал остаточный эффект от инфляции 2012 года, наиболее ощутимый в результате повышения заработной платы работникам в апреле и мае 2012 года, и увеличения объемов добычи руды. Вследствие этого, а также с учетом переноса запасов готовой продукции с 2012 года, денежные затраты на горную добычу увеличились до \$1,216 млн.

Общая денежная себестоимость единицы продукции возросла на 5% с 321¹ цента США за фунт за весь 2012 год до 336 центов США за фунт. В начале 2013 года мы ожидали увеличения общей денежной себестоимости единицы продукции за весь год примерно на 10%. Рост себестоимости единицы продукции в первой половине 2013 года сдерживался более высокими объемами реализации меди как за счет текущего производства, так и за счет реализации готовой продукции, произведенной в 2012 году.

Отсутствие объемов готовой продукции для реализации во втором полугодии вызовет повышение общей денежной себестоимости единицы продукции, однако замедление инфляции и меры, предпринимаемые руководством для повышения эффективности, должны частично нивелировать данное повышение.

Чистая денежная себестоимость единицы продукции возросла со 181¹ центов США за фунт за весь 2012 год до 232 центов США за фунт под влиянием снижения цен на попутную продукцию.

Инфляция затрат входит в умеренное русло, однако сочетание более высоких затрат и снижения цен на металлы сократило генерирование денежных потоков нашими горнодобывающими предприятиями. Вследствие этого, нами проводится оценка и анализ производственных активов и процессов, которая обсуждается ниже.

¹ Общая и чистая денежная себестоимость единицы продукции за 2012 год не включает эффект от 69 тыс. унций дополнительно реализованного золота, которое накопилось в виде товарно-материальных запасов во второй половине 2011 года в ожидании результатов переговоров об условиях реализации золота Национальному банку Казахстана.

Финансовое положение и капитальные расходы

Более высокие объемы реализации, уменьшение оборотного капитала и снижение налоговых платежей помогли компенсировать снижение цен на металлы, приведя к получению денежных средств от производственной деятельности в размере \$160 млн по сравнению с \$203 млн в сопоставимом периоде. Свободный денежный поток был отрицательным на уровне \$135 млн по сравнению с отрицательным потоком на уровне \$94 млн в первой половине 2012 года, отражающим отсутствие получения дивиденда от ENRCи общее снижение рентабельности.

Капитальные расходы на расширение производства возросли до \$418 млн в сравнении со \$157 млн в первой половине 2012 года, так как расходы Группы по крупным проектам увеличились.

Чистая задолженность на конец данного периода увеличилась до \$1,260 млн по сравнению с \$707 млн на 31 декабря 2012 года, в большой степени в связи с расходами по крупным проектам. Во второй половине 2013 года чистая задолженность, за вычетом поступлений от продажи ENRC, возрастет по мере продолжения роста инвестиций.

Капитальные расходы сократятся в результате приостановки проектов среднего масштаба, однако благоприятный эффект от этой меры станет более очевидным в 2014 году. Мы также планируем сократить годовой бюджет капитальных расходов на поддержание производства.

Предполагается, что к концу года будет получено \$875 млн наличными от продажи доли Группы в ENRC. Это поступление значительно сократит нашу чистую задолженность, однако мы продолжим принимать меры по обеспечению положительной динамики денежного потока и укреплению нашего бухгалтерского баланса через программу оптимизации.

Доход акционеров

Политика, принятая на момент Листинга, заключается в намерении выплачивать дивиденды с учетом базовой доходности от деятельности Группы и потребностей Группы в финансировании. Принимая во внимание низкий Свободный денежный поток, генерируемый в настоящее время нашими производственными предприятиями в рамках основной деловой деятельности, капитальные расходы по крупным проектам по расширению производства и неопределенность экономической перспективы, Совет Директоров считает, что выплата промежуточного дивиденда нецелесообразна. Работа, проводимая в настоящее время руководством Группы в направлении повышения денежных потоков, является критически важной для увеличения дохода акционеров.

Обратный выкуп примерно 77 млн акций Группы, которые будут получены в результате продажи ENRC, должен быть завершен во второй половине года, сократив акционерный капитал с правами на голосование примерно до 447 млн акций. Сокращение общего числа акций увеличит доход акционеров в будущих периодах. Обратный выкуп акций также повысит долю акций Группы, находящихся в свободном обращении до более чем 50%, превратив Группу в первую из горнодобывающих компаний, 'недавно включенных в Листинг' Лондонской фондовой биржи, которые добились такой большой доли акций в свободном обращении. Обратный выкуп акций будет использован как способ по совершенствованию корпоративного управления

Перспективы

Главной задачей производственного руководства является завершение оценки и анализа наших производственных активов и деятельности, а также использование этих результатов для повышения денежных потоков и доходности Компании. Данный пересмотр возможно потребует принятия ряда непростых решений, однако в результате должна быть создана основа для повышения доходности Группы в интересах наших акционеров и обеспечено стабильное положение для работников, местного населения и заказчиков. Наши подразделения по реализации проектов сконцентрируются на воплощении крупных проектов по расширению производства и особенно на нашей подготовке к наступающему зимнему сезону. Я буду рад предоставить информацию о нашем прогрессе в течение года.

ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ

ОБЗОР ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHmys MINING

Подразделение Kazakhmys Mining включает в себя операции Группы в области горной добычи, обогащения, выплавки меди и вспомогательных производств в Казахстане.

Краткий обзор производственной деятельности подразделения Kazakhmys Mining

Медь

тыс. тонн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Добыча руды ¹	19,589	17,487
Содержание меди(%)	0.96	0.99
Медь в концентрате из собственного сырья	157.8	147.0
Катодная медь из собственного концентрата ²	144.3	134.7
Катодная медь из покупного концентрата	0.4	1.4
Медная катанка	6.0	9.1

¹ Не включает добычу с золотодобывающего рудника Центральный Мукур в 2012 году.

² Включает катодную медь, переработанную в медную катанку, за вычетом толлинга.

Добыча руды в подразделении Kazakhmys Mining была на 12% выше, чем в течение первой половины 2012 года, с учетом эффективного управления процессом движения материальных потоков в производственных подразделениях и умеренных погодных условий зимой в первой половине 2013 года.

Добыча руды в Центральном регионе увеличилась на 60%, поскольку рудник Конырат, вновь открытый в июне 2012 года, эксплуатировался в течение всей первой половины 2013 года. Добыча руды на руднике Западный Нурказган была несколько ниже, чем в предыдущем периоде, поскольку в мае и июне 2013 года на главном конвейере проводились работы по реконструкции для повышения производительности рудника. Производственные операции на карьере Абыз были приостановлены в течение данного периода с целью проведения вскрышных работ, направленных на продление срока эксплуатации этого рудника. Добыча руды на руднике Абыз возобновилась в августе 2013 года.

Добыча руды в Жезказганском регионе была стабильной при более высоком объеме добычи на Северном руднике после проведения там вскрышных работ в первой половине 2012 года. Увеличение добычи руды на Северном руднике компенсировало снижение добычи на Анненском руднике, поскольку производственные операции на некоторых участках этого рудника были приостановлены в июле 2012 года в связи с его истощением. В рамках пересмотра Группой своих базовых активов, добыча на Южном и Западном рудниках руды, которая имеет содержание ниже среднего, будет сокращена во второй половине 2013 года с целью оптимизации производственных операций в этом регионе.

Объем добычи руды в Восточно-Казахстанском регионе был на 13% ниже в первой половине 2013 года в связи с приостановкой производственных операций на Николаевском руднике в третьем квартале 2012 года, так как сложные производственные условия сделали этот рудник нерентабельным. Кроме того, добыча руды на Артемьевском руднике была ограничена в связи с техобслуживанием оборудования в течение данного периода.

Среднее содержание меди на уровне 0.96%, достигнутое в первой половине 2013 года, было несколько ниже, чем в первой половине 2012 года, поскольку более высокое содержание в Жезказганском регионе частично перекрыло увеличение добычи на руднике Конырат с низким содержанием. Прогнозное содержание меди во второй половине 2013 года в среднем составит от 0.90% до 0.95%. Этот показатель превысил ранее установленное содержание в качестве планового показателя на 2013 год благодаря оптимизации планов горных работ. В целом объем меди в руде, добытой в первой половине 2013 года, был на 14.8 тыс. тонн больше, чем в первой половине 2012 года в связи с более высоким объемом добычи руды.

Повышение объема меди в руде, добытой и переработанной в первой половине 2013 года, вызвало увеличение объема меди в концентрате из собственного сырья на 10.8 тыс. тонн до 157.8 тыс. тонн.

Производство катодной меди из собственного концентрата было на 9.6 тыс. тонн выше, чем в первой половине 2012 года, притом, что увеличение объема производства меди в концентрате на 10.8 тыс. тонн было частично нивелировано незначительным накоплением сырья на медеплавильных заводах в 2013 году. Производство медной катанки снизилось, поскольку в 2013 году были определены более благоприятные договорные условия для реализации катодной меди.

В результате программы оптимизации Группы в июне 2013 года была приостановлена работа Сатпаевской обогатительной фабрики, а также проведена корректировка планов горной добычи и методов проведения производственных операций для снижения операционных затрат. Производственные операции на Жезказганском медеплавильном заводе будут приостановлены во второй половине 2013 года, кроме того, есть вероятность того, что дополнительные производственные мощности также будут приостановлены. Ожидается, что в результате проверки базовых активов будет снижена текущая операционная себестоимость единицы продукции. После приостановки Жезказганского медеплавильного завода производимый в регионе медный концентрат будет реализовываться в Китай. Производство меди в катодном эквиваленте из собственного сырья в подразделении Kazakhmys Mining, как ожидается, будет находиться в верхней части диапазона от 285 до 295 тыс. тонн, установленного в виде годового плана на 2013 год.

Цинк

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Содержание цинка (%)	2.99	3.23
Цинк в концентрате (тыс. тонн)	63.1	71.6

Добыча цинка в руде снизилась на 21.7 тыс. тонн по сравнению с первой половиной 2012 года в связи со снижением содержания и объемов добычи руды на Артемьевском руднике, приостановкой Николаевского рудника с высоким содержанием в 2012 году и приостановкой рудника Абыз для проведения вскрышных работ в начале 2013 года. В течение первой половины 2013 года было складировано 3.8 тыс. тонн цинка в руде на руднике Акбастау, вместе с тем будут продолжены технические исследования для определения рентабельности переработки этой руды.

Производство цинка в концентрате было на 8.5 тыс. тонн ниже, чем в первой половине 2012 года, при этом снижение объема цинка в добываемой руде было только частично нивелировано складированием руды с рудника Абыз в первой половине 2012 года. Объемы производства цинка в концентрате в подразделении Kazakhmys Mining поддерживаются на уровне, позволяющем достичь планового показателя 125 тыс. тонн в 2013 году.

Драгоценные металлы

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Среднее содержание серебра (г/т)	14.75	17.47
Серебро собственного производства ^{1,2} (тыс. унций)	7,145	5,639
Среднее содержание золота (попутная продукция) (г/т)	0.52	0.67
Золото собственного производства (попутная продукция) ¹ (тыс. унций)	48.9	45.5
Среднее содержание золота (первичное) (г/т)	—	1.31
Производство сплава Доре (первичное) (тыс. унций)	1.9	7.1

¹ Включает шламы из покупного концентрата.

² Включает небольшой объем производства попутной продукции с золотодобывающих рудников Центральный Мукур и Мизек.

Объем серебра в добываемой руде в первой половине 2013 года был на 532 тыс. унций ниже, чем в первой половине 2012 года, поскольку снижение содержания серебра перекрыло добычу более высоких объемов руды. Тем не менее, производство серебра в слитках и гранулах увеличилось на 1,506 тыс. унций за счет переработки оставшихся запасов сырья прошлого года в первой половине 2013 года, а также на производство на драгметальном заводе повлияли ремонтные работы в первой половине 2012 года. Объемы производства серебра в слитках и гранулах, по ожиданиям, достигнут 12,000 тыс. унций в 2013 году, что выше ранее установленного планового показателя на уровне 11,000 тыс. унций.

Золото в добываемой руде в первой половине 2013 года было на 41.3 тыс. унций ниже, чем в первой половине 2012 года, в результате временной приостановки рудника Абыз с высоким содержанием золота для проведения вскрышных работ. Снижение содержания и объемов добычи руды на Артемьевском руднике также повлияло на объемы золота в добываемой руде. Объем производства золота в слитках вырос на 3.4 тыс. унций, поскольку в первой половине 2012 года руда с рудников Абыз и Акбастау складировалась, а последующая переработка оставшихся запасов сырья прошлого года положительно повлияла на производство золота в слитках в первой половине 2013 года. В предыдущем периоде на производство золота в слитках также повлияли вышеупомянутые ремонтные работы на драгметальном заводе.

Производство сплава Доре в первой половине 2013 года составило 1.9 тыс. унций, полученных от кучного выщелачивания остатков руды с золотодобывающих рудников Центральный Мукур и Мизек, на которых прекращены производственные операции.

Общий объем производства золота в подразделении Kazakhmys Mining поддерживается на уровне, позволяющем достичь планового показателя 100 тыс. унций в 2013 году.

Краткий обзор финансовой деятельности подразделения Kazakhmys Mining

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Доходы от реализации:		
Катодная медь	1,553	1,508
Медная катанка	1,117	895
Цинковый концентрат	51	81
Серебро ¹	70	70
Золото (попутная продукция)	158	191
Золото (первичное)	65	183
Прочее	-	12
	92	76
Средняя цена реализации меди (\$/тонну)	7,508	8,253
EBITDA (за вычетом особых статей)²	337	574
Чистая денежная себестоимость за вычетом покупного концентрата³(центов/фунт)	232	149
Общая денежная себестоимость за вычетом покупного концентрата³(центов/фунт)	336	339
Капитальные расходы⁴	758	460
На поддержание производства	275	285
На расширение производства ⁵	483	175

¹ Включает небольшой объем доходов от реализации продукции с золотодобывающих рудников Центральный Мукур и Мизек.

² EBITDA (за вычетом особых статей) за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, был изменен, чтобы исключить неденежный компонент обязательств Группы в отношении социальных выплат в случае утраты трудоспособности. Это привело к увеличению EBITDA на \$58 млн за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года.

³ Чистая и общая денежная себестоимость за вычетом покупного концентрата за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, была скорректирована, чтобы исключить неденежный компонент обязательств Группы в отношении социальных выплат в случае утраты трудоспособности, в результате чего обе цифры снизились на 22 цента США/фунт.

⁴ Капитальные расходы в 2013 году не включают крупные социальные проекты.

⁵ Капитальные расходы на расширение производства включают \$73 млн капитализированных процентов в отношении проектов «Бозшаколь», «Бозымчак» и «Актогай» за период, закончившийся 30 июня 2013 года, и \$16 млн за период, закончившийся 30 июня 2012 года.

Доходы от реализации

Доходы от реализации подразделения Kazakhmys Mining в первой половине 2013 года были на \$45 млн выше, чем в первой половине 2012 года. Рост доходов от реализации связан с повышением на 32% объемов реализации продукции из меди, нивелировавшим снижение цен на основные сырьевые товары подразделения Kazakhmys Mining, и реализацией 69 тыс. унций товарно-материальных запасов золота в первой половине 2012 года.

Доходы от реализации продукции из меди увеличились на \$192 млн до \$1,168 млн в первой половине 2013 года, поскольку объемы реализации возросли на 38 тыс. тонн до 156 тыс. тонн. Более высокие объемы реализации были связаны с увеличением объемов производства на 9 тыс. тонн и отпуском 12 тыс. тонн меди из объема готовой продукции в первой половине 2013 года, по сравнению с возрастанием на 17 тыс. тонн объема готовой продукции в предыдущем периоде, когда имели место задержки отгрузки катодной меди в Китай. На доходы от реализации меди негативно повлияло снижение на 9% цены реализованной меди до \$7,508 за тонну в первой половине 2013 года в связи с аналогичным снижением средней цены меди на ЛБМ.

Доход от реализации цинкового концентрата был аналогичен показателю в первой половине 2012 года, поскольку объемы реализации снизились на 3 тыс. тонн до 66 тыс. тонн, тогда как цена реализации цинкового концентрата возросла на 5%.

Доходы от реализации серебра в слитках и гранулах уменьшились на \$33 млн до \$158 млн, поскольку цена серебра на бирже LBMA снизилась в первой половине 2013 года. Средняя цена реализации серебра в первой половине 2013 года снизилась на 17% до \$26.1 за унцию. Объем реализации серебра в слитках и гранулах в размере 6,049 тыс. унций был аналогичен этому показателю в первой половине 2012 года.

Доходы от реализации продукции из золота были значительно ниже, чем в предыдущем периоде, в основном из-за уменьшения объемов его реализации на 76 тыс. унций до 42 тыс. унций в первой половине

2013 года. Уменьшение объемов реализации отражает реализацию в марте 2012 года 69 тыс. унций товарных запасов золота в слитках, накопившихся начиная со второй половины 2011 года, вслед за согласованием условий реализации с Национальным банком Казахстана. В первой половине 2013 года имело место накопление 9 тыс. унций готовой продукции из золота в связи с распределением сроков ее реализации. На доходы от реализации продукции из золота также повлияло снижение цены золота на бирже LBMA, где цена реализации продукции из золота в среднем составила \$1,543 за унцию в первой половине 2013 года.

Прочие доходы от реализации включают попутную продукцию производственных предприятий подразделения Kazakhmys Mining, такую как свинцовая пыль, серная кислота и уголь. В первой половине 2013 года \$29 млн угля было реализовано внутренним электростанциям.

EBITDA (за вычетом особых статей)

Показатель EBITDA подразделения Kazakhmys Mining в течение первой половины 2013 года снизился на 41% до \$337 млн, так как денежные операционные затраты возросли на 30%.

Денежная себестоимость реализованной продукции была значительно выше в первой половине 2013 года, отразив сокращение запасов готовой продукции из меди по сравнению с их накоплением в предыдущем периоде, возрастание на 12% объемов добычи руды, а также более высокие объемы переработки руды на обогатительных фабриках. Повышение объемов добычи и переработки руды привело к увеличению использования производственных материалов, таких как взрывчатые вещества, топливо, дизель, шины и реагенты. Притом что в первой половине 2013 года имелась определенная инфляция затрат на основные производственные материалы, уровень инфляции затрат в этом периоде был ниже, чем в начале 2012 года.

Себестоимость транспортировки руды была выше, чем в аналогичном периоде прошлого года, в результате повышения тарифов на перевозку железнодорожным и автомобильным транспортом наряду с возрастанием объемов перевозимой руды. Затраты на ремонт возросли и были направлены на поддержание технического обслуживания мощностей и горнодобывающего оборудования для увеличения объемов добычи и переработки руды. В этом периоде возросла стоимость коммунальных услуг, поскольку тарифы на электроэнергию, поставляемую внутренними электростанциями, были на 34% выше, так как применялись рыночные тарифы на электроэнергию вместо цены по себестоимости ее выработки, как это было в первой половине 2012 года.

Операционные затраты по выплате заработной платы возросли на 27% в связи с ее повышением работникам в апреле и мае 2012 года. Некоторые категории работников были переведены на коллективную ставку оплаты труда, одинаковую по всему подразделению Kazakhmys Mining, а структура оплаты труда в подразделении была изменена с целью признания квалификации и опыта работников. На повышении заработной платы отразилось жесткое давление инфляции оплаты труда высококвалифицированных и мобильных трудовых ресурсов на трудовом рынке Казахстана в 2012 году. В 2013 году инфляция заработной платы сдерживается.

На себестоимость реализованной продукции в первой половине 2013 года повлияло сокращение объема незавершенного производства и запасов готовой продукции, особенно снижение уровня товарных запасов меди на 12 тыс. тонн. В аналогичном периоде прошлого года на производственные затраты положительно повлияло накопление товарных запасов меди, компенсировавших реализацию 69 тыс. унций золота в слитках, находившихся в товарно-материальных запасах в марте 2012 года.

Административные затраты были выше, чем в первой половине 2012 года, в основном в связи с повышением заработной платы работникам с целью выравнивания ставок оплаты их труда со ставками на казахстанском рынке. На результаты в первой половине 2012 года положительно повлияло восстановление резерва в отношении налогов за загрязнение окружающей среды, связанного с благоприятным решением суда в пользу Казахмыса. Средства резерва были равномерно распределены между себестоимостью реализованной продукции и административными затратами.

Обязательства Группы в отношении социальных выплат в случае утраты трудоспособности увеличились на \$176 млн после принятия Группой обязательств перед ранее застрахованными работниками, в связи с тем, что страховая компания не смогла покрывать выплаты по своим обязательствам, а также вследствие увеличения числа заявителей и изменения актуарных допущений. Неденежные компоненты обязательств Группы, включающие как \$55 млн в отношении социальных выплат в случае утраты трудоспособности, так и \$84 млн в отношении принятия Группой обязательств по выплатам ранее застрахованных работников, исключены из EBITDA (за вычетом особых статей).

Незначительное обесценение тенге относительно доллара США положительно повлияло на операционные затраты, деноминированные в тенге, при среднем обменном курсе на уровне 150.89 KZT/\$ в первой

половине 2013 года по сравнению со 148.16 KZT/\$ в первой половине 2012 года. Обесценение средней стоимости тенге снизило затраты, деноминированные в тенге, такие как оплата труда, услуги, предоставленные внутри Казахстана и коммунальные услуги, при их выражении в долларах США.

Денежная себестоимость

В качестве инструмента измерения эффективности затрат при производстве меди в подразделении Kazakhmys Mining используются показатели общей и чистой денежной себестоимости, поэтому производственные операции золотодобывающих рудников Центральный Мукур и Мизек исключены из расчета этих показателей. Общая и чистая денежная себестоимость включает стоимость электроэнергии, приобретаемой на внутренних электростанциях по денежной себестоимости ее поставок.

Общая денежная себестоимость меди, реализованной в течение данного периода, снизилась до 336 центов США за фунт с 339 центов США за фунт в первой половине 2012 года. Общая денежная себестоимость в первой половине 2012 года включает затраты, связанные с товарными запасами золота в размере 69 тыс. унций, реализованными в марте 2012 года, однако положительный эффект на общую денежную себестоимость был оказан восстановлением резерва в отношении налогов за загрязнение окружающей среды. Без этих статей индикативная общая денежная себестоимость в предыдущем периоде составила бы 326 центов США за фунт, которую общая денежная себестоимость текущего периода превышает на 3%. Увеличение общей денежной себестоимости на 3% связано с возрастанием денежных операционных затрат, частично перекрытым увеличившимися объемами реализации катодной меди.

Несмотря на снижение, зарегистрированное в отношении общей денежной себестоимости единицы реализованной продукции, чистая денежная себестоимость увеличилась со 149 центов США за фунт до 232 центов США за фунт. Более высокая чистая денежная себестоимость отражает снижение доходов от попутной продукции в результате снижения цен на продукцию из серебра и золота. В предыдущем периоде в расчеты включалась реализация 69 тыс. унций товарных запасов золота, которая снизила чистую денежную себестоимость на 16 центов США за фунт.

Во второй половине 2013 года положительное влияние на операционные затраты, по ожиданиям, окажут меры, разработанные в рамках программы оптимизации для повышения рентабельности производственных операций в подразделении Kazakhmys Mining. Общая денежная себестоимость реализованной меди за 2013 год, как ожидается, будет на 5-8% выше общей денежной себестоимости за весь 2012 год, составившей 321 центов США, за вычетом себестоимости 69 тыс. унций товарных запасов золота, реализованных в марте 2012 года.

Капитальные расходы

На поддержание производства

В первой половине 2013 года капитальные расходы на поддержание производства в сумме составили \$275 млн. В данном периоде капитальные расходы направлены на замену горнодобывающего оборудования и поддержание объемов производства на обогатительных фабриках, медеплавильных заводах, вспомогательных цехах и транспортной сети. Капитальные расходы включали дальнейшие инвестиции по некоторым проектам, перенесенным с 2012 года, и \$46 млн – на разовые проекты разработки рудников и перевооружения обогатительных фабрик.

В капитальные расходы также были включены затраты по техобслуживанию критически важного оборудования на перерабатывающих объектах, в частности, годовой капитальный ремонт печи на Балхашском медеплавильном заводе. Денежные средства были выделены на замену мельничного и дробильного оборудования на Балхашской обогатительной фабрике для увеличения ее мощностей с целью переработки дополнительных объемов руды на руднике Конырат. Хвостохранилище Карагайлинской обогатительной фабрики, на которой в настоящее время перерабатывается руда с рудников Абыз и Акбастау, расширяется для того, чтобы его вместимость соответствовала масштабу будущих производственных операций фабрики.

В течение данного периода продвигалась реконструкция Николаевской обогатительной фабрики для повышения ее производительности и увеличения коэффициента извлечения. К настоящему времени на основных участках флотации этой обогатительной фабрики установлено оборудование и завершаются работы по модернизации оборудования для дробления. Завершение данного проекта реконструкции фабрики планируется на начало 2014 года.

Было выделено финансирование для шахтноходческих работ на ряде рудников с целью обеспечения доступа к новым участкам и усовершенствования вентиляционных систем. На руднике Западный Нурказган продолжались горно-подготовительные работы с целью увеличения добычи, а также реконструкция главного конвейера и модернизация инфраструктуры его производственной площадки. Крупные вскрышные

работы были проведены на руднике Абыз для продления срока эксплуатации карьера еще на пять лет. На этом руднике, по ожиданиям, ежегодно будет производиться около 35 тыс. унций золота в слитках и 3 тыс. тонн катодной меди.

В течение первой половины года осуществлялись инвестиции в проекты по технике безопасности, охране труда и окружающей среды с приобретением оборудования, что должно улучшить условия работы на производстве. Ожидается, что капитальные расходы на поддержание производства подразделения Kazakhmys Mining, включая горно-капитальные проекты и перевооружение обогатительных фабрик, которые потребуют до \$150 млн в 2013 году, составят от \$400 млн до \$500 млн.

На расширение производства

В течение первой половины 2013 года в подразделении Kazakhmys Mining проводился обстоятельный пересмотр проектов среднего масштаба с намерением снизить потребности Группы по капитальным расходам в ходе разработки крупных проектов по расширению производства. В настоящее время работа по ряду проектов разработки рудников, которая проводилась этим подразделением на этапах технико-экономического обоснования, была временно приостановлена. В число приостановленных проектов входят проекты обогатительной фабрики в Акбастау, рудников Юго-Восточный Нурказган, Анисимов Ключ, Жайсан и Жомарт-2, несмотря на то, что работы над обоснованием некоторых проектов продолжаются в 2013 году. Продолжаются технические исследования по проекту продления срока эксплуатации Артемьевского рудника еще на 13 лет. Капитальные расходы на расширение производства, за исключением проектов по месторождениям Бозымчак, Бозшаколь и Актогай, как ожидается в настоящее время, в 2013 году составят около \$50 млн.

Бозымчак

Проект по золотомедному руднику Бозымчак в Кыргызстане находится на этапе разработки. В течение отчетного периода продолжались вскрышные работы и разработка инфраструктуры, необходимые для того, чтобы начать производственные операции по этому проекту. Строительство рудника и перерабатывающего завода сопряжено с проблемами с местными подрядчиками, тем не менее, первая добыча ожидается в конце 2013 года.

Первоначально этот рудник будет эксплуатироваться как открытый карьер с добычей руды на уровне 1 млн тонн в год, при этом в будущем имеется потенциальная возможность разработки подземного рудника. Как ожидается, на руднике будет производиться 7 тыс. тонн меди в концентрате и 35 тыс. унций золота в год. По прогнозу, в 2013 году на этот проект потребуются капитальные расходы в размере около \$90 млн.

Бозшаколь

Месторождение сульфидной руды Бозшаколь расположено на севере Казахстана и является крупным проектом по расширению производства меди подразделения Kazakhmys Mining. Ожидается, что затраты на разработку этого рудника и сопутствующей обогатительной фабрики вместе с их инфраструктурой составят около \$1.9 млрд. По оценкам JORC, ресурсы месторождения составляют 1,173 млн тонн руды с содержанием меди 0.35% и сроком эксплуатации свыше 40 лет.

Сульфидная руда, добываемая на руднике, будет перерабатываться на обогатительной фабрике мощностью 25 млн тонн в год, где в течение первых 15 лет будет производиться 87 тыс. тонн меди в концентрате в год, а также золото, серебро и молибден в качестве попутной продукции. В дополнение наряду с обогатительной фабрикой будет действовать каолиновый завод мощностью 5 млн тонн в год, обеспечивая еще 16 тыс. тонн меди в концентрате в год в первые годы его эксплуатации.

В первой половине 2013 года продолжилась разработка проекта Бозшаколь. К настоящему времени поставка основного оборудования в значительной степени завершена. Проводятся крупные строительные работы, включая сооружение бетонных фундаментов и арматуры для объектов рудника, продолжается развитие инфраструктуры. Заключаются договоры на поставку мельниц и приводных систем, согласно которым осуществление поставок оборудования ожидается во второй половине этого года.

Начало полупромышленной добычи планируется на 2014 год, до того как в 2015 году будет произведена первая медь. Согласно прогнозам, в 2013 году на этот проект потребуются капитальные расходы в диапазоне сумм от \$500 млн до \$600 млн. Эта сумма ниже, чем предшествующая оценка стоимости в связи с изменениями в сроках платежей, некоторые из которых теперь будут осуществлены в 2014 году.

Актогай

Месторождение окисленной и сульфидной руды Актогай находится на востоке Казахстана. Это месторождение является еще одним крупным проектом по расширению производства Группы, содержащим

ресурсы окисленной руды на уровне 121 млн тонн с содержанием меди 0,37% и ресурсы сульфидной руды на уровне 1,597 млн тонн с содержанием меди 0,33%. Положительное влияние на продвижение этого проекта окажут работы, проводимые на месторождении Бозшаколь, в связи со сходством между этими двумя крупномасштабными карьерами.

В течение отчетного периода продолжались работы по подготовке производственной площадки, включая поставки оборудования и строительство временных сооружений для работников и вспомогательных работ. Также проводились некоторые предварительные работы по строительству постоянных сооружений и подготовке производственной площадки для участка кучного выщелачивания, где будет перерабатываться окисленная руда. Детальные инженерно-конструкторские работы продолжаются на основе инженерно-конструкторских элементов по разработке проекта «Бозшаколь». Во избежание риска задержки реализации проекта, уже заказано оборудование с длительными сроками поставки, критически важное для осуществления этого проекта.

Первая добыча окисленной руды ожидается в 2015 году, тогда как первый выпуск продукции на сульфидном заводе планируется на 2016 год. По прогнозу, в 2013 году для этого проекта потребуются капитальные расходы в диапазоне сумм между \$500 млн и \$600 млн.

ОБЗОР ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHmys POWER

Деятельность подразделения Kazakhmys Power представлена результатами деятельности электростанции Экибастузской ГРЭС-1 и трех внутренних теплоэлектростанций Группы. Казахмыс владеет 50%-ным пакетом акций Экибастузской ГРЭС-1, работающей на угле и имеющей проектную мощность на уровне 4,000 МВт. Внутренние теплоэлектростанции Группы расположены в Караганде, Балхаше и Жезказгане и вкупе имеют проектную мощность на уровне 1,005 МВт. Эти внутренние электростанции главным образом поставляют электроэнергию производственным предприятиям подразделения Kazakhmys Mining.

Краткий обзор производственных результатов подразделения Kazakhmys Power

ЭКИБАСТУЗСКАЯ ГРЭС-1

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Чистая выработка электроэнергии (ГВт ч)	6,589	7,057
Чистая выработка электроэнергии, относимая к Казахмысу ¹ (ГВт ч)	3,295	3,529
Чистая располагаемая мощность (МВт)	2,557	2,222

¹ Отражает результаты 50%-ной неконтрольной доли участия Группы в Экибастузской ГРЭС-1.

Объемы чистой выработки электроэнергии на Экибастузской ГРЭС-1 в первой половине 2013 года снизились на 7% в связи со снижением коммерческого спроса на внутреннем рынке и в целом более теплыми погодными условиями в данном периоде. Внутренняя реализация была на 1,402 ГВт ч ниже, чем в первой половине 2012 года, при увеличении на 934 ГВт ч реализации в Россию, поскольку объемы электроэнергии перенаправлялись на экспортный рынок. В связи с уменьшением спроса на электроэнергию на внутреннем рынке до уровня ниже ожидаемого в первой половине 2013 года, чистая выработка электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 теперь, как ожидается, достигнет 13,000 ГВт ч в 2013 году, что ниже ранее установленного плана на уровне 15,000 ГВт ч.

Чистая располагаемая мощность Экибастузской ГРЭС-1 возросла на 335 МВт в первой половине 2013 года, в основном в связи с приемкой в эксплуатацию восьмого энергоблока в последнем квартале 2012 года.

ВНУТРЕННИЕ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Чистая выработка электроэнергии (ГВт ч)	2,893	2,864
Чистая располагаемая мощность (МВт)	829	849

Чистая выработка электроэнергии тремя внутренними электростанциями Группы в первой половине 2013 года соответствовала предыдущему периоду, поскольку уровни выработки электроэнергии продолжали приближаться к максимальной мощности этих электростанций. Чистая выработка электроэнергии внутренними электростанциями в 2013 году, по ожиданиям, будет соответствовать предыдущему году.

Чистая располагаемая мощность снизилась на 20 МВт в первой половине 2013 года, поскольку срок эксплуатации одной из турбин на Балхашской электростанции подошел к концу в апреле 2013 года.

Краткий обзор финансовых результатов подразделения Kazakhmys Power

Финансовые результаты Экибастузской ГРЭС-1 и внутренних электростанций представлены далее в отдельном разделе.

ЭКИБАСТУЗСКАЯ ГРЭС-1

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Доходы от реализации:	140	139
Выработка электроэнергии ¹	140	139
Средний тариф (тенге/кВт ч)	6.42	5.81
Реализация в Казахстане	6.89	5.89
Экспортная реализация	4.38	4.07
Средняя себестоимость (тенге/кВт ч)	2.42	1.82
EBITDA (за вычетом особых статей) ¹	86	92
Капитальные расходы ¹	88	61
На поддержание производства ¹	37	31
На расширение производства ¹	51	30

¹ Отражает 50%-ные результаты Экибастузской ГРЭС-1.

Доходы от реализации

Доходы от реализации электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 соответствовали показателям первой половины 2012 года, поскольку более высокие тарифы были компенсированы увеличением на 7% объемов реализации в первой половине 2013 года в связи со снижением внутреннего спроса. Дополнительные объемы электроэнергии экспортировались в Россию в результате снижения спроса в Казахстане.

Средний тариф на электроэнергию, реализуемую Экибастузской ГРЭС-1, в первой половине 2013 года повысился на 10% по сравнению с первой половиной 2012 года. Повышение тарифов в основном стимулировалось увеличением предельного тарифа в начале 2013 года с 6.50 тенге/кВт ч до 7.30 тенге/кВт ч. Притом что произошло снижение спроса, Экибастузская ГРЭС-1 смогла повысить средние тарифы, взимаемые при внутренней реализации, почти до уровня применимого предельного тарифа. Тарифы на реализацию в Россию были на 8% выше, чем в первой половине 2012 года, в основном в связи с инфляцией затрат.

EBITDA (за вычетом особых статей)

Доля EBITDA Экибастузской ГРЭС-1 в EBITDA Группы была на 7% ниже, чем в первой половине 2012 года, при аналогичных доходах от реализации электроэнергии и увеличении на \$7 млн денежных операционных затрат на основе 50%-ного долевого участия.

Повышение денежных операционных затрат Экибастузской ГРЭС-1 в основном было вызвано 10%-ным увеличением затрат на уголь, поскольку несмотря на то, что потребление угля снизилось соответственно снижению объемов выработки, цена, взимаемая поставщиками угля, возросла на 15%. Базовые затраты этой электростанции также возросли в первой половине 2013 года с учетом эксплуатации восьмого энергоблока в течение всех шести месяцев, после того как он был вновь принят в эксплуатацию в последнем квартале 2012 года.

Органы регулирования тарифов повысили тарифы на выбросы, использование воды и расходы на распределение электроэнергии, что привело к увеличению операционных затрат. Программа техобслуживания Экибастузской ГРЭС-1 расширилась по сравнению с предыдущим периодом с увеличением затрат на ремонт. Затраты на оплату труда возросли с инфляционным повышением заработной платы, а также с увеличением количества персонала в соответствии с повышением мощности производства, с учетом работы действующего в настоящее время восьмого энергоблока и планового ввода в эксплуатацию второго энергоблока в 2014 году.

Административные затраты включали дополнительные затраты по социальным обязательствам в виде помощи в развитие местной инфраструктуры.

Средняя себестоимость

Средняя денежная себестоимость 1 кВт ч реализованной электроэнергии возросла на 33% в первой половине 2013 года до 2.42 тенге/кВт ч. Повышение цены на уголь и общая инфляция отразились на повышении базовых затрат при снижении объемов реализации. Дополнительные мощности, имеющиеся теперь на электростанции, также повысили базовые затраты.

Капитальные расходы

На поддержание производства

Капитальные расходы на поддержание производства в рамках программы замены инфраструктуры и техобслуживания шести действующих энергоблоков электростанции в сумме составили \$37 млн в первой половине 2013 года. Крупный капитальный ремонт котла и вспомогательного оборудования на третьем энергоблоке начался в апреле 2013 года и, по ожиданиям, продолжится до третьего квартала 2013 года. Затраты были также сделаны в отношении крупного капитального ремонта седьмого энергоблока, начавшегося в июле 2013 года и планируемого к завершению в четвертом квартале 2013 года. Данные работы по капитальному ремонту проводятся в рамках четырехгодичной программы техобслуживания каждого энергоблока. Также были проведены работы по реконструкции электрораспределительной подстанции, соединяющей Экибастузскую ГРЭС-1 с энергосетью Казахстана.

На расширение производства

Продолжается работа по восстановлению двух неработающих энергоблоков на Экибастузской ГРЭС-1 в рамках программы по восстановлению проектной мощности электростанции до 4,000 МВт.

Модернизация второго энергоблока с проектной мощностью 500 МВт проводится в соответствии с планом и подлежит завершению во второй половине 2014 года. Демонтаж фундамента турбоагрегата и генератора, а также вспомогательного оборудования был закончен в течение первой половины 2013 года. Изготовление турбины, генератора и вспомогательного оборудования, необходимого для этого энергоблока, проходит согласно графику. После запуска в эксплуатацию второго энергоблока проектная мощность Экибастузской ГРЭС-1 будет доведена до 3,500 МВт.

Как сообщалось ранее, Экибастузская ГРЭС-1 подходит к этапу модернизации первого энергоблока, последнего неработающего энергоблока электростанции, проектная мощность которого составляет 500 МВт. По этому проекту была разработана конструкторская документация и продолжен демонтаж энергоблока, в рамках которого было снято устаревшее оборудование. После запуска в эксплуатацию этого энергоблока в конце 2016 года проектная мощность Экибастузской ГРЭС-1 будет доведена до 4,000 МВт.

Программа капитальных расходов включает установку электростатических фильтров с целью снижения выбросов золы до показателей, соответствующих общепринятым международным стандартам. Установка на седьмом энергоблоке большей частью проведена, а ее завершение ожидается в третьем квартале 2013 года. Демонтаж электростатического фильтра на третьем энергоблоке был закончен в первой половине 2013 года, при этом его ввод в эксплуатацию ожидается в четвертом квартале 2013 года. После завершения этих двух проектов электростатические фильтры будут установлены на всех действующих энергоблоках Экибастузской ГРЭС-1, что значительно повысит экологическую чистоту этой электростанции.

ВНУТРЕННИЕ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Доходы от реализации:	116	99
Выработка электроэнергии	98	75
Тепловая и прочая энергия	18	24
Средний тариф на реализацию (тенге/кВт ч)	5.10	3.87
Реализация третьим сторонам	5.10	3.95
Реализация внутри Компании	5.10	3.82
Средняя себестоимость (тенге/кВт ч)	3.14	3.18
EBITDA (за вычетом особых статей)	33	4
Капитальные расходы (на поддержание производства)	29	13

Доходы от реализации

Доходы от реализации электрической и тепловой энергии подразделению Kazakhmys Mining и сторонним организациям, получаемые внутренними электростанциями, возросли на 17%. Общие объемы реализованной электроэнергии были аналогичны первой половине 2012 года, поскольку электростанции продолжали эксплуатироваться на уровне, приближающемся к их максимальной производительности. Реализация электрической и тепловой энергии подразделению Kazakhmys Mining в сумме составила \$69 млн в первой половине 2013 года. Доля реализации электроэнергии сторонним компаниям соответствовала предыдущему периоду на уровне 39%.

EBITDA (за вычетом особых статей)

EBITDA внутренних электростанций увеличился на \$29 млн до \$33 млн за счет более высоких доходов от реализации и снижения денежных операционных затрат. Денежные операционные затраты снизились в основном в связи с передачей производственного подразделения, входившего в состав внутренних электростанций, подразделению Kazakhmys Mining в конце 2012 года. Операционные затраты внутренних электростанций включают стоимость угля, получаемого в основном от подразделения Kazakhmys Mining по себестоимости.

Капитальные расходы

Капитальные расходы внутренних электростанций в первой половине года были направлены на техобслуживание оборудования. Продолжается программа по замене турбин, в рамках которой предусмотрена установка новой турбины на каждой из трех внутренних электростанций. Ожидается, что в 2013 году капитальные расходы составят от \$70 млн до \$90 млн.

ОБЗОР МКМ

Подразделение МКМ было продано Группой 28 мая 2013 года за €42 млн, включая €12 млн в виде отсроченных платежей. В апреле 2013 года Казахмыс также получил от МКМ дивиденды в размере €10 млн.

МКМ – медеперерабатывающее подразделение Группы по производству продукции из меди в виде полуфабрикатов и медных сплавов. Это подразделение расположено в Германии и осуществляет производство по трем направлениям: метизы, изделия проката (полосы и листы), а также трубы и стержни.

Краткий обзор финансовых результатов МКМ

В финансовой отчетности Группы МКМ учитывался как актив, удерживаемый для продажи, и как прекращенная деятельность.

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
ВДС ^{1,2} (€ млн)	67	86
Метизы (€ млн)	15	20
Изделия проката (€ млн)	35	43
Трубы и стержни (€ млн)	17	23
EBITDA (за вычетом особых статей) ²	(2)	34
Капитальные расходы (на поддержание производства) ²	9	3

¹ ВДС – Валовая добавленная стоимость, которая рассчитывается как товарооборот за вычетом производственной себестоимости катодной меди, т.е. добавленная стоимость МКМ. Этот показатель не является статьей нормативной отчетности. Цифры ВДС представлены в евро, операционной валюте МКМ.

² Результаты МКМ за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года, относятся к периоду до даты его продажи 28 мая 2013 года.

ВДС

Спрос на продукцию МКМ в течение 2013 года снизился, отражая экономическую неопределенность в Европе, включая Германию, являющуюся основным рынком МКМ. Объемы реализации продукции, особенно с более высокой маржей прибыли, были ниже предшествующего периода, приведя к более низкому ВДС.

EBITDA (за вычетом особых статей)

EBITDA был отрицательным в размере \$2 млн за период до 28 мая 2013 года и включает, в связи с изменениями цен на медь, корректировку товарно-материальных запасов в соответствии с МСФО, что

отрицательно отразилось на EBITDA. В предыдущем периоде в МКМ была учтена положительная корректировка товарно-материальных запасов в соответствии с МСФО.

Капитальные расходы

Капитальные расходы в период до 28 мая 2013 года составили \$9 млн, поскольку подразделение МКМ инвестировало средства большей частью в техобслуживание своего производственного оборудования.

ОБЗОР ENRC

Казахмыс владеет 26%-ным пакетом акций ENRC PLC, группы с диверсифицированной деятельностью по добыче и переработке полезных ископаемых со значительными масштабами производственных операций в Казахстане и Африке. 2 августа 2013 года акционеры Казахмыса утвердили продажу данного 26%-ного пакета акций ENRC за \$875 млн наличными и обратный выкуп примерно 77 млн акций Казахмыса. Начиная с 24 июня 2013 года, пакет акций ENRC классифицировался как актив, подлежащий продаже, и был включен в прекращенную деятельность.

Показатель EBITDA (за вычетом особых статей) корпорации ENRC был на 16% ниже, чем в первой половине 2012 года, главным образом в связи со снижением вклада от подразделения ферросплавов, подразделения глинозема и алюминия и энергетического подразделения, наряду с повышением корпоративных затрат. Вертикально интегрированная структура ENRC состоит из шести основных производственных подразделений, указанных ниже.

EBITDA Группы ENRC по подразделениям (за вычетом особых статей)¹

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Ферросплавы	451	522
Железная руда	504	512
Глинозем и алюминий	30	54
Прочие цветные металлы	(3)	(13)
Энергетическое подразделение	137	215
Логистика	52	35
Корпоративный показатель	(108)	(67)
Показатель EBITDA (за вычетом особых статей) Группы ENRC	1,063	1,258
Доля Казахмыса в EBITDA ENRC (за вычетом особых статей)	276	328

¹ Результаты ENRC на 30 июня 2013 года не являются аудированными. Показатели EBITDA не включают НДПИ.

В подразделение по производству ферросплавов входят хромовые и марганцевые рудники, а также перерабатывающие предприятия, на которых производятся ферросплавы. В первой половине 2013 года это подразделение действовало на полную мощность. Производство высокоуглеродистого феррохрома – основной товарной продукции подразделения, было несколько выше, чем в первой половине 2012 года. EBITDA подразделения был на \$71 млн ниже, чем в предыдущем году, поскольку доходы от реализации снизились на \$98 млн. Цены реализации продукции из ферросплавов снизились, нивелируя более высокие объемы реализации. Денежные операционные затраты были ниже, чем в первой половине 2012 года, в результате снижения себестоимости единицы продукции, поскольку сократились затраты на энергию, производственные материалы, распределение продукции, а также социальные затраты.

В подразделении железной руды добывается руда, перерабатываемая в концентрат и окатыши для их дальнейшей реализации. Объемы добычи железной руды в Казахстане соответствовали первой половине 2012 года, при этом производство первичного концентрата повысилось на 2%. Производство товарного железного концентрата и окатышей в подразделении повысилось по сравнению с показателями предыдущего периода. Несмотря на более высокие объемы производства, общие объемы реализации железной руды были ниже, чем в предыдущем периоде, приведя к сокращению доходов от реализации на \$16 млн. Денежные операционные затраты сократились, поэтому EBITDA этого подразделения был на \$8 млн ниже, чем в первой половине 2012 года.

Подразделение глинозема и алюминия эксплуатирует два бокситовых рудника, поставляющих сырье для завода по переработке глинозема и алюминиевого завода, которые получают электроэнергию с внутренней теплоэлектростанции. Производство глинозема в течение данного периода велось на полную мощность, и было выше, чем в первой половине 2012 года, когда на производство глинозема повлияли проблемы с его переработкой. Производство алюминия в течение данного периода также велось на полную мощность. Доходы от реализации были на \$24 млн выше, чем в первой половине 2012 года, за счет более высоких объемов реализации глинозема и алюминия, нивелирующих снижение цен реализации. Снижение EBITDA

подразделения на \$24 млн в основном связано с увеличением денежных операционных затрат, в частности, затрат на оплату труда.

Подразделение прочих цветных металлов преимущественно включает производственные операции в Демократической Республике Конго и Замбии, где добываются и перерабатываются медная и кобальтовая руды. Объемы производства продукции из меди возросли в первой половине 2013 года в связи с приемом в эксплуатацию рудника Frontier, ремонтом первой обжиговой печи и приемом в эксплуатацию завода экстракции и электролиза в Chambishi. Доходы от реализации возросли на \$59 млн с увеличением объемов реализации продукции из меди, частично перекрытым снижением цен реализации на кобальт и продукцию из меди в течение данного периода. Денежные операционные затраты были выше с учетом дополнительных объемов производства, несмотря на то, что себестоимость единицы продукции в подразделении снижается по мере увеличения масштабов производственных операций. EBITDA подразделения повысился на \$10 млн по сравнению с первой половиной 2012 года, но остался отрицательным.

В состав энергетического подразделения входят угольные разрезы «Восточный», «Шубарколь Комир» и угольная электростанция в Аксу в Казахстане. Приобретение угольного разреза «Шубарколь Комир» в апреле 2012 года обеспечило увеличение объемов добычи угля. Выработка электроэнергии была выше, чем в первой половине 2012 года, за счет возобновления эксплуатации шестого энергоблока мощностью 325 МВт в Аксу в мае 2013 года. Операционная денежная себестоимость повысилась в связи с дополнительными объемами добычи на угольном разрезе «Шубарколь Комир», наряду с увеличением затрат на производственные материалы и оплату труда. EBITDA подразделения снизился на \$78 млн, поскольку доходы от реализации снизились на \$27 млн вместе со снижением предельного тарифа на реализуемую электроэнергию, частично компенсированного за счет реализации продукции угольного разреза «Шубарколь Комир».

Подразделение логистики предоставляет транспортные и логистические услуги другим подразделениям ENRC в Казахстане. EBITDA этого подразделения был на \$17 млн выше, чем в первой половине 2012 года, поскольку снизились затраты, понесенные при аренде вагонов у сторонних организаций. Эти результаты также отражают продажу предприятия по ремонту железнодорожных путей ТОО «Компания «Жолжәндеуші» в мае 2012 года.

ФИНАНСОВЫЙ ОБЗОР

Основы подготовки финансовой отчетности

Финансовая информация была подготовлена в соответствии с МСФО, принятыми ЕС, с использованием соответствующей учетной политики, применяемой при составлении консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, за исключением впервые принятого МСБУ 19 «Вознаграждения работникам» (пересмотренный), вступившего в силу с 1 января 2013 года.

Как разъясняется в примечании 18 к сокращенной консолидированной финансовой отчетности и в разделе «Прекращенная деятельность» настоящего Финансового обзора, подразделение МКМ и инвестиции Группы в компанию ENRC, которые представляют собой отдельные направления деятельности Группы, классифицировались как прекращенная деятельность за полугодие, закончившееся 30 июня 2013 года. Консолидированный отчет о доходах и расходах и соответствующие примечания за сопоставимый период были изменены для их приведения в соответствие с данным представлением.

В 2012 году определение EBITDA (за вычетом особых статей), ключевого показателя деятельности Группы, было пересмотрено. Группа считает EBITDA основным показателем деятельности в отношении денежного дохода от текущей производственной деятельности. Следовательно, показатель актуарного перерасчета, признанный в отчете о доходах и расходах по обязательствам Группы в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности, был исключен из EBITDA, а вместо этого учтены фактические выплаты, осуществленные в течение данного периода по обязательствам в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности. Краткий консолидированный отчет о доходах и расходах за сопоставимый период был изменен для его приведения в соответствие с данным представлением. Для более подробной информации,смотрите Годовой отчет и финансовую отчетность за 2012 год.

Отчет о доходах и расходах

Ниже приведен сокращенный консолидированный отчет о доходах и расходах:

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Продолжающаяся деятельность		
Доходы от реализации	1,571	1,516
Операционные расходы (за вычетом неденежного компонента обязательств в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности, износа, истощения, амортизации, НДПИ и особых статей)	(1,217)	(963)
EBITDA (за вычетом особых статей) дочерних предприятий	354	553
EBITDA (за вычетом особых статей) совместного предприятия	86	92
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) от продолжающейся деятельности¹	440	645
Минус: проценты и расходы по подоходному налогу совместного предприятия	(15)	(13)
Особые статьи:		
Минус: дополнительные обязательства в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности ранее застрахованным работникам	(84)	–
Минус: убытки от обесценения	(146)	(162)
Минус: убыток от выбытия активов	(10)	(10)
Минус: износ, истощение и амортизация	(155)	(147)
Минус: неденежный компонент обязательств в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности	(55)	(58)
Минус: НДПИ	(121)	(129)
(Убыток)/доход до финансовых статей и налогообложения	(146)	126
Чистые расходы по финансированию	(47)	(45)
(Убыток)/доход до налогообложения	(193)	81
Возмещение/(расходы) по подоходному налогу	16	(63)
Чистый (убыток)/доход за год от продолжающейся деятельности	(177)	18
Прекращенная деятельность		
(Убыток)/доход за период от прекращенной деятельности	(785)	104
Чистый (убыток)/доход за период	(962)	122
Доля меньшинства	–	(1)
Чистый (убыток)/доход за год, относимый акционерам Компании	(962)	121
Доход на акцию – основной и разводненный (\$)		
От продолжающейся деятельности	(0.34)	0.03
От прекращенной деятельности	(1.50)	0.20
	(1.84)	0.23
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)		
От продолжающейся деятельности	0.06	0.33
От прекращенной деятельности	0.15	0.25
	0.21	0.58

¹ Сегментный EBITDA за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, был пересчитан для исключения неденежного компонента обязательств в отношении социальных выплат в случае утраты трудоспособности. Эти расходы привели к увеличению EBITDA на \$58 млн. См. раздел «Основы подготовки финансовой отчетности» в примечании 2(б) к сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Доходы от реализации

Доходы от реализации Группы в первой половине 2013 года составили \$1,571 млн, что на 4% выше, чем \$1,516 млн, полученных в первой половине 2012 года. Данное увеличение в первую очередь связано с возрастанием доходов от реализации меди подразделения Kazakhmys Mining, в котором более высокие объемы реализации более чем компенсировали снижение цены реализации меди и основной попутной продукции, а также значительно более низкие объемы реализации золота.

EBITDA (за вычетом особых статей) по операционным сегментам

EBITDA (за вычетом особых статей) был выбран в качестве основного показателя при оценке базовой производственной деятельности Группы. Этот показатель производительности не учитывает неденежный компонент обязательств Группы в отношении социальных выплат в случае утраты трудоспособности, износ, истощение, амортизацию, НДПИ и неповторяющиеся или непостоянные по характеру статьи, которые не оказывают влияние на базовую производственную деятельность Группы.

Директора считают, что исключение НДПИ предоставляет более информативный показатель операционной рентабельности Группы, принимая во внимание характер налога, о чём более подробно объясняется в разделе «Налогообложение».

Сверка EBITDA Группы (за вычетом особых статей) по операционным сегментам представлена в нижеследующей таблице.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Продолжающаяся деятельность		
Kazakhmys Mining	337	574
Kazakhmys Power ¹	119	96
Головной офис	(16)	(25)
Итого продолжающаяся деятельность	440	645
Прекращенная деятельность		
MKM	(2)	34
Итого прекращенная деятельность	(2)	34
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей)	438	679
Доля EBITDA ENRC ²	276	328
EBITDA (за вычетом особых статей) Группы	714	1,007

¹ EBITDA (за вычетом особых статей) Kazakhmys Power включает долю EBITDA (за вычетом особых статей) Группы совместного предприятия Экибастузской ГРЭС-1 и внутренних электростанций Группы.

² Доля EBITDA (за вычетом особых статей) ENRC не включает НДПИ ENRC. На 24 июня 2013 года ENRC была классифицирована в качестве актива, удерживаемого для продажи и как прекращенная деятельность. Доля доходов Группы от ENRC классифицируется в рамках прекращенной деятельности за периоды, закончившиеся 30 июня 2013 года и 30 июня 2012 года.

Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) в размере \$438 млн был на 35% ниже, чем в предыдущем периоде. Вклад подразделения Kazakhmys Mining EBITDA снизился на \$237 млн до \$337 млн, поскольку более высокие доходы от реализации были нивелированы увеличением затрат.

EBITDA (за вычетом особых статей) Kazakhmys Power увеличился на 24% по сравнению с первой половиной 2012 года, главным образом, за счет повышения предельных тарифов на электроэнергию в Казахстане, что компенсировало снижение спроса на электроэнергию.

EBITDA (за вычетом особых статей) MKM за период до 28 мая 2013 года, даты его продажи, был ниже, чем в первой половине 2012 года, поскольку снижение цен на медь привело к отрицательной корректировке товарно-материальных запасов в соответствии с МСФО в отношении себестоимости реализованной продукции, по сравнению с положительной корректировкой в сопоставимом периоде.

EBITDA (за вычетом особых статей) Группы в первой половине 2013 года составил \$714 млн по сравнению с \$1,007 млн в 2012 году. В EBITDA Группы включена доля EBITDA (за вычетом особых статей) Группы компании ENRC в размере \$276 млн, исходя из опубликованных неаудированных результатов деятельности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года, что ниже суммы \$328 млн, признанной в первой половине 2012 года.

Особые статьи

Особые статьи, отраженные в операционном (убытке)/доходе:

Убытки от обесценения

С учетом снижения цен в первой половине 2013 года на сырьевые товары, производимые Группой, а также увеличения основных затрат, Группа принимает меры по повышению эффективности работы, а также анализу дискреционных капиталовложений для оздоровления движения денежных средств от операционной деятельности. В июне 2013 года была приостановлена деятельность Сатпаевской обогатительной фабрики, в конце 2013 года будет приостановлен Жезказганский медеплавильный завод, в результате чего Компания переходит от продаж катодной меди к продаже медного концентрата, производимого предприятиями Жезказганского региона. Проведение анализа еще продолжается, его результатом стало признание убытков от обесценения в первой половине 2013 года, а также его итоги могут привести к убыткам от обесценения в будущем. Наиболее значительным убытками от обесценения, признанными в первой половине 2013 года были:

- \$119 млн в отношении активов в Жезказганском регионе, главным образом, относящихся к приостановке деятельности Жезказганского медеплавильного завода и Сатпаевской обогатительной фабрики, состоящих из \$98 млн в отношении основных средств и \$21 млн в отношении прочих активов, включая специальные расходные материалы; и
- \$27 млн в отношении определенных проектов среднего размера, реализация которых была приостановлена.

Убытки от выбытия активов

В течение первой половины 2013 года Группа реализовала некоторые активы, включая ряд активов социальной сферы, на сумму \$26 млн, признав убыток от выбытия в размере \$10 млн.

Обязательства социальных выплат по утрате трудоспособности

В соответствии с казахстанским законодательством, в 2005 году Группа застраховала выплаты по утрате трудоспособности своих работников в результате профзаболеваний. В течение 2013 года в результате финансовых трудностей страховые компании прекратили выплату своих обязательных платежей застрахованным работникам. Группа согласилась осуществлять будущие выплаты по утрате трудоспособности. В результате этого на 30 июня 2013 года обязательство по будущим выплатам по утрате трудоспособности работников, согласно ранее заключенных договоров страхования, было включено в обязательство социальных выплат по утрате трудоспособности. Из общей суммы расходов в размере \$176 млн, признанных в отчете о доходах и расходах в первой половине 2013 года, \$84 млн относятся к принятию данного обязательства Группой и рассматриваются как разовая особая статья. Кроме того, расходы в размере \$176 млн включают актуарные убытки в сумме \$78 млн вследствие увеличения числа новых претензий, а также изменений в актуарных допущениях.

Шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года

Особые статьи от продолжающейся деятельности в первой половине 2012 года составили \$172 млн. Основная сумма в \$162 млн относится к обесценению золотомедного проекта «Бозымчак» в Кыргызстане и убытка от продажи дочернего предприятия в Казахстане в размере \$8 млн.

Чистые расходы по финансированию

Чистые расходы по финансированию в размере \$47 млн сопоставимы с расходами первой половины 2012 года и состоят из финансовых расходов, понесенных по займам, убытков от курсовой разницы и процентов по обязательствам по вознаграждениям работникам.

Расходы по финансированию, понесенные по займам, снизились на \$14 млн, с \$36 млн в первой половине 2012 года, так как \$73 млн из общей суммы процентов, равной \$87 млн, начисленных по займам Группы, были капитализированы в счет проектов по расширению производства месторождений Бозшаколь, Бозымчак и Актогай, что является увеличением на \$57 млн по сравнению с расходами, капитализированными в первой половине 2012 года. Сумма капитализированных расходов увеличилась вследствие увеличения расходов по финансированию по более крупным займам и увеличения капиталовложений в проекты по расширению производства. Снижение расходов по финансированию, понесенных по займам, было компенсировано возрастшими, по сравнению с предыдущим периодом, убытками от курсовой разницы.

Налогообложение

В нижеследующей таблице показана эффективная ставка Группы, а также совокупная эффективная ставка, в которой учтен эффект НДПИ и исключен эффект особых и неповторяющихся статей на налоговые обязательства Группы. Совокупная эффективная ставка также исключает доход, учитываемый по методу долевого участия, поскольку он генерируется предприятиями, не контролируемыми Группой, и включается в консолидированный отчет о доходах и расходах после налогообложения.

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
\$ млн (если не указано иное)		
(Убыток)/доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	(193)	81
Плюс: НДПИ	121	129
Плюс: особые статьи	240	172
Минус: доля доходов совместного предприятия	(51)	(63)
Скорректированный доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	117	319
(Возмещение)/расход по подоходному налогу	(16)	63
Плюс: НДПИ	121	129
Плюс: налоговый эффект особых статей	29	13
Скорректированные расходы по налогам от продолжающейся деятельности	134	205
Эффективная ставка налога (%)	8.3	77.8
Совокупная эффективная ставка налога¹ (%)	114.5	64.3

¹ Совокупная эффективная ставка налога рассчитывается как расход по подоходному налогу, включая НДПИ и исключая налоговый эффект особых и неповторяющихся статей, деленный на доход до налогообложения, который корректируется на сумму НДПИ, особых и неповторяющихся статей и доли доходов совместного предприятия.

Эффективная ставка налога

В первой половине 2013 года возмещение по подоходному налогу в размере \$16 млн было признано по убыткам до налогообложения. Эффективная ставка налога понизилась из-за воздействия невычитаемых расходов, включая определенные убытки от обесценения, по которым не был признан отложенный налог. Снижение эффективной ставки налога было частично компенсировано восстановлением провизий по трансфертному ценообразованию за предыдущий год и воздействием результатов Экибастузской ГРЭС-1 после налогообложения, учитываемых по методу долевого участия, что в результате привело к эффективной ставке налога в размере 8.3%.

В первой половине 2012 года эффективная ставка налога в размере 77.8% на доход в сумме \$81 млн сложилась главным образом за счет высокого уровня невычитаемых расходов, а также экономии по отложенному налогу по низкой ставке 10%, являющейся законодательной ставкой в Кыргызстане от обесценения активов проекта «Бозымчак». Пересмотр отчета о доходах и расходах Группы после реклассификации ENRC в качестве прекращенной деятельности, привел к пересмотру эффективной ставки налога за первую половину 2012 года. До реклассификации эффективная ставка налога составляла 35.4%.

Совокупная эффективная ставка налога

Совокупная эффективная ставка налога повысилась с 64.3% в 2012 году до 114.5% в 2013 году, так как НДПИ, который рассчитывается исходя из полученной выручки, независимо от конечной прибыльности, остался приблизительно на уровне первой половины 2012 года, в то время как доход до налогообложения значительно понизился, по сравнению с предыдущим периодом. В первой половине 2013 года, расход по НДПИ превысил скорректированный доход до налогообложения в сравнении с первой половиной 2012 года, когда НДПИ составил 40% от скорректированного дохода до налогообложения.

Налоговый эффект особых статей, отраженных в операционном (убытке)/доходе

Особые статьи, отраженные в операционном доходе в 2013 году, относящиеся к признанным убыткам от обесценения активов, и обязательство дополнительных социальных выплат по утрате трудоспособности привели к признанию отложенных налоговых активов в размере \$29 млн. Наиболее значительным налоговым эффектом особых статей, отраженных в операционном доходе в первой половине 2012 года, была сумма \$13 млн экономии по отложенному налогу, относящаяся к убыткам от обесценения активов, признанным по проекту «Бозымчак» в Кыргызстане.

Прекращенная деятельность

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
ENRC		
Доля доходов ассоциированной компании	65	97
Обесценение, признанное при переоценке до справедливой стоимости	(823)	–
(Убыток)/доход за период	(758)	97
MKM		
(Убыток)/доход до налогообложения за вычетом убытков от обесценения	(2)	33
Убытки от обесценения	(23)	(11)
Убыток от продажи	(1)	–
Расходы по подоходному налогу	(1)	(2)
(Убыток)/доход за период	(27)	20
Kazakhmys Petroleum		
Убыток от продажи	–	(13)
Убыток за период	–	(13)
(Убыток)/доход за период от прекращенной деятельности	(785)	104

Прекращенная деятельность Группы за первую половину 2013 года включает результаты после налогообложения МКМ за период до 28 мая 2013 года, даты его продажи, а также долю финансовых результатов инвестиций Группы в ENRC за период до 24 июня 2013 года, даты, когда Группа приняла предложение о продаже этих инвестиций и прекратила учет этих инвестиций по методу долевого участия. В предыдущий период включены результаты после налогообложения МКМ и ENRC, а также убыток в размере \$13 млн, представляющий собой корректировку окончательной цены продажи подразделения Kazakhmys Petroleum.

ENRC

24 июня 2013 года, Eurasian Resources Group B.V. (далее – Eurasian Resources), действующая от имени Консорциума в составе г-на Машкевича, г-на Ибрагимова, г-на Шодиева и правительства Республики

Казахстан, объявила о твердом намерении сделать предложение о выкупе акций ENRC по цене \$2.65 наличными плюс приблизительно 0.23 акции Казахмыса за акцию ENRC.

После неотменяемого решения о принятии данного предложения, утвержденного Группой, инвестиции в ENRC были реклассифицированы в качестве актива, удерживаемого для продажи и прекращенной деятельности на 24 июня 2013 года. Вклад ENRC в финансовые результаты от прекращенной деятельности в размере \$758 млн представляет собой долю дохода Группы от ENRC за вычетом налога в размере \$65 млн за период, в течение которого эта компания классифицировалась в качестве ассоциированной компании, а также убыток от обесценения в размере \$823 млн для снижения стоимости инвестиций до ожидаемого вознаграждения в размере \$1,194 млн. Сумма вознаграждения базируется на условиях предложенной оферты, в соответствии с которой Группа получит \$875 млн наличными (за вычетом \$12 млн предполагаемых расходов) и 77,041,147 акций Казахмыса, приблизительная стоимость которых составляет \$319 млн, или £2.69 за акцию. Доля доходов Группы от ENRC за первую половину 2013 года уменьшилась с \$97 млн в первой половине 2012 года, так как снижение цен на основную продукцию ENRC, убытки от обесценения и повышение расходов по финансированию оказали негативное воздействие на прибыльность компании.

МКМ

МКМ был продан 28 мая 2013 года за вознаграждение €42 млн (\$55 млн), состоящее из €30 млн (\$39 млн) наличными и €12 млн (\$16 млн) в качестве платежа, отложенного на четыре года. Результаты МКМ включают убыток за период до его продажи в размере \$4 млн, убыток от обесценения в размере \$22 млн для снижения стоимости МКМ до чистого дохода, ожидаемого от продажи и \$1 млн убытка от продажи. Убыток от продажи МКМ возник в результате убытка списания резерва по переводу иностранной валюты в размере \$2 млн, ранее признанного в капитале Группы при консолидации МКМ.

Базовая прибыль

Ниже приведена сверка Базовой Прибыли с чистым доходом, относимым акционерам Компании.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Чистый (убыток)/доход, относимый акционерам Компании от продолжающейся деятельности	(17)	17
Особые статьи:		
Обязательства дополнительных социальных выплат по утрате трудоспособности, относящиеся к ранее застрахованным работникам	84	–
Убытки от обесценения	146	162
Убытки от выбытия активов	10	10
Налоговый эффект особых статей:		
Отложенный налоговый актив по обязательствам дополнительных социальных выплат по утрате трудоспособности, относящийся к ранее застрахованным работникам	(17)	–
Признание отложенного налогового актива, возникшего вследствие обесценения проекта «Бозымчак»	–	(13)
Отложенные налоговые активы, признанные по другим неповторяющимся статьям	(12)	–
Базовая прибыль от продолжающейся деятельности	34	176
Чистый (убыток)/доход, относимый акционерам Компании от прекращенной деятельности	(785)	104
Особые статьи:		
Дочерние предприятия		
Убыток от обесценения, признанный при переоценке до справедливой стоимости, за вычетом расходов на реализацию – МКМ	22	10
Убыток от продажи дочернего предприятия	1	13
Убыток от обесценения, признанный при переоценке до справедливой стоимости, за вычетом расходов на реализацию – ENRC	823	–
Ассоциированная компания		
Убытки от обесценения, признанные ассоциированной компанией	42	–
Использование провизии по обременительным контрактам	(13)	–
Расходы, связанные со сделкой по приобретению	1	2
Убыток, связанный с приобретением ассоциированной компании	–	4
Признание отложенных налоговых активов в отношении убытков от обесценения, признанных ENRC	(14)	–
Сторно отложенных налоговых активов/(обязательств) в отношении убытков от обесценения – МКМ	4	(2)
Базовая прибыль от прекращенной деятельности	81	131
Итого Базовая Прибыль	115	307

Чистый убыток Группы, относимый акционерам Компании от продолжающейся деятельности за первую половину 2013 года составил \$177 млн по сравнению с \$17 млн дохода в первой половине 2012 года. Базовая прибыль за период, за вычетом особых статей и их налогового эффекта, составила \$34 млн от продолжающейся деятельности и \$81 млн от прекращенной деятельности, а итоговая Базовая Прибыль составила \$115 млн, что представляет собой снижение в сравнении с \$307 млн в предыдущем периоде.

Доход на акцию

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Чистый (убыток) доход, относимый акционерам Компании	(962)	121
Итого Базовая Прибыль	115	307
Средневзвешенное количество выпущенных акций (млн)	524	526
Основной и разводненный доход на акцию (\$)	(1.84)	0.23
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)	0.21	0.58

Основной доход на акцию от продолжающейся и прекращенной деятельности представлял собой убыток в размере \$1.84 после того, как Группа признала убытки от обесценения от различных активов, включая ENRC, а также дополнительный расход по будущим обязательствам дополнительных социальных выплат по утрате трудоспособности в первой половине 2013 года. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, снизился с \$0.58 в предыдущем периоде до \$0.21 за первую половину 2013 года.

Уменьшение средневзвешенного числа выпущенных акций за период по сравнению с первой половиной 2012 года произошло в результате покупки акций Компанией по программе обратного выкупа акций, завершенной в мае 2012 года. Акции, приобретенные по программе обратного выкупа, являются казначейскими и учитываются как собственные акции.

Дивиденды

Компания выплатила окончательный дивиденд за 2012 год в размере 8.0 центов США за акцию (\$42 млн) в первой половине 2013 года. Принимая во внимание снижение цен на сырьевые товары, ожидаемое увеличение чистой задолженности Группы во время стадии строительства двух проектов по расширению производства, а также неопределенную экономическую перспективу, Директора не объявили промежуточный дивиденд за 2013 год. Совет Директоров продолжит работу по оценке финансового положения Группы, движения денежных средств и удовлетворения потребностей в капитале для расширения производственной деятельности, и определении времени возобновления выплаты дивидендов в будущем.

ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

Краткий отчет о движении денежных средств представлен ниже.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Сегментный EBITDA без учета совместного предприятия и ассоциированной компании	89	392
Убытки от обесценения	177	186
Неденежный компонент обязательства социальных выплат по утрате трудоспособности	(55)	(58)
Убытки от выбытия активов	11	23
Дивиденды, полученные от ассоциированной компании и совместного предприятия	–	65
Изменение оборотного капитала ¹	172	(106)
Проценты выплаченные	(70)	(38)
НДПИ выплаченный	(86)	(131)
Подоходный налог выплаченный	(70)	(121)
Курсовая разница и другие изменения	(8)	(9)
Чистое поступление денежных средств от операционной деятельности без учета прочих расходов, связанных с крупными проектами	160	203
Капитальные затраты на поддержание производства	(295)	(297)
Свободный денежный поток	(135)	(94)
Капитальные затраты на развитие текущих и новых проектов	(418)	(157)
Долгосрочный НДС к получению, связанный с крупными проектами	(33)	(35)
Крупные социальные проекты	(31)	–
Проценты полученные	6	7
Поступления от выбытия основных средств	26	26
Поступления от продажи дочерних предприятий, за вычетом выбывших денежных средств	27	3
Дивиденды выплаченные	(42)	(105)
Приобретение собственных акций по программе обратного выкупа акций Группы	–	(88)
Прочие движения	(4)	(10)
Изменение чистой задолженности	(604)	(453)

¹ Изменение оборотного капитала за исключением начислений по НДПИ и изменения долгосрочного НДС к получению, выплаченного по капитальным затратам в отношении крупных проектов.

Основные результаты

Чистые поступления денежных средств от операционной деятельности без учета прочих расходов, связанных с крупными проектами в первой половине 2013 года были ниже на \$43 млн по сравнению с первой половиной 2012 года, поскольку влияние снижения рентабельности и повышения выплаты процентов было лишь частично компенсировано уменьшением оборотного капитала и более низкими налоговыми выплатами.

Оборотный капитал

Уровень оборотного капитала в подразделении Kazakhmys Mining снизился, что является отражением уменьшения уровня товарно-материальных запасов, поскольку реализация меди превысила уровень производства, а также уменьшения запасов расходных материалов и увеличением обязательств социальных выплат по утрате трудоспособности. Эти движения были частично компенсированы более высоким уровнем дебиторской задолженности. В МКМ, который был продан 28 мая 2013 года, уровень оборотного капитала возрос, поскольку повышение уровня дебиторской задолженности вследствие сезонных колебаний было лишь частично компенсировано уменьшением стоимости товарно-материальных запасов, что является отражением снижения цен на медь.

Проценты выплаченные

Проценты, уплаченные в первой половине 2013 года, составили \$70 млн, что на \$32 млн больше, чем \$38 млн, уплаченных в первой половине 2012 года, главным образом, за счет более высокой средней эффективной процентной ставки в размере 5.21% в сравнении с 4.55% в 2012 году на более высокий уровень займов.

Подоходный налог и налог на добчу полезных ископаемых

Сумма платежей по подоходному налогу в первой половине 2013 года в размере \$70 млн была ниже, чем в предыдущем периоде, поскольку снизилась доходность Группы. Авансовые платежи подоходного налога в первой половине 2013 года были выше, чем расходы по текущему налогу, отраженные в отчете о доходах и расходах, в размере \$23 млн, что привело к увеличению чистой суммы налогов к возмещению. По состоянию на 30 июня 2013 года сумма чистых налогов Группы к возмещению составила \$76 млн в

сравнении с \$29 млн на 31 декабря 2012 года. Ожидается, что авансовые платежи во второй половине 2013 года сократятся и к концу года сумма налогов к возмещению будет уменьшена.

Платежи по НДПИ в размере \$86 млн были ниже, чем расходы по НДПИ в предыдущем и отчетном периодах, что привело к увеличению задолженности по НДПИ на 30 июня 2013 года в размере \$106 млн, по сравнению с \$71 млн по состоянию на 31 декабря 2012 года.

Капитальные затраты

Капитальные затраты на поддержание производства в размере \$295 млн были на уровне расходов за первую половину 2012 года в размере \$297 млн, а расходы на развитие текущих и разработку новых проектов в размере \$418 млн значительно увеличились по сравнению с \$157 млн, инвестированными в предыдущем периоде, поскольку была ускорена реализация крупных проектов. Общие капитальные затраты, понесенные в первой половине 2013 года, составили \$713 млн, что на \$259 млн выше, чем \$454 млн, израсходованных в первой половине 2012 года. Более подробный анализ капитальных затрат Группы по подразделениям представлен в разделе «Обзор деятельности подразделений».

Свободный денежный поток

Уменьшение потребности в оборотном капитале, снижение выплат по НДПИ и подоходному налогу частично компенсировало влияние снижения доходов, увеличения платежей по процентам и отсутствия выплат дивидендов от ENRC и Экибастузской ГРЭС-1, что привело к отрицательному свободному денежному потоку в размере \$135 млн по сравнению с отрицательным свободным денежным потоком в размере \$94 млн в первой половине 2012 года.

Крупные социальные проекты

В первой половине 2013 года в рамках программы по социальному развитию Группой потрачен \$31 млн (30 июня 2012: ноль) на крупные проекты в Казахстане. Расходы относятся к начислениям по этим проектам, признанным в 2010 году.

Движение денежных средств от инвестиционной деятельности

Наиболее значительные денежные потоки от инвестиционной деятельности в 2013 году были связаны с выплатой окончательного дивиденда за 2012 год и поступлениями от продажи МКМ в размере \$27 млн и других активов в размере \$26 млн.

БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС

Результаты таких показателей, как убыток Группы за период, выплаты акционерам в течение периода, актиарные убытки в размере \$20 млн, признанные в капитале, доля убытков Группы в ENRC в размере \$75 млн, признанная в капитале, а также неденежный убыток в размере \$13 млн, признанный в капитале по счету резерва по переводу иностранной валюты, привели к уменьшению акционерного капитала Компании на \$1,111 млн, в результате чего акционерный капитал составил \$5,148 млн на 30 июня 2013 года.

Краткий обзор инвестированного капитала Группы на 30 июня 2013 года представлен ниже.

\$ млн	На 30 июня 2013	На 31 декабря 2012
Капитал, относимый акционерам Компании	5,148	6,259
Доля меньшинства	6	6
Займы	2,945	2,468
Инвестированный капитал	8,099	8,733

ENRC

26%-ная доля инвестиций Группы в ENRC учитывалась как ассоциированная компания по методу долевого участия до 24 июня 2013 года, когда она была реклассифицирована в актив, поддерживаемый для продажи. В результате реклассификации инвестиций был признан убыток от обесценения в размере \$823 млн для снижения стоимости инвестиций до чистого дохода, ожидаемого от продажи, в размере \$1,194 млн. В первой половине 2013 года доля доходов Группы от ENRC составила \$65 млн, а доля убытка Группы от ENRC, признанная в капитале, составила \$75 млн.

Экибастузская ГРЭС-1 (в составе Kazakhmys Power)

Инвестиции в совместное предприятие Экибастузская ГРЭС-1 включены в консолидированный бухгалтерский баланс Группы по балансовой стоимости \$974 млн на 30 июня 2013 года. Увеличение

балансовой стоимости на \$47 млн с 31 декабря 2012 года представляет собой долю доходов Группы после налогообложения в размере \$51 млн, которая была частично компенсирована долей убытков Группы, признанных в капитале, в размере \$4 млн.

Чистая задолженность

Чистая задолженность состоит из денежных средств и денежных эквивалентов, краткосрочных инвестиций и займов. Краткая информация о чистой задолженности по продолжающейся деятельности представлена ниже.

\$ млн	На 30 июня 2013	На 31 декабря 2012
Денежные средства и денежные эквиваленты	1,386	1,246
Краткосрочные инвестиции	299	515
Займы	(2,945)	(2,468)
Чистая задолженность¹	(1,260)	(707)

¹ За исключением прекращенной деятельности.

Денежные средства и краткосрочные депозиты, относящиеся к продолжающейся деятельности Группы, составили \$1,685 млн по состоянию на 30 июня 2013 года, немного снизившись с \$1,761 млн по состоянию на 31 декабря 2012 года, поскольку были использованы денежные средства от операционной деятельности за период и средства кредитных линий, предоставленных Группе, в связи с увеличением капиталовложений и выплат акционерам. Из денежных средств приблизительно \$1,429 млн получено по линии финансирования, предоставленной БРК/ФНБ «Самрук-Казына», и \$20 млн по линии финансирования, предоставленной БРК для разработки проекта «Актогай». Эти кредитные линии предназначены для реализации проектов Группы на условиях отдельных кредитных договоров. Краткосрочные инвестиции представляют собой денежные депозиты со сроком погашения от трех до шести месяцев.

Для управления риском неисполнения обязательств встречными сторонами и риском ликвидности, излишки финансовых средств внутри Группы находились преимущественно в Великобритании, а средства, остававшиеся в Казахстане, использовались в основном для поддержания оборотного капитала. Денежные средства, находящиеся в Великобритании, большей частью хранятся в европейских и американских финансовых и организациях и управляемых ими фондах ликвидности, имеющих наивысший рейтинг 'AAA'. На 30 июня 2013 года \$1,498 млн денежных средств и краткосрочных депозитов хранились в Великобритании, а \$187 млн – в Казахстане.

Общая сумма долга Группы, относящаяся к продолжающейся деятельности, увеличилась с \$2,468 млн на 31 декабря 2012 до \$2,945 млн на 30 июня 2013 года в результате использования \$200 млн из кредитной линии, предоставленной БРК/ФНБ «Самрук-Казына», \$56 млн из кредитной линии, предоставленной БРК для разработки проекта «Актогай» и \$250 по предэкспортной кредитной линии. Чистая задолженность Группы на 30 июня 2013 года составила \$1,260 млн в сравнении с \$707 млн на 31 декабря 2012 года.

На займы, предоставленные БРК/ФНБ «Самрук-Казына» начисляется процент по ставке LIBOR в долларах США плюс 4.80%, а на займы по предэкспортной кредитной линии начисляется процент по ставке LIBOR в долларах США плюс 2.80%. Кредитная линия, предоставленная БРК для разработки проекта «Актогай», состоит из двух отдельных кредитных соглашений: первое соглашение на сумму до \$1.3 млрд, второе соглашение на сумму до 1.0 млрд юаней (эквивалентно \$159 млн на 30 июня 2013 года по обменному курсу юань/\$). На кредит в долларах США начисляются проценты по ставке LIBOR в долларах США плюс 4.20%, а на кредит в юанях начисляются проценты по базовой процентной ставке, публикуемой Народным банком Китая.

Задолженность по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына» составила \$2,655 млн в сравнении с \$2,468 млн на 31 декабря 2012 года. Из \$2,700 млн (за вычетом комиссионного сбора), использованных по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына», \$2,000 млн предназначены для разработки проекта по Бозшакольскому месторождению медных руд, \$300 млн – для разработки проекта месторождения Бозымчак в Кыргызстане и \$400 млн предназначены для разработки прочих проектов Группы среднего масштаба.

На 30 июня 2013 года у Группы имелся доступ к нескольким возобновляемым кредитным линиям для общекорпоративных целей и обеспечения гарантированной ликвидности на сумму \$100 млн. Эти кредитные линии оставались неиспользованными с начала их действия. Кроме того, на 30 июня 2013 года у Группы имелся доступ к \$750 млн по предэкспортной кредитной линии и \$1,444 млн по финансовой кредитной линии БРК для разработки проекта «Актогай».

ОСНОВНЫЕ РИСКИ

Значительными рисками и неопределенностями, идентифицированными Казахмымом, являются риски и неопределенности, которые могут существенно повлиять на финансовое состояние Группы, результаты ее деятельности, стратегию и перспективы, включая их потенциальное влияние и предупредительные меры, принимаемые руководством. Информация о рисках представлена на страницах 16-17 и 42-47 Годового отчета и финансовой отчетности за 2012 год, доступного на веб-сайте: www.kazakhmys.com.

По мнению Совета Директоров, риски и неопределенности, описанные в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2012 год, продолжают оставаться основными факторами риска и во второй половине текущего года, включая дополнительные риски, связанные с продолжающейся сделкой по продаже доли Группы в ENRC. Соответствующие раскрытия, представленные в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2012 год, дополненные информацией о подверженности рискам, связанным с продолжающейся сделкой по продаже доли Группы в ENRC, кратко изложены ниже. Казахмым подвергается другим рискам, которые в настоящее время неизвестны или считаются незначительными, но могут оказаться существенными.

Операционные риски

Техника безопасности, охрана труда и окружающей среды

Горнодобывающая промышленность представляет собой опасный вид деятельности, и поэтому отсутствие принятых и внедренных систем по технике безопасности и охране труда, может привести к нанесению вреда работникам Казахмиса, а также к штрафам, взысканиям, выплатам по утрате трудоспособности и нанесению ущерба репутации Группы.

Перебои в работе

Деятельность по добыче, обогащению и переработке металлов, а также производству электроэнергии является ресурсоемкой и подвержена ряду рисков, включая (но не ограничиваясь таковыми) геологические и технологические проблемы, неблагоприятные погодные условия и иные природные явления, такие как наводнения и землетрясения, пожары, взрывы, выход из строя оборудования, перебои с поставкой ключевых компонентов, например, электроэнергии, воды, угля, которые могут привести к серьезным срывам производства на рудниках или в цехах, либо к периодам снижения производства.

Активы, контролируемые третьими сторонами и совместными предприятиями

Казахмым владеет 26%-ной долей в ENRC. Хозяйственные и финансовые показатели деятельности в рамках этой доли владения не контролируются Группой. Группа является стороной совместного предприятия по владению и управлению Экибастузской ГРЭС-1. Казахмым также привлекает сторонние компании в процесс управления активами Группы, в основном для транспортировки различных грузов автомобильным и железнодорожным транспортом. Совет Директоров ENRC, партнеры совместного предприятия, или иные третьи стороны, контролирующие активы или управляющие активами, в которых Группа имеет долю владения, могут предпринимать действия, не соответствующие стратегии, приоритетам и стандартам Казахмиса.

Новые проекты

При разработке новых проектов имеется множество рисков, включая геологические, инженерные, риски материально-технического снабжения, финансовые и регулятивные. Если Группа не примет соответствующую стратегию материально-технического снабжения и управления проектами, это приведет к задержкам выполнения графиков работ и увеличению стоимости реализации проектов. Регулятивные риски включают невозможность получения и удержания необходимых разрешений, лицензий или одобрений на выполнение определенных работ по разработке со стороны соответствующих органов власти.

Штат специалистов, горнодобывающее оборудование и поставки

Колебания цен на сырьевые товары могут влиять на потребность промышленного сектора в персонале, горнодобывающем оборудовании и материалах. В периоды подъема цен на сырьевые товары усиливается конкуренция за квалифицированные кадры, как на международном уровне, так и внутри Казахстана, а приобретение и доставка горнодобывающего оборудования и расходных материалов ограничены длительными сроками изготовления и поставки, а также инфляцией. Отдаленность некоторых операционных объектов Группы также затрудняет привлечение и удержание квалифицированных кадров на этих производственных площадках.

Отношения с работниками и местным населением

Многие из работников Группы являются членами профсоюзов, что оговорено в коллективных трудовых договорах. Переговоры об изменениях ставок заработной платы могут быть более напряженными в периоды повышения цен на сырьевые товары и, соответственно, получения более высоких доходов в горнодобывающей отрасли, так как профсоюзы могут добиваться повышения оплаты труда и дополнительных компенсаций в иных формах. Кроме того, работники Группы могут добиваться повышения оплаты труда сверх пределов, установленных коллективными трудовыми договорами, а наличие таких договоров не всегда может предотвратить забастовку или самовольное прекращение работы. Группа ведет производственную деятельность в регионах, где Казахмыс является самым крупным работодателем и предоставляет местному населению ряд услуг, таких как поставки тепловой и электрической энергии. Ожидания местного населения обычно носят комплексный характер, предопределяя потенциально несовместимые позиции заинтересованных сторон, которые бывает трудно разрешить.

Политический риск

Большая часть производственной деятельности Группы сосредоточена в Казахстане, поэтому она существенно зависит от социальных, политических, экономических, юридических и финансовых условий, сложившихся в Казахстане.

Запасы и ресурсы

Запасы руды Казахмыса для действующих и разрабатываемых рудников в значительной степени основаны на методе оценки запасов, установленном во времена бывшего Советского Союза. Имеется множество неопределенностей при оценке запасов руды, кроме того геологические, технические и экономические допущения, действительные на момент оценки, могут значительно измениться при поступлении новой информации.

Риски несоблюдения юридических требований

Права на недропользование

В Казахстане и некоторых других странах, где Группа ведет свою деятельность, все природные ресурсы принадлежат государству. Права на недропользование предоставляются на ограниченное время, и любое продление таких прав должно быть согласовано до истечения соответствующего контракта или лицензии. Действие выданных Группе прав на недропользование может быть прекращено, если Группа не исполняет лицензионные и контрактные обязательства, которые включают финансовые обязательства перед государственными органами и соблюдение требований по добыче, разработке, технике безопасности, охране труда и окружающей среды. На протяжении последних лет в Казахстане вступило в силу законодательство о недропользовании, в котором установлены более строгие требования к соблюдению обязательств по лицензиям, технической документации, рабочих программ и уровню товаров и услуг, поставляемых компаниями-резидентами Казахстана. Государственные органы также ужесточили контроль соблюдения законодательства и требований контрактов на недропользование.

Соблюдение требований по охране окружающей среды

Группа ведет операции в отрасли, которая регулируется рядом законов и положений по охране окружающей среды. В ходе постоянного обновления стандартов и требований, затраты, связанные с соблюдением данных требований, и сборы за выбросы в окружающую среду могут существенно возрасти. Политика и меры, принимаемые на национальном и международном уровне с целью решения проблем изменения климата, будут оказывать все большее влияние на деловую деятельность Компании, подвергая её возрастающим рискам, связанным с охраной окружающей среды и требованиями регулирующих органов.

Финансовые риски

Ценовой риск по сырьевым товарам

Стандартной практикой Группы является реализация продукции согласно контрактам по ценам, устанавливаемым на мировых биржах металлов. Большое влияние на финансовые показатели деятельности Казахмыса оказывают цены на сырьевые товары, которые зависят от ряда факторов, в том числе от мирового спроса и предложения, и настроений инвесторов. В частности, Казахмыс в значительной степени подвергается влиянию спроса со стороны Китая, как описано ниже, который является крупным потребителем металлов, производимых Группой. В силу этих факторов, цены на сырьевые товары могут подвергаться значительным колебаниям, оказывающим как позитивное, так и негативное влияние на финансовые показатели деятельности Группы.

Ведение деловой деятельности с Китаем

В дополнение к влиянию спроса китайского рынка на формирование цен на основную продукцию Казахмыса, как указывалось в разделе «Ценовой риск по сырьевым товарам», Группа осуществляет значительные объемы продаж ограниченному числу потребителей в Китае. За последние пять лет продажи китайским потребителям в среднем составляли 45% от доходов подразделения Kazakhmys Mining. В будущем доля продаж в Китай, вероятнее всего, возрастет, когда начнется добыча по двум крупным проектам по расширению производства на месторождениях Бозшаколь и Актогай. Китай также является важным источником заемного капитала для Группы. В настоящее время Казахмыс использует долгосрочные кредитные линии на общую сумму \$4.2 млрд, предоставленные главным образом для финансирования разработки месторождений Бозшаколь и Актогай.

Приобретение и продажа активов

В процессе реализации своих стратегических целей, Казахмыс может приобретать или продавать активы или предприятия. Однако в результате осуществления корпоративных сделок не всегда достигается ожидаемая выгода для Казахмыса. Сделка по продаже доли участия Группы в ENRC была одобрена акционерами Казахмыса, но ее завершение зависит от выполнения определенных условий, включая проверку на соблюдение антимонопольного законодательства. Если эта сделка не завершится, Группа не получит денежные средства, причитающиеся за этот пакет акций.

Риск ликвидности

Группа подвержена рискам ликвидности, включая риск отсутствия заемных средств, достаточных для удовлетворения потребностей в денежных средствах, и риску невозможности конвертации финансовых активов в денежные средства без потерь в их стоимости, а также риску повышения ставок LIBOR в долларах США, в результате чего повышаются процентные выплаты по займам Группы.

Налогообложение

Поскольку налоговое законодательство в Казахстане действует относительно короткое время, налоговые риски в Казахстане существенно выше, чем в странах с более развитыми системами налогообложения. Налоговое законодательство продолжает совершенствоваться, его толкование изменяется, а применение может быть непоследовательным. Налоговые органы проводят проверки и осуществляют контроль в отношении соблюдения налоговых положений и могут налагать суровые штрафы, взыскания и процентные сборы.

КОРПОРАТИВНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Отчетность

Мы приветствуем решение правительства Великобритании об обязательном предоставлении отчетности по выбросам парниковых газов компаниями, зарегистрированными на Лондонской фондовой бирже, и продолжим прилагать усилия по улучшению процесса сбора данных для того, чтобы наша отчетность по Корпоративной ответственности продолжала опережать регулятивные требования. Мы также считаем, что эти усовершенствования позволяют нам более точно и регулярно отслеживать результаты нашей деятельности, предоставлять отчетность, оценивать риски и ставить четкие долгосрочные цели. В 2012 году мы привлекли внешнего консультанта для анализа внутренних процессов сбора данных и планируем со временем получить подтверждение достоверности данных третьей стороной. В процессе усовершенствования внутренних систем отчетности существует риск изменения ранее предоставленных показателей за счет усовершенствования процесса сбора данных.

Техника безопасности и охрана труда

Техника безопасности, охрана труда и здоровья наших сотрудников остаются нашими приоритетными задачами. Мы глубоко сожалеем, что в этом году произошло 11 несчастных случаев со смертельным исходом, включая 3 случая с подрядчиками. В аналогичный период 2012 года произошло 13 несчастных случаев со смертельным исходом. Мы продолжим работу над усовершенствованием управления техникой безопасности и охраной труда на наших предприятиях для достижения долгосрочной цели - свести несчастные случаи со смертельным исходом к нулевому показателю. Инвестиции в улучшение техники безопасности и охраны труда останутся приоритетными в рамках текущей программы оптимизации затрат. Коэффициент несчастных случаев с потерей трудоспособности среди работников Казахмыс за первые шесть месяцев 2013 года составил 1.94 по сравнению с 1.98 в течение аналогичного периода 2012 года и 1.78 за весь 2012 год. Как отмечалось ранее, коэффициент несчастных случаев с потерей трудоспособности может увеличиться по мере внедрения внутренней системы отчетности по несчастным случаям и информационно-образовательной программы по технике безопасности и охране труда для наших сотрудников. Тем не менее, нашей долгосрочной целью является ежегодное снижение коэффициента несчастных случаев с потерей трудоспособности на 10%.

В течение первых шести месяцев 2013 года мы внедрили программу по учету и анализу несчастных случаев – ЕМЕХ, в которой централизованно регистрируются все заявленные происшествия и предпринятые меры по ликвидации последствий. Эта система охватывает все производственные площадки Группы и содействует в определении тенденций в этом направлении. Мы также продолжаем внедрение интегрированной системы управления техникой безопасности и охраной труда и долгосрочной программы обучения «Өмір». В течение первых шести месяцев 2013 года были осуществлены значительные инвестиции в улучшение техники безопасности и охраны труда, включая закупку и модернизацию оборудования, улучшение условий труда, а также обучение и коммуникации в области техники безопасности и охраны труда. Обрушение горной массы является наиболее частой причиной несчастных случаев на наших предприятиях, и решение этой проблемы является одной из приоритетных задач программы по улучшению техники безопасности и охраны труда. В отчетном периоде были продолжены работы по модернизации оборудования, включая оборудование для бурения, крепления кровли, торкретное оборудование, кровлеоборщики, а также вентиляционное оборудование, для того, чтобы сделать работу на наших подземных рудниках более безопасной.

Охрана окружающей среды

За первые шесть месяцев 2013 года общее потребление электроэнергии Группой составило 2,940 ГВт ч, что сопоставимо с 3,025 ГВт ч за аналогичный период прошлого года. Мы предоставляем отчетность по выбросам СО₂ на ежегодной основе и включим эти данные в нашем Годовом отчете и финансовой отчетности за 2013 год. В настоящее время Правительство Казахстана разрабатывает схему торговли углеродными единицами. Ожидается, что распределение квот завершится к концу года, а предварительная торговля начнется в 2014 году. Мы считаем, что эта схема поможет нам улучшить внутренние процедуры контроля и управления выбросами.

Выбросы SO₂ предприятиями Группы за первые шесть месяцев 2013 года составили 121,250 тонн, что сравнимо с 124,613¹ тонн за соответствующий период 2012 года. Подразделение Mining произвело 46,735 тонн SO₂ за первые шесть месяцев 2013 года, что также сопоставимо с объемами выбросов за первые шесть месяцев 2012 года. Продолжающаяся модернизация Экибастузской ГРЭС-1 и наших внутренних электростанций, а также более благоприятные погодные условия в начале года привели к сокращению выбросов золы по Группе на 16%, или 50,408 тонн по сравнению с 60,344 тоннами в течение первых шести месяцев 2012 года. Выбросы NO_x в объеме 28,234 тонн были в целом на уровне сопоставимого периода.

Потребление воды подразделениями Mining и Power в первой половине 2013 года составило 445,831 мегалитр. Доля технической воды составила приблизительно 37% воды, использованной подразделением Mining, и ее использование не оказывает негативного влияния на местные источники питьевой воды. На Экибастузской ГРЭС-1 осуществляется контроль использования воды с тем, чтобы потребление технической и питьевой воды из местных водных источников не нарушило водоснабжение для местного населения. Вода, используемая для охлаждения оборудования, используется многократно.

На всех наших производственных площадках контролируется качество сточных вод во избежание загрязнения местных водных источников, а сбросы в воду с наших предприятий обычно ниже разрешенного уровня. К сожалению, в течение первых шести месяцев 2013 года произошло три аварийных сброса промышленных стоков на нашем металлургическом комплексе в Центральном регионе. Мы продолжаем работу над улучшением системы сбора и отвода промышленно-ливневых стоков и коллекторов, для предотвращения аналогичных инцидентов в будущем.

Объем отходов Группы составил приблизительно 67 млн тонн. Большая часть отходов на наших предприятиях представляет собой вскрышную породу, хвосты и золу подразделения Mining. Коэффициент переработки отходов за первые шесть месяцев 2013 года составил 21%, что ниже показателя 30% по результатам 2012 года. Уменьшение обусловлено снижением объема восстановительных работ на площадках, где вскрышная порода обычно используется для закладки выработанных участков. В настоящее время мы разрабатываем долгосрочные планы по переработке отходов на наших предприятиях, которые позволят нам утилизировать отходы производства более ответственно.

¹За период, закончившийся 30 июня 2012 года, данные были пересмотрены.

Сотрудники и социальная ответственность

За первые шесть месяцев 2013 года сумма закупа товаров и услуг у местных производителей составила почти \$700 млн. Более \$540 млн из этой суммы было израсходовано подразделением Mining, в котором доля казахстанского содержания составила 64% от общей суммы. Мы продолжаем поддерживать местных производителей в рамках общегосударственной программы «Создаем казахстанское», нацеленной на развитие малого и среднего бизнеса, в реализацию которой мы внесли значительный вклад. Казахмыс поддерживает две бизнес-ассоциации, в которые входит около 100 региональных компаний. Деятельность ассоциаций направлена на развитие сети поставщиков в отдаленных регионах, где мы ведем свою деятельность, и предоставлении местным компаниям возможностей для получения новых источников доходов, помимо Казахмыса. С начала года в ассоциации вступило 15 новых компаний, а среди всех участников было создано 120 новых рабочих мест. Наши усилия в этой области вновь были отмечены национальной премией за развитие казахстанского содержания.

Мы также поддерживаем местное население путем добровольного спонсирования, соблюдения положений о социальной поддержке контрактов на недропользование, а также за счет ежегодных меморандумов с региональными органами власти. Приоритетными направлениями нашей деятельности в области социальной ответственности являются образование, улучшение инфраструктуры и медицинского обслуживания. В первой половине 2013 года инвестиции в социальную сферу подразделения Mining составили \$31 млн.

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ДИРЕКТОРОВ

Директора подтверждают, что, насколько им известно, настоящая сокращенная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с МСБУ 34 «Промежуточная финансовая отчетность», принятым Европейским Союзом, и что полугодовой отчет включает достаточный обзор информации, определенный требованиями п. 4.2.7 и п. 4.2.8 Правил о раскрытиях и прозрачности, а именно:

- указание важных событий, состоявшихся в течение первого полугодия текущего финансового года, их влияния на настоящую сокращенную финансовую отчетность; описание основных рисков и неопределенностей в течение оставшихся шести месяцев текущего года; и
- существенные операции со связанными сторонами в течение первого полугодия текущего года и любые существенные изменения в операциях со связанными сторонами, представленные в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2012 год Компании Казахмыс.

Информация о Директорах Казахмыс ПЛС представлена на веб-сайте Компании www.kazakhmys.com.

НОВАЧУК ОЛЕГ НИКОЛАЕВИЧ
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ УПРАВЛЯЮЩИЙ ДИРЕКТОР
21 августа 2013 года

НЕЗАВИСИМЫЙ ОТЧЕТ ПО ОБЗОРУ ДЛЯ КАЗАХМЫС ПЛС

Введение

Компания Казахмыс ПЛС (далее Компания) поручила нам подготовить обзор сокращенной полугодовой консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года, включающей в себя консолидированный отчет о доходах и расходах, консолидированный отчет о совокупном доходе, консолидированный бухгалтерский баланс, консолидированный отчет о движении денежных средств, консолидированный отчет об изменении в собственном капитале и примечания (1 – 20). Мы ознакомились с прочей информацией, содержащейся в полугодовом отчете, и рассмотрели ее на наличие очевидных несоответствий и существенных расхождений с финансовой информацией, содержащейся в сокращенной финансовой отчетности.

Настоящий отчет подготовлен исключительно для Компании в соответствии с условиями нашего соглашения об оказании содействия Компании по соблюдению требований Правил о раскрытии и прозрачности Инспекции по контролю за деятельностью финансовых организаций Великобритании. Настоящая проверка проведена с целью предоставления Компании только той информации, которая будет отражена в настоящем отчете. В пределах, предусмотренных законодательством, мы не несем ответственности ни перед кем, кроме Компании, по результатам проверки за настоящий отчет или по аудиторскому заключению, которое мы предоставляем.

Ответственность Директоров

Подготовка настоящего полугодового отчета является ответственностью Директоров и утверждается ими. Директора несут ответственность за подготовку полугодового отчета в соответствии с Правилами о раскрытиях и прозрачности Инспекции по контролю за деятельностью финансовых организаций Великобритании.

Как указано в примечании 2(а), годовая финансовая отчетность Группы подготовлена в соответствии с МСФО, принятыми Европейским Союзом и выпущенными Правлением Комитета по Международным стандартам финансовой отчетности. Финансовая информация, включенная в настоящий полугодовой отчет, подготовлена в соответствии с Международным стандартом бухгалтерского учета 34 «Промежуточная финансовая отчетность», принятым Европейским Союзом.

Ответственность аудиторов

Наша ответственность заключается в предоставлении Компании заключения о финансовой информации, содержащейся в полугодовом отчете, на основе нашего обзора.

Проведенный обзор

Мы провели обзор в соответствии с Международным стандартом по обзору финансовой отчетности 2410 (для Великобритании и Ирландии) «Проверка промежуточной финансовой информации, проводимая независимым аудитором организации», выпущенным Комитетом по аудиторской практике Великобритании. Обзор полугодовой финансовой информации в основном представляет собой опрос лиц, отвечающих за финансовые и бухгалтерские вопросы, а также применение аналитических и иных процедур обзора. Обзор представляет собой значительно меньший объем работы, чем аудит в соответствии с Международными стандартами аудита (для Великобритании и Ирландии), и, следовательно, не дает возможности утверждать, что мы выявили все значительные аспекты, которые могут быть обнаружены в ходе аудита. Соответственно, мы не выражаем аудиторское мнение.

Заключение

На основе проведенного обзора мы убедились в том, что информация в сокращенной финансовой отчетности, введенная в полугодовой отчет за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года, во всех материальных аспектах была подготовлена в соответствии с Международным стандартом бухгалтерского учета 34, принятым Европейским Союзом, и Правилами о раскрытиях и прозрачности Инспекции по контролю за деятельностью финансовых организаций Управления по финансовому регулированию и надзору Великобритании.

Джимми Дабу

За и от имени KPMG Audit Plc

Действительный член ассоциации бухгалтеров
15 Canada Square
Лондон E14 5GL

21 августа 2013 года

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДОХОДАХ И РАСХОДАХ (НЕАУДИРОВАНО)

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

\$ млн (если не указано иное)	Прим.	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Продолжающаяся деятельность			
Доходы от реализации	4(б)	1,571	1,516
Себестоимость реализованной продукции		(1,068)	(888)
Валовой доход		503	628
Расходы по реализации		(37)	(27)
Общеадминистративные расходы		(506)	(347)
Чистые операционные расходы		(3)	(16)
Убытки от обесценения	6	(154)	(175)
Доля доходов совместного предприятия		51	63
(Убыток)/доход до финансовых статей и налогообложения		(146)	126
Представленный как:			
Доход до финансовых статей и налогообложения (за вычетом особых статей)		94	298
Особые статьи	5	(240)	(172)
Доходы от финансирования	7	25	27
Расходы по финансированию	7	(72)	(72)
(Убыток)/доход до налогообложения		(193)	81
Возмещение/(расходы) по подоходному налогу	8	16	(63)
(Убыток)/доход за период от продолжающейся деятельности		(177)	18
Прекращенная деятельность			
(Убыток)/доход за период от прекращенной деятельности	18	(785)	104
(Убыток)/доход за период		(962)	122
Относимый:			
Акционерам Компании		(962)	121
Доле меньшинства		–	1
		(962)	122
Доход на акцию, относимый акционерам Компании – основной и разводненный			
От продолжающейся деятельности (\$)	9(а)	(0.34)	0.03
От прекращенной деятельности (\$)	9(а)	(1.50)	0.20
		(1.84)	0.23
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли – основной и разводненный			
От продолжающейся деятельности (\$)	9(б)	0.06	0.33
От прекращенной деятельности (\$)	9(б)	0.15	0.25
		0.21	0.58

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ПРОЧЕМ СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ (НЕАУДИРОВАНО)

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

\$ млн	Прим.	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
(Убыток)/доход за период		(962)	122
Прочий совокупный убыток после налогообложения за период:			
Статьи, которые никогда не будут реклассифицированы в отчет о доходах и расходах:			
Актуарные убытки по вознаграждениям работникам, за вычетом налога		(20)	—
		(20)	—
Статьи, которые реклассифицированы или могут быть реклассифицированы в отчет о доходах и расходах:			
Курсовая разница, возникающая при пересчете отчетности зарубежных предприятий		(13)	(25)
Списание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии дочернего предприятия		2	—
Доля прочего совокупного убытка совместного предприятия		(4)	(4)
Доля прочего совокупного убытка ассоциированной компании	11	(75)	(62)
		(90)	(91)
Прочий совокупный убыток за период		(110)	(91)
Итого совокупный (убыток)/доход за период		(1,072)	31
Относимый:			
Акционерам Компании		(1,072)	30
Доле меньшинства		—	1
		(1,072)	31

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС (НЕАУДИРОВАНО)

На 30 июня 2013 года

\$ млн	Прим.	На 30 июня 2013	На 31 декабря 2012	На 30 июня 2012
Активы				
Внеоборотные активы				
Нематериальные активы		68	64	58
Основные средства		2,722	2,448	2,293
Горнодобывающие активы		667	614	527
Инвестиции в совместное предприятие		974	927	869
Инвестиции в ассоциированную компанию	11	—	2,027	4,598
Прочие внеоборотные активы		731	532	143
Отложенный налоговый актив		140	87	77
		5,302	6,699	8,565
Текущие активы				
Товарно-материальные запасы		682	750	800
Авансы выданные и прочие текущие активы		313	380	278
Подоходный налог к возмещению		77	30	99
Торговая и прочая дебиторская задолженность		139	122	148
Инвестиции		299	515	501
Денежные средства и денежные эквиваленты	15(б)	1,386	1,246	1,107
		2,896	3,043	2,933
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи	18	1,194	251	290
		4,090	3,294	3,223
Всего активы		9,392	9,993	11,788
Капитал и обязательства				
Капитал				
Акционерный капитал		12(а)	200	200
Премия по акциям			2,650	2,650
Резервный капитал			(1,022)	(932)
Нераспределенный доход			3,320	4,341
Доля акционеров Компании			5,148	6,259
Доля меньшинства			6	6
Итого капитал			5,154	6,265
Долгосрочные обязательства				
Займы	13	2,843	2,439	1,677
Отложенное налоговое обязательство		11	1	—
Вознаграждения работникам	14	499	330	243
Провизии		102	100	94
		3,455	2,870	2,014
Текущие обязательства				
Торговая и прочая кредиторская задолженность		625	622	520
Займы	13	102	29	349
Подоходный налог к уплате		1	1	—
Вознаграждения работникам	14	50	43	33
Провизии		5	5	5
		783	700	907
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи		—	158	196
		783	858	1,103
Итого обязательства			4,238	3,728
Итого капитал и обязательства			9,392	9,993
				11,788

Данная сокращенная консолидированная финансовая отчетность была утверждена Советом Директоров 21 августа 2013 года.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ (НЕАУДИРОВАНО)

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

\$ млн	Прим.	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Движение денежных средств от операционной деятельности			
Поступление денежных средств до уплаты процентов, подоходного налога и дивидендов от ассоциированной компании и совместного предприятия	15(а)	267	262
Проценты выплаченные		(70)	(38)
Подоходный налог выплаченный		(70)	(121)
Дивиденды, полученные от ассоциированной компании и совместного предприятия		—	65
Чистые денежные средства от операционной деятельности		127	168
Денежные средства от инвестиционной деятельности			
Проценты полученные		6	7
Поступления от выбытия основных средств		26	26
Приобретение нематериальных активов		(10)	(8)
Приобретение основных средств		(656)	(369)
Инвестиции в горнодобывающие активы		(78)	(77)
Платежи по контрактам на недропользование		(4)	(3)
Приобретение долгосрочных инвестиций		—	(5)
Приобретение неконтрольной доли в дочернем предприятии	12(а)	—	(2)
Изменения краткосрочных банковских депозитов	15(в)	215	296
Продажа дочернего предприятия, за вычетом выбывших денежных средств		27	3
Чистые денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности		(474)	(132)
Денежные средства от финансовой деятельности			
Приобретение собственных акций по программе обратного выкупа акций Группы		—	(88)
Поступления заемных средств за вычетом комиссионного сбора за организацию займа в сумме \$22 млн (2012: \$18 млн)		540	419
Возврат заемных средств		(14)	(263)
Дивиденды, выплаченные Компанией	10	(42)	(105)
Чистые денежные средства от/(использованные в) финансовой деятельности		484	(37)
Чистое увеличение/(уменьшение) денежных средств и денежных эквивалентов			
Денежные средства и денежные эквиваленты на начало периода		1,250	1,111
Эффект изменения обменного курса на денежные средства и денежные эквиваленты	15(в)	(1)	(2)
Денежные средства и денежные эквиваленты на конец периода	15(б)	1,386	1,108

Консолидированный отчет о движении денежных средств включает движение денежных средств как от продолжающейся, так и от прекращенной деятельности.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ИЗМЕНЕНИИ В КАПИТАЛЕ (НЕАУДИРОВАНО)

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

\$ млн	Прим.	Акционерный капитал	Премия по акциям	Резервный капитал	Доля акционеров Компании		Доля меньшинства	Итого капитала
					Нераспределенный доход	Итого		
На 1 января 2013 года		200	2,650	(932)	4,341	6,259	6	6,265
Убыток за период		—	—	—	(962)	(962)	—	(962)
Актуарные убытки по вознаграждениям работникам, за вычетом налога		—	—	—	(20)	(20)	—	(20)
Курсовая разница, возникающая при пересчете отчетности зарубежных предприятий		—	—	(13)	—	(13)	—	(13)
Списание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии дочернего предприятия		—	—	2	—	2	—	2
Доля убытков совместного предприятия, признанных в прочем совокупном доходе		—	—	(4)	—	(4)	—	(4)
Доля убытков ассоциированной компании, признанных в прочем совокупном доходе	11	—	—	(75)	—	(75)	—	(75)
Итого совокупный убыток за период		—	—	(90)	(982)	(1,072)	—	(1,072)
Выплаты на основе долевых инструментов		—	—	—	3	3	—	3
Дивиденды, выплаченные Компанией	10	—	—	—	(42)	(42)	—	(42)
На 30 июня 2013 года		200	2,650	(1,022)	3,320	5,148	6	5,154
На 1 января 2012 года		200	2,650	(840)	6,815	8,825	7	8,832
Доход за период		—	—	—	121	121	1	122
Курсовая разница, возникающая при пересчете отчетности зарубежных предприятий		—	—	(25)	—	(25)	—	(25)
Доля убытков совместного предприятия, признанных в прочем совокупном доходе		—	—	(4)	—	(4)	—	(4)
Доля убытков ассоциированной компании, признанных в прочем совокупном доходе	11	—	—	(62)	—	(62)	—	(62)
Итого совокупный (убыток)/доход за период		—	—	(91)	121	30	1	31
Приобретение неконтрольной доли в дочернем предприятии	12(а)	—	—	—	—	—	(2)	(2)
Выплаты на основе долевых инструментов		—	—	—	3	3	—	3
Приобретение собственных акций по программе обратного выкупа акций Группы	12(б)	—	—	—	(88)	(88)	—	(88)
Дивиденды, выплаченные Компанией	10	—	—	—	(105)	(105)	—	(105)
На 30 июня 2012 года		200	2,650	(931)	6,746	8,665	6	8,671

ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ (НЕАУДИРОВАНО)

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

1. Корпоративная информация

Казахмыс ПЛС (далее Компания) – компания с ограниченной ответственностью, зарегистрированная в Великобритании. Юридический адрес Компании: 6th Floor, Cardinal Place, 100, Victoria Street, London, SW1E 5JL, United Kingdom. Группа состоит из Компании и консолидируемых предприятий, как указано ниже.

Группа ведет свою деятельность в секторе природных ресурсов. Производственная деятельность Группы в основном осуществляется в главном подразделении – Компании Kazakhmys Mining, основным видом деятельности которого является добыча и переработка медной руды в катодную медь и медную катанку, а также аффинаж и реализация драгоценных металлов и другой попутной продукции, получаемой в результате производства меди.

Группа ведет операции в трех подразделениях, сведения об их основной деятельности за первую половину 2013 года представлены ниже.

Производственное подразделение	Основная деятельность	Страна, в которой осуществляется деятельность
Kazakhmys Mining	Добыча и производство меди и других металлов	Казахстан
MKM	Переработка меди	Германия
Kazakhmys Power	Производство электроэнергии	Казахстан

Показатели подразделения МКМ за периоды, закончившиеся 30 июня 2013 года, 31 декабря 2012 года и 30 июня 2012 года включены в сокращенную консолидированную финансовую отчетность в составе прекращенной деятельности (см. примечание 18). Компания была продана 28 мая 2013 года.

Настоящая сокращенная консолидированная финансовая отчетность за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года, была одобрена к выпуску решением Совета Директоров от 21 августа 2013 года. Информация за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, не является обязательной частью отчетности, как указано в разделе 434 «Акта о компаниях» 2006 года. Копия официальной отчетности за этот год, подготовленной в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности (далее МСФО), изданными Советом по международным стандартам бухгалтерского учета (далее СМСБУ), и интерпретациями, выпущенными Постоянным Комитетом по интерпретациям СМСБУ (далее КИМСФО), принятыми Европейским Союзом до 31 декабря 2012 года, была направлена Регистратору компаний. Аудиторский отчет по данной отчетности не имел оговорок и не включает в себя положение согласно разделу 498(2) или 498(3) «Акта о компаниях» 2006 года в отношении этой отчетности.

2. Основа представления финансовой отчетности

(а) Сокращенная консолидированная финансовая отчетность

Настоящая сокращенная консолидированная финансовая отчетность за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года, была подготовлена в соответствии с МСБУ 34 «Промежуточная финансовая отчетность», а также требованиями Регламента предоставления и открытости финансовой информации Управления по финансовым услугам Великобритании, или органа, заменившего его – Инспекции по контролю за деятельностью финансовых организаций Великобритании, применяемыми к промежуточной финансовой отчетности. Настоящая сокращенная консолидированная финансовая отчетность представляет собой сокращенную финансовую отчетность, как указывается в Регламенте предоставления и открытости финансовой информации, выпущенном Управлением по финансовым услугам Великобритании. Соответственно, она не включает в себя всю информацию и раскрытия, требуемые для годовой финансовой отчетности, и должна рассматриваться вместе с Годовым отчетом и финансовой отчетностью за год, закончившийся 31 декабря 2012 года.

(б) Сравнительные данные

В случае изменения формата представления настоящей сокращенной консолидированной полугодовой финансовой отчетности в течение периода, сравнительные данные были соответственно изменены.

На 31 декабря 2012 года Группа изменила классификацию долгосрочного НДС к получению и долгосрочных авансовых платежей, осуществленных за приобретение основных средств, и переместила эти статьи из текущих активов и основных средств, соответственно, в прочие внеоборотные активы. В результате, сравнительные данные, представленные в сокращенной консолидированной полугодовой финансовой

отчетности на 30 июня 2012 года, были соответственно изменены. Это изменение не оказало воздействия на сумму чистых активов Группы или на общую сумму активов за любой из периодов, представленных в консолидированной финансовой отчетности.

В 2012 году определение EBITDA (за вычетом особых статей), ключевого показателя деятельности Группы, было пересмотрено. Группа считает EBITDA показателем денежного дохода от текущей производственной деятельности. Следовательно, показатель актуарного перерасчета, признанный в отчете о доходах и расходах по обязательству Группы в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности, был исключен из EBITDA, а фактические выплаты, осуществленные в течение периода в счет обязательств в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности – учтены при расчете EBITDA. За период, закончившийся 30 июня 2013 года, расходы по актуарной оценке в размере \$78 млн были исключены из EBITDA, а выплаченные денежные средства в размере \$23 млн – учтены при расчете EBITDA. Таким образом, сумма, относящаяся к неденежному компоненту обязательств в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности в размере \$55 млн была исключена из EBITDA. За период, закончившийся 30 июня 2012 года, неденежный компонент в размере \$58 млн был исключен из EBITDA на основании расходов по актуарной оценке в размере \$71 млн и выплаченных денежных средств в размере \$13 млн в течение периода.

После утвержденного Группой неотменяемого решения о принятии предложения по продаже доли участия Группы в ENRC, инвестиции в ENRC были реклассифицированы в качестве актива, удерживаемого для продажи, и прекращенной деятельности на 24 июня 2013 года. Доля доходов от ENRC за период признана в составе прекращенной деятельности в консолидированном отчете о доходах и расходах. Консолидированный отчет о доходах и расходах за сопоставимый период был пересмотрен для приведения его в соответствие с этим представлением.

(в) Существенные бухгалтерские суждения и основные источники неопределенности оценок

При применении учетной политики Группы Директорам необходимо использовать суждения, оценки и допущения о балансовой стоимости активов и обязательств, которые не могут быть определены из других источников. Суждения основаны на осведомленности Директоров об определенных фактах и обстоятельствах, относящихся к предыдущему опыту, но фактические результаты могут отличаться от показателей, включенных в консолидированную финансовую отчетность.

Оценки и соответствующие допущения основаны на опыте и других факторах, которые считаются релевантными. Фактические результаты могут отличаться от таких оценок. Оценки и лежащие в их основе допущения постоянно пересматриваются. Провизии по учетным оценкам признаются в том периоде, в котором они пересматриваются, если изменение влияет только на этот период, либо в периоде пересмотра и будущих периодах, если изменение влияет на текущий и будущие периоды.

При подготовке настоящей сокращенной консолидированной финансовой отчетности существенные суждения, сделанные Директорами при применении учетной политики Группы, и основные причины неопределенности оценок были теми же самыми во всех существенных аспектах, как и те, которые были использованы в консолидированной финансовой отчетности Группы за год, закончившийся 31 декабря 2012 года. Несмотря на то, что суждения, сделанные Директорами, и основные причины неопределенности оценок были теми же самыми во всех существенных аспектах, что и на 31 декабря 2012 года, произошли изменения фактов и обстоятельств в отношении балансовой стоимости и учета инвестиций Группы в ENRC, допущений, примененных при актуарной оценке обязательств Группы по дополнительным социальным выплатам по утрате трудоспособности и потере кормильца, а также раскрытия условного актива в отношении налога на сверхприбыль, которые оказали воздействие на выводы, сделанные Директорами на 30 июня 2013 года. Эти события и выводы, сделанные по этим вопросам, представлены в примечаниях 11, 14 и 19.

(г) Непрерывность деятельности

Директора рассмотрели прогнозы движения денежных средств Группы за период до 30 сентября 2014 года. Совет Директоров удовлетворен тем, что прогнозы и планы Группы, с учетом возможных изменений в показателях деловой деятельности свидетельствуют о том, что Группа располагает соответствующими ресурсами для продолжения своей деятельности в обозримом будущем. Кроме того, у Группы есть доступ к кредитным линиям для финансирования разработки двух крупных проектов по расширению производства – «Бозшаколь» и «Актогай». Соответственно, Директора продолжают применять принцип непрерывной деятельности при подготовке настоящей сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

3. Основные положения учетной политики

(а) Метод бухгалтерского учета

Настоящая сокращенная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с принципом учета по исторической стоимости, за исключением производных финансовых инструментов, оцененных по справедливой стоимости. Настоящая сокращенная консолидированная полугодовая финансовая отчетность представлена в долларах США (\$), вся финансовая информация округлена до миллиона долларов (\$ млн), если не указано иное.

Группа приняла МСБУ 19 (пересмотренный) начиная с 1 января 2013 года. Этот стандарт требует немедленного признания актуарных прибылей и убытков в прочем совокупном доходе и исключает метод «коридора». Это не оказalo существенного воздействия на финансовое положение и результаты деятельности Группы. Поэтому в сравнительные финансовые данные на 30 июня 2012 года и 31 декабря 2012 года никакие корректировки не вносились. Все другие положения применяемой учетной политики соответствуют политике, которая использовалась при подготовке годовой финансовой отчетности Группы за год, закончившийся 31 декабря 2012 года.

Группа не применяла каких-либо стандартов, интерпретаций или поправок выпущенных, но не вступивших в силу.

При подготовке данной сокращенной консолидированной финансовой отчетности Группа приняла все существующие бухгалтерские стандарты, изданные СМСБУ и все существующие интерпретации, изданные КИМСФО на 30 июня 2013 года и принятые Европейским Союзом до 30 июня 2013 года.

(б) Обменный курс

При подготовке данной сокращенной консолидированной финансовой отчетности были использованы следующие обменные курсы валют по отношению к доллару США:

	30 июня 2013		31 декабря 2012		30 июня 2012	
	На конец периода	Средний	На конец периода	Средний	На конец периода	Средний
Казахстанский тенге	151.65	150.89	150.74	149.11	149.42	148.16
Кыргызский сом	48.63	48.01	47.40	47.01	47.24	46.87
Евро	0.77	0.76	0.76	0.78	0.80	0.77
Фунт стерлингов	0.66	0.65	0.62	0.63	0.64	0.63

4. Информация о сегментах

Информация, представленная Совету Директоров Группы в целях распределения ресурсов и оценки сегментной деятельности, готовится в соответствии с управлеченческой и производственной структурой Группы. Для целей управления и производственной деятельности Группа разделена на три отдельно управляемых сегмента, как указывается ниже, в соответствии с характером их деятельности, конечной производимой продукции и оказываемых услуг. Каждый из этих сегментов представляет собой отраслевой сегмент, в соответствии с МСФО 8 «Операционные сегменты». Отраслевые сегменты Группы представлены следующим образом:

Kazakhmys Mining

Kazakhmys Mining управляетя как один отраслевой сегмент и включает в себя все предприятия и подразделения внутри Группы, ответственные за разведку, оценку, разработку, добычу и переработку минеральных ресурсов Группы и продажу металлопродукции Группы. Сегмент состоит из:

- основного производственного предприятия Группы – ТОО «Казахмыс», основной деятельностью которого является добыча и переработка меди и прочих металлов, производимых в виде попутной продукции;
- плавильного подразделения Группы ТОО – «Kazakhmys Smelting», основным видом деятельности которого является выплавка и рафинирование меди и других металлов, производимых в качестве попутной продукции ТОО «Казахмыс»;
- торгового подразделения Группы в Великобритании – Kazakhmys Sales Limited, которое отвечает за покупку экспортаемой продукции ТОО «Казахмыс» с последующей реализацией третьим сторонам с применением соответствующей торговой надбавки. Данная компания в Великобритании осуществляет реализацию от лица *Kazakhmys Mining* и, следовательно, активы и обязательства, относящиеся к этим

торговыми операциями, то есть, торговые кредиторы и дебиторы, включены в отраслевой сегмент Kazakhmys Mining;

- геологоразведочных компаний Группы, которые предоставляют услуги по первичному бурению для новых проектов и месторождений, вторичному бурению для проектов по расширению производства и месторождений на существующих рудниках, а также разведочные работы для потенциально новых проектов и месторождений сегмента Mining;
- проектных компаний Группы, деятельность которых является, главным образом, разработка месторождений, связанных с производством металла, от лица сегмента Mining, включая оценку и разработку крупных горнорудных проектов Группы; а также
- технических и вспомогательных служб Группы, предоставляющих технические, логистические и прочие услуги, в основном сегменту Mining и управляемых в составе сегмента Mining.

Финансовая и производственная информация, используемая Советом Директоров для целей распределения ресурсов всем данным отдельным подразделениям и компаниям, включена в сегмент Mining.

Kazakhmys Power

Kazakhmys Power осуществляет свою деятельность в Казахстане и состоит из трех внутренних электростанций Группы и Экибастузской ГРЭС-1, электростанции, работающей на угле, являющейся совместным предприятием. Основной деятельностью отраслевого сегмента Kazakhmys Power является продажа электроэнергии и угля внешним потребителям и внутри сегмента Kazakhmys Mining. Внутренние электростанции и 50%-ная доля участия Группы в Экибастузской ГРЭС-1, электростанции, работающей на угле, управляются той же управленческой группой, которая готовит отдельную финансовую и производственную информацию, используемую Советом Директоров для принятия решений относительно производства и распределения ресурсов.

MKM

MKM осуществляет свою деятельность в Германии, где производит полуфабрикаты из меди и медных сплавов. MKM был продан 28 мая 2013 года. По состоянию на 31 декабря 2012 года и 30 июня 2012 года, MKM классифицировался как актив, удерживаемый для продажи и как прекращенная деятельность. MKM подвержен рискам, которые отличаются от рисков других сегментов Группы, и производит продукцию, отличающуюся от других сегментов. Поэтому он представлен как отдельный отраслевой сегмент.

Управление и измерение показателей деятельности операционных сегментов

Ключевым показателем деятельности операционных сегментов является EBITDA (за вычетом особых статей), который определяется как доход до начисления процентов, налогообложения, износа, истощения, амортизации, неденежного компонента обязательств в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности и НДПИ, за вычетом особых статей. Особыми статьями являются статьи, которые являются изменчивыми или неповторяющимися по своему характеру и не влияют на основные торговые показатели Группы (см. примечание 5).

Департамент казначейства Группы контролирует доходы от финансирования и расходы по финансированию на уровне Группы на нетто-основе, а не валовой основе на уровне отраслевых сегментов.

Межсегментная реализация включает продажу электроэнергии внутренних электростанций Группы подразделению Kazakhmys Mining, а также реализацию угля с угольного разреза Борлы подразделением Kazakhmys Mining внутренним электростанциям, входящим в состав Kazakhmys Power.

Информация по операционным сегментам также представлена по доходам и с разбивкой по видам продукции в приложении 4(б).

(а) Операционные сегменты

(i) Информация по отчету о доходах и расходах

\$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ	Kazakhmys Power ¹	Головной офис	Итого	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	
						Продолжающаяся деятельность	Отчет о доходах и расходах
Доходы							
Сегментная реализация	1,553	595	256	–	2,404		
Межсегментная реализация	(29)	–	(69)	–	(98)		
Реализация внешним покупателям	1,524	595	187	–	2,306	1,571	140
Валовой доход	466	28	113	–	607	503	76
Операционные расходы	(521)	(29)	(17)	(16)	(583)	(546)	(8)
Убытки от обесценения	(146)	(23)	(10)	–	(179)	(154)	(2)
Доля доходов совместного предприятия ³	–	–	–	–	–	51	(51)
Убыток от продажи дочернего предприятия ⁴	–	(1)	–	–	(1)	–	(1)
Операционный (убыток)/доход сегмента	(201)	(25)	86	(16)	(156)	(146)	15
Доля убытков ассоциированной компании ³					(758)	–	(758)
Чистые расходы по финансированию Возмещение/(расходы) по подоходному налогу					(50)	(47)	(2)
Убыток за период					2	16	(13)
						(962)	(177)
							(785)

\$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ	Kazakhmys Power ¹	Головной офис	Итого	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	
						Продолжающаяся деятельность	Отчет о доходах и расходах
Доходы							
Сегментная реализация	1,508	805	238	–	2,551		
Межсегментная реализация	(26)	–	(65)	–	(91)		
Реализация внешним покупателям	1,482	805	173	–	2,460	1,516	139
Валовой доход	625	64	91	–	780	628	88
Операционные расходы	(346)	(29)	(20)	(28)	(423)	(382)	(12)
Убытки от обесценения	(174)	(11)	–	(1)	(186)	(175)	–
Доля доходов совместного предприятия ³	–	–	–	–	–	63	(63)
Убыток от продажи дочерних предприятий ^{5,6}	(8)	–	–	(13)	(21)	(8)	–
Операционный доход/(убыток) сегмента	97	24	71	(42)	150	126	13
Доля доходов ассоциированной компании ³					97	–	97
Чистые (расходы)/доходы от финансирования					(44)	(45)	3
Расходы по подоходному налогу					(81)	(63)	(16)
Доход за период					122	18	–
							104

¹ Для целей сегментной отчетности, Группа построчно включает свою 50%-ную долю статей отчета о доходах и расходах Экибастузской ГРЭС-1, тогда как в отчете о доходах и расходах Группы финансовые результаты Экибастузской ГРЭС-1 отражаются как доля доходов совместного предприятия.

² За год, закончившийся 30 июня 2013 года, в составе прекращенной деятельности отражены показатели МКМ за период до 28 мая 2013 года, даты продажи МКМ, а также доля финансового результата инвестиций Группы в ENRC до 24 июня 2013 года после налогообложения. За период, закончившийся 30 июня 2012 года, в составе прекращенной деятельности отражены показатели МКМ, инвестиции Группы в ENRC, а также результат окончательной корректировки, относящейся к продаже Kazakhmys Petroleum (см. ссылку 6 ниже).

³ Доля доходов/(убытков) за вычетом налога. За период, закончившийся 30 июня 2013 года, после реклассификации ENRC в прекращенную деятельность, результаты деятельности ассоциированной компании за период включают убыток от обесценения в размере \$823 млн, который был признан для списания инвестиций до справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу.

⁴ 28 мая 2013 года Группа продала немецкую дочернюю компанию МКМ (см. примечание 17).

⁵ В начале 2012 года Группа продала дочернюю компанию в Казахстане, входящую в состав Kazakhmys Mining, с доходом от реализации в размере \$3 млн, в результате чего был признан убыток от выбытия актива в размере \$8 млн.

⁶ В период, закончившийся 30 июня 2012 года завершились переговоры в отношении окончательной корректировки стоимости Kazakhmys Petroleum. В результате этих переговоров, окончательная стоимость была пересмотрена в сторону снижения, в связи с чем сумма вознаграждения к получению уменьшилась на \$13 млн в сегменте Головной офис.

(ii) Доходы до начисления процентов, налогообложения, износа и амортизации (EBITDA) за вычетом особых статей

\$ млн	Kazakhmys Mining	MKM	Kazakhmys Power	Головной офис	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года			
					Итого	Дочерние компании	Продолжающаяся деятельность	
							Совместное предприятие	Прекращенная деятельность
(Убыток)/доход до налогообложения и финансовых статей ¹	(201)	(25)	71	(16)	(171)	(197)	51	(25)
Проценты и налогообложение совместного предприятия	–	–	15	–	15	–	15	–
Операционный (убыток)/доход сегмента¹	(201)	(25)	86	(16)	(156)	(197)	66	(25)
Плюс: износ, истощение и амортизация	122	–	33	–	155	135	20	–
Плюс: неденежный компонент обязательств в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности ³	55	–	–	–	55	55	–	–
Плюс: НДПИ ⁴	121	–	–	–	121	121	–	–
Сегментный EBITDA	97	(25)	119	(16)	175	114	86	(25)
Особые статьи – примечание 5:								
Плюс: расходы по обязательствам дополнительных социальных выплат по утрате трудоспособности	84	–	–	–	84	84	–	–
Плюс: убытки от обесценения	146	22	–	–	168	146	–	22
Плюс: убытки от выбытия активов	10	1	–	–	11	10	–	1
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей)	337	(2)	119	(16)	438	354	86	(2)
Доля EBITDA ассоциированной компании ⁵	–	–	–	276	276	–	–	276
EBITDA Группы (за вычетом особых статей)	337	(2)	119	260	714	354	86	274

\$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ	Kazakhmys Power ¹	Головной офис	Всего	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года		
						Дочерние компании	Совместное предприятие ¹	Прекращенная деятельность ²
Доход/(убыток) до налогообложения и финансовых статей ¹	97	24	58	(42)	137	63	63	11
Проценты и налогообложение совместного предприятия	—	—	13	—	13	—	13	—
Операционный доход/(убыток) сегмента¹	97	24	71	(42)	150	63	76	11
Плюс: износ, истощение и амортизация	120	—	25	2	147	131	16	—
Плюс: неденежный компонент обязательств в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности ³	58	—	—	—	58	58	—	—
Плюс: НДПИ ⁴	129	—	—	—	129	129	—	—
Сегментный EBITDA	404	24	96	(40)	484	381	92	11
Особые статьи – примечание 5:								
Плюс: убытки от обесценения	162	10	—	—	172	162	—	10
Плюс: убытки от выбытия активов	8	—	—	15	23	10	—	13
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей)	574	34	96	(25)	679	553	92	34
Доля EBITDA ассоциированной компании ⁵	—	—	—	328	328	—	—	328
EBITDA Группы (за вычетом особых статей)	574	34	96	303	1,007	553	92	362

¹ Так как (убыток)/доход до финансовых статей и налогообложения в консолидированном отчете о доходах и расходах включает доход совместного предприятия Экибастузской ГРЭС-1, учитываемый по методу долевого участия, после вычета процентов и налогообложения, расходы по процентам и подоходному налогу совместного предприятия добавляются обратно для расчета (убытка)/дохода до финансовых статей и налогообложения от продолжающейся деятельности Группы на последовательной основе до выплаты процентов и налогообложения.

² Для периодов, закончившихся 30 июня 2013 года и 30 июня 2012 года, в составе прекращенной деятельности отражены показатели МКМ за период до 28 мая 2013 года (даты его продажи) и результаты инвестиций Группы в ENRC до 24 июня 2013 года. За период, закончившийся 30 июня 2012 года, к прекращенной деятельности относились МКМ, инвестиции Группы в ENRC, а также влияние уменьшения суммы окончательной корректировки вознаграждения, относящейся к продаже Kazakhmys Petroleum.

³ Неденежный компонент обязательств Группы в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности был исключен из EBITDA, так как EBITDA, является ключевым показателем деятельности и отражает денежные доходы от текущей производственной деятельности. Неденежный компонент обязательств в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности определяется как показатель актуарного перерасчета, признанный в отчете о доходах и расходах, за вычетом фактических выплат, осуществленных в течение периода в счет обязательств в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности (см. примечание 14).

⁴ НДПИ был исключен из EBITDA, являющегося ключевым показателем деятельности, так как исключение НДПИ обеспечивает более обоснованную оценку производственной рентабельности Группы, поскольку Директора считают, что НДПИ является замещением подоходного налога.

⁵ Доля EBITDA ассоциированной компании не включает НДПИ и особые статьи ассоциированной компании.

(iii) Информация по бухгалтерскому балансу

\$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ ¹	Kazakhmys Power	Головной офис	Итого	Продолжа- ющаяся деятельность	Прекращенная деятельность ¹
Активы							
Основные средства, горнодобывающие и нематериальные активы ²	3,290	–	153	14	3,457	3,457	–
Внутригрупповые инвестиции	–	–	–	4,458	4,458	4,458	–
Долгосрочные инвестиции и прочие активы ³	682	–	1,007	1,210	2,899	1,705	1,194
Операционные активы ⁴	1,142	–	57	209	1,408	1,408	–
Краткосрочные инвестиции	49	–	–	250	299	299	–
Денежные средства и денежные эквиваленты	170	–	32	1,184	1,386	1,386	–
Активы сегмента	5,333	–	1,249	7,325	13,907	12,713	1,194
Отложенный налоговый актив					140	140	–
Подоходный налог к возмещению					77	77	–
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи					–	1,194	(1,194)
Элиминация					(4,732)	(4,732)	–
Итого активы					9,392	9,392	–
Обязательства							
Вознаграждения работникам и провизии	644	–	12	–	656	656	–
Операционные обязательства ⁵	697	–	123	79	899	899	–
Обязательства сегмента	1,341	–	135	79	1,555	1,555	–
Займы					2,945	2,945	–
Отложенное налоговое обязательство					11	11	–
Подоходный налог к уплате					1	1	–
Элиминация					(274)	(274)	–
Всего обязательства					4,238	4,238	–

\$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ ¹	Kazakhmys Power	Головной офис	Итого	Продолжа- ющаяся деятельность	Прекращенная деятельность ¹
Активы							
Основные средства, горнодобывающие и нематериальные активы ²	2,968	23	143	15	3,149	3,126	23
Внутригрупповые инвестиции	–	–	–	4,290	4,290	4,290	–
Долгосрочные инвестиции и прочие активы ³	518	–	941	2,027	3,486	3,486	–
Операционные активы ⁴	1,216	224	68	164	1,672	1,448	224
Краткосрочные инвестиции	65	–	–	450	515	515	–
Денежные средства и денежные эквиваленты	147	4	20	1,079	1,250	1,246	4
Активы сегмента	4,914	251	1,172	8,025	14,362	14,111	251
Отложенный налоговый актив					87	87	–
Подоходный налог к возмещению					30	30	–
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи					–	251	(251)
Элиминация					(4,486)	(4,486)	–
Итого активы					9,993	9,993	–
Обязательства							
Вознаграждения работникам и провизии	469	6	9	–	484	478	6
Операционные обязательства ⁵	605	25	112	101	843	818	25
Обязательства сегмента	1,074	31	121	101	1,327	1,296	31
Займы					2,593	2,468	125
Отложенное налоговое обязательство					1	1	–
Подоходный налог к уплате					3	1	2
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи					–	158	(158)
Элиминация					(196)	(196)	–
Всего обязательства					3,728	3,728	–

\$ млн	Kazakhmys Mining	MKM ¹	Kazakhmys Power	Головной офис	Итого	Продолжающаяся деятельность ²	Прекращенная деятельность ³	На 30 июня 2012
Активы								
Основные средства, горнодобывающие и нематериальные активы ²	2,739	17	124	15	2,895	2,878	17	
Внутригрупповые инвестиции	—	—	—	4,079	4,079	4,079	—	
Долгосрочные инвестиции и другие активы ³	139	—	869	4,602	5,610	5,610	—	
Операционные активы ⁴	1,114	272	57	190	1,633	1,361	272	
Краткосрочные инвестиции	51	—	—	450	501	501	—	
Денежные средства и денежные эквиваленты	252	1	6	849	1,108	1,107	1	
Активы сегмента	4,295	290	1,056	10,185	15,826	15,536	290	
Отложенный налоговый актив					77	77	—	
Подоходный налог к возмещению					99	99	—	
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи					—	290	(290)	
Элиминация					(4,214)	(4,214)	—	
Итого активы	11,788				11,788	11,788	—	
Обязательства								
Вознаграждения работникам и провизии	374	5	1	—	380	375	5	
Операционные обязательства ⁵	600	40	—	55	695	655	40	
Обязательства сегмента	974	45	1	55	1,075	1,030	45	
Займы					2,167	2,026	141	
Подоходный налог к уплате					10	—	10	
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи					—	196	(196)	
Элиминация					(135)	(135)	—	
Всего обязательства	3,117				3,117	3,117	—	

¹ На 24 июня 2013 года инвестиции Группы в ENRC классифицированы как актив, удерживаемый для продажи и как прекращенная деятельность. МКМ был продан 28 мая 2013 года (см. примечание 17). По состоянию на 31 декабря 2012 года и на 30 июня 2012 года, МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 18).

² Основные средства, горнодобывающие и нематериальные активы находятся в стране, в которой осуществляется основная деятельность каждого операционного сегмента. Kazakhmys Mining осуществляет свою деятельность преимущественно в Республике Казахстан, а также в Кыргызстане с активами в \$76 млн (на 31 декабря 2012 года: \$57 млн, 30 июня 2012 года: \$49 млн), Kazakhmys Power осуществляет свою деятельность в Казахстане, а МКМ – в Германии.

³ Долгосрочные инвестиции и прочие активы включают прочие долгосрочные инвестиции, долгосрочный НДС к получению, долгосрочные авансы выданные, инвестиции Группы в ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» и казахстанскую компанию Hydro power development project в составе сегмента Kazakhmys Power, а также инвестиции Группы в ENRC в составе Головного офиса.

⁴ Операционные активы включают товарно-материальные запасы, авансы выданные и прочие текущие активы, торговую и прочую дебиторскую задолженность, включая внутригрупповую дебиторскую задолженность.

⁵ Операционные обязательства включают торговую и прочую кредиторскую задолженность, а также внутригрупповую кредиторскую задолженность.

(iv) Капитальные затраты

\$ млн	Kazakhmys Mining ¹	MKM	Kazakhmys Power ²	Головной офис	Итого	Продолжающаяся деятельность ²	Прекращенная деятельность ³	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013
Основные средства	692	9	29	—	730	721	9	
Горнодобывающие активы	87	—	—	—	87	87	—	
Нематериальные активы	10	—	—	—	10	10	—	
Капитальные затраты	789	9	29	—	827	818	9	

\$ млн	Kazakhmys Mining ¹	MKM	Kazakhmys Power ²	Головной офис	Итого	Продолжающаяся деятельность ²	Прекращенная деятельность ³	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года
Основные средства	371	3	13	2	389	386	3	
Горнодобывающие активы	81	—	—	—	81	81	—	
Нематериальные активы	8	—	—	—	8	8	—	
Капитальные затраты	460	3	13	2	478	475	3	

¹ Капитальные затраты в сегменте Kazakhmys Mining включают износ в сумме \$4 млн (30 июня 2012 года: \$4 млн) и \$2 млн (30 июня 2012: \$4 млн) и капитализированные затраты по займам в размере \$66 млн (30 июня 2012 года: \$16 млн) и \$7 млн (30 июня 2012 года: \$ноль), относящиеся к основным средствам и горнодобывающим активам соответственно. В течение периода провизии по восстановлению месторождений были пересмотрены в Kazakhmys Mining и в результате дополнительные резервы в сумме \$2 млн (30 июня 2012 года: \$ноль) были признаны после корректировки стоимости основных средств. Даные суммы являются неденежными статьями и отражены в провизиях по восстановлению месторождений. Капитальные затраты также включают долгосрочные авансовые платежи, выплаченные за основные средства.

² В состав Kazakhmys Power входят внутренние электростанции Группы. В течение периода провизии по восстановлению месторождений были пересмотрены в Kazakhmys Power и в результате дополнительные резервы в сумме \$2 млн (30 июня 2012 года: \$ноль) были признаны после корректировки стоимости основных средств.

³ За период вплоть до даты продажи МКМ, 28 мая 2013 года, и за период, закончившийся 30 июня 2012 года, МКМ входит в состав прекращенной деятельности.

(б) Доходы с разбивкой по видам продукции

Доходы с разбивкой по видам продукции:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Kazakhmys Mining		
Катодная медь	1,117	895
Медная катанка	51	81
Всего медная продукция	1,168	976
Серебро	158	191
Золото в слитках	65	183
Золото в сплаве Доре	–	12
Цинк металлический в концентрате	70	70
Прочая попутная продукция	23	30
Прочие доходы	40	20
	1,524	1,482
МКМ		
Катанка	186	279
Прокатные изделия	263	342
Трубы и стержни	128	169
Реализация металла	18	15
	595	805
Kazakhmys Power¹		
Производство электроэнергии	178	168
Отопление и прочее	9	5
	187	173
Всего доходов	2,306	2,460
Продолжающаяся деятельность	1,571	1,516
Прекращенная деятельность	595	805
Доля дохода совместного предприятия – Kazakhmys Power	140	139
Итого доходов	2,306	2,460

¹ Доходы Kazakhmys Power включают внешние доходы внутренних электростанций Группы и 50% доходов ТОО «Экибастузская ГРЭС-1».

Доходы по направлениям реализации внешним покупателям:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Продолжающаяся деятельность		
Европа	349	233
Китай	798	845
Казахстан	285	369
Другие страны	139	69
	1,571	1,516
Прекращенная деятельность		
Европа	446	643
Китай	10	12
Другие страны	139	150
	595	805
Доля доходов совместного предприятия		
Казахстан	122	135
Другие страны	18	4
	140	139
Всего доходов	2,306	2,460

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

Доход, полученный от четырех покупателей сегмента Kazakhmys Mining, три из которых находятся совместно под общим контролем, составляет 27% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности за шесть месяцев. Общий доход от данных покупателей составляет \$426 млн. Доход от трех покупателей, находящихся под общим контролем, в размере \$273 млн составляет 17% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности. Доход от четвертого крупного покупателя в размере \$153 млн составляет 10% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности.

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года

Доход, полученный от четырех покупателей сегмента Kazakhmys Mining, три из которых находятся совместно под общим контролем, составляет 45% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности за шесть месяцев. Общий доход от данных покупателей составляет \$676 млн. Доход от трех покупателей, находящихся под общим контролем, в размере \$555 млн составляет 37% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности. Доход от четвертого крупного покупателя в размере \$121 млн составляет 8% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности.

5. Особые статьи

Особыми статьями являются статьи, которые являются изменчивыми или неповторяющимися по своему характеру и не влияют на основные торговые показатели деятельности.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Продолжающаяся деятельность		
Особые статьи, отраженные в операционном доходе:		
Обязательства дополнительных социальных выплат по утрате трудоспособности, относящиеся к ранее застрахованным работникам	84	—
Убытки от обесценения – примечание 6	146	162
Обесценение основных средств	111	91
Обесценение горнодобывающих активов	4	71
Начисление резервов по товарно-материальным запасам	11	—
Начисление резервов по прочим активам	20	—
Убытки от выбытия активов	10	10
Убытки от выбытия основных средств	10	2
Убыток от продажи дочернего предприятия	—	8
	240	172
Особые статьи, отраженные в чистом (убытке)/доходе за период:		
Налоговый эффект особых статей	(29)	(13)
Признание отложенного налогового актива по дополнительным обязательствам социальных выплат по утрате трудоспособности, относящиеся к ранее застрахованным работникам	(17)	—
Признание отложенного налогового актива в результате обесценения проекта «Бозымчак»	—	(13)
Отложенные налоговые активы по другим особым статьям	(12)	—
	211	159
Прекращенная деятельность		
Особые статьи, отраженные в операционном доходе:		
Убытки от обесценения, признанные при переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации – МКМ	22	10
Убыток от продажи дочернего предприятия	1	13
	23	23
Особые статьи, отраженные в доходе до налогообложения:		
Убытки от обесценения, признанные при переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации – ENRC	823	—
Ассоциированная компания ¹	30	6
Убытки от обесценения, признанные ассоциированной компанией	42	—
Списание провизий по обременительным контрактам	(13)	—
Расходы, связанные со сделкой по приобретению	1	2
Убыток, связанный с приобретением ассоциированной компании	—	4
	876	29
Особые статьи, отраженные в чистом (убытке)/доходе за период:		
Списание отложенных налоговых обязательств/(активов) в результате переоценки МКМ	4	(2)
Признание отложенных налоговых активов по убыткам от обесценения, признанным ENRC	(14)	—
	866	27

¹ По состоянию на 24 июня 2013 года инвестиции Группы в ассоциированную компанию ENRC были реклассифицированы в категорию активов, предназначенных для продажи и прекращенную деятельность (см. примечание 11).

6. Убытки от обесценения

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Обесценение основных средств		
Обесценение горнодобывающих активов		
Начисление резервов по товарно-материальным запасам	12	10
Начисление резервов по прочим активам	28	—
Увеличение/(списание) провизий по торговой и прочей дебиторской задолженности	(1)	3
Продолжающаяся деятельность	154	175
Прекращенная деятельность	846	11
	1,000	186

С учетом снижения цен в первой половине 2013 года на сырьевые товары, производимые Группой, а также увеличения основных затрат, Группа принимает меры по повышению эффективности работы, а также анализу дискреционных капиталовложений для оздоровления движения денежных средств от операционной деятельности компании. В июне 2013 года была приостановлена деятельность Сатпаевской

обогатительной фабрики, а Жезказганский медеплавильный завод будет приостановлен во второй половине 2013 года, в результате чего, Группа переходит от продаж катодной меди к продаже медного концентраты, производимого предприятиями Жезказганского региона. Проведение анализа еще продолжается, но его результатом уже стало признание убытков от обесценения в первой половине 2013 года. Кроме того, итоги анализа могут привести к убыткам от обесценения в будущем. Наиболее значительными убытками от обесценения, признанными в первой половине 2013 года были:

- \$119 млн в отношении активов Жезказганского региона, главным образом, относящихся к приостановке деятельности Жезказганского медеплавильного завода и Сатпаевской обогатительной фабрики, включая \$98 млн – основные средства и \$11 млн – сопутствующие специализированные расходные материалы, а также
- \$27 млн в отношении некоторых приостановленных проектов среднего размера.

В составе прекращенной деятельности признаны убытки от обесценения, от списания балансовой стоимости активов МКМ и ENRC, классифицируемых как активы, предназначенные для продажи, до их справедливой стоимости за вычетом расходов на продажу. За период, закончившийся 30 июня 2013 года, МКМ обесценилась на \$22 млн (30 июня 2012 года: \$10 млн), а ENRC на \$823 млн (30 июня 2012 года: \$ноль) (см. примечание 11).

На 30 июня 2012 года проект по освоению золотомедного месторождения Бозымчак подразделения Kazakhmys Mining анализировался на предмет обесценения в связи с трудностями ведения деятельности в Кыргызстане. Была назначена новая дата для проведения анализа на обесценение промышленного производства, дополнительных капитальных затрат и переоценки рисков, связанных с выполнением проекта. В результате Группа признала сумму убытка в размере \$162 млн от обесценения горнодобывающих активов и основных средств проекта по месторождению Бозымчак. Сумма убытка от обесценения уменьшает балансовую стоимость этого проекта до возмещаемой суммы в \$76 млн, определяемой как ценность от использования на основе дисконтированных денежных потоков. Группа признала убыток в размере \$162 млн, относящийся к материальным активам (горнодобывающие активы – \$71 млн и основные средства – \$91 млн), а также соответствующий отложенный налоговый кредит в размере \$13 млн. Прогнозы денежных потоков были дисконтированы по ставке 16% до налогообложения.

7. Доходы от финансирования и расходы по финансированию

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Доходы от финансирования		
Процентный доход	5	10
Доход от курсовой разницы	20	17
Доходы от финансирования, относящиеся к продолжающейся деятельности	25	27
Доход от курсовой разницы	5	5
Доходы от финансирования, относящиеся к прекращенной деятельности	5	5
	30	32
Расходы по финансированию		
Чистые расходы по процентам	(14)	(36)
Всего расходы по процентам	(87)	(52)
Минус: суммы, капитализированные в стоимость квалифицируемых активов ¹	73	16
Проценты по вознаграждению работникам	(13)	(8)
Амортизация дисконта по провизиям	(3)	(3)
Расходы по финансированию до убытков от курсовой разницы	(30)	(47)
Убытки от курсовой разницы	(42)	(25)
Расходы по финансированию, относящиеся к продолжающейся деятельности	(72)	(72)
Расходы по процентам	(2)	(3)
Убытки от курсовой разницы	(4)	(4)
Расходы по финансированию, относящиеся к прекращенной деятельности	(6)	(7)
	(78)	(79)

¹ На 30 июня 2013 года Группа капитализировала в стоимость квалифицируемых активов \$63 млн (30 июня 2012: \$16 млн) затрат по займам, понесенным в течение периода по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына» по средней процентной ставке 5.30% (30 июня 2012: 5.57%). Кроме того, \$10 млн. (30 июня 2012: \$ноль) были капитализированы в связи с финансированием БРК объекта Актогай по средней процентной ставке 6.55%.

8. Подоходный налог

Основными составляющими расходов по подоходному налогу за представленные периоды являются:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Текущий подоходный налог		
Корпоративный подоходный налог – текущий период (Великобритания)	–	3
Корпоративный подоходный налог – текущий период (другие страны)	36	81
Корпоративный подоходный налог – предыдущие периоды	(14)	–
	22	84
Отложенный подоходный налог		
Корпоративный подоходный налог – текущий период временная разница	(45)	(21)
Корпоративный подоходный налог – текущий период временная разница	7	–
	(38)	(21)
(Возмещение)/расходы по подоходному налогу, относящиеся к продолжающейся деятельности		
Текущий подоходный налог, относящийся к прекращенной деятельности	1	2
Расходы по подоходному налогу, относящиеся к прекращенной деятельности		
Итого (возмещение)/расходы по подоходному налогу	(15)	65

Сверка расходов по подоходному налогу, применяемая к бухгалтерскому доходу до налогообложения по установленной налоговыми законодательством ставке подоходного налога, с расходами по подоходному налогу по эффективной ставке подоходного налога Группы приведена ниже.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
(Убыток)/доход до вычета налога от продолжающейся деятельности	(193)	81
По ставке подоходного налога, установленной налоговыми законодательством Великобритании в размере 23.25% (30 июня 2012 года: 24.5%) ¹	(45)	20
Налоговый эффект доли доходов совместного предприятия	(12)	(15)
Переначислено в предыдущие периоды – текущий подоходный налог	(14)	–
Недоначислено в предыдущие периоды – отложенный подоходный налог	7	–
Непризнанные налоговые убытки	4	13
Эффект налоговых ставок, применимых к отдельным подразделениям Группы	9	11
Невычитаемые расходы:		
Трансфертное ценообразование	2	12
Прочие невычитаемые расходы	33	22
(Возмещение)/расходы по подоходному налогу, относящиеся к продолжающейся деятельности		
Расходы по подоходному налогу, относящиеся к прекращенной деятельности	(16)	63
Всего (возмещение)/расходы по подоходному налогу	(15)	65

¹ За период, закончившийся 30 июня 2013 года, ставка подоходного налога, установленная налоговыми законодательством Великобритании за период с января по март 2013 года, составляла 24.00%, а за период с апреля по декабрь 2013 года – 23.0%, таким образом, средневзвешенная ставка за год составила 23.25%. За период, закончившийся 30 июня 2012 года, ставка подоходного налога, установленная налоговыми законодательством Великобритании за период с января по март 2012 года, составила 26.0%, а с апреля по декабрь 2012 года составила 24.0%, таким образом, средневзвешенная ставка за год составит 24.5%.

Корпоративный подоходный налог рассчитывается по ставке 23.25% (30 июня 2012 года: 24.5%) от налогооблагаемого дохода за период для Компании и ее дочерних компаний в Великобритании, 20.0% – для предприятий, действующих в Казахстане (30 июня 2012 года: 20.0%) и 10.0% – для дочернего предприятия Группы, действующего в Кыргызстане (30 июня 2012 года: 10.0%). Налоги МКМ, входящего в состав прекращенной деятельности, рассчитываются по ставке 28.5% (30 июня 2012 года: 28.5%) и включают корпоративный подоходный налог и налог на торговую деятельность, применимые в Германии.

Эффективная ставка налогообложения для продолжающейся деятельности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года, составляет 8.3% (30 июня 2012 года: 77.8%).

9. Доход на акцию

(а) Основной и разводненный доход на акцию

Основной доход на акцию рассчитывается путем деления чистого дохода за период, относимого акционерам Компании, на средневзвешенное количество простых акций по 20 пенсов каждая, находящихся в обращении в течение периода. Акции Компании, приобретенные Трастовым фондом и Компанией в рамках программы обратного выкупа акций, удерживаются Компанией и учитываются как собственные акции.

Ниже представлены сведения по доходам и акциям, используемые в расчете дохода на акцию.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Чистый (убыток)/доход, относимый акционерам компании от продолжающейся деятельности	(177)	17
Чистый (убыток)/доход, относимый акционерам компании от прекращенной деятельности	(785)	104
	(962)	121
Количество		
Средневзвешенное количество простых акций стоимостью 20 пенсов каждая для расчета дохода на акцию	523,712,360	526,280,884
Доход на акцию – основной и разводненный (\$)		
От продолжающейся деятельности	(0.34)	0.03
От прекращенной деятельности	(1.50)	0.20
	(1.84)	0.23

(б) Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли

Базовая Прибыль Группы – это чистый доход за шесть месяцев, после вычета особых статей и результатов налогообложения, а также эффекта неконтрольной доли участия, как указано в нижеприведенной таблице. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, рассчитывается путем деления Базовой Прибыли на средневзвешенное количество простых акций по 20 пенсов каждая, находящихся в обращении в течение периода. Директора полагают, что доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, является более последовательным показателем для сравнения результатов основных торговых показателей Группы.

В нижеследующей таблице приведена сверка заявленной прибыли и Базовой Прибыли, а также данные по количеству акций, используемых при расчете дохода на акцию, основанного на Базовой Прибыли.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Чистый (убыток)/доход, относимый акционерам Компании от продолжающейся деятельности	(177)	17
Особые статьи, отраженные в операционном доходе – примечание 5	240	172
Особые статьи, отраженные в чистом доходе за год – примечание 5	(29)	(13)
Базовая Прибыль от продолжающейся деятельности	34	176
Чистый (убыток)/доход, относимый акционерам компании от прекращенной деятельности	(785)	104
Особые статьи, отраженные в составе операционного (убытка)/дохода – примечание 5		
Дочерние предприятия	23	23
Особые статьи в составе (убытка)/дохода до налогообложения – примечание 5		
Обесценение, признанное при переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации – ENRC	823	–
Ассоциированная компания	30	6
Особые статьи в составе чистого (убытка)/дохода за период – примечание 5		
Дочерние предприятия	4	(2)
Ассоциированная компания	(14)	–
Базовая Прибыль от прекращенной деятельности	81	131
Всего Базовая прибыль	115	307
Количество		
Средневзвешенное количество простых акций стоимостью 20 пенсов каждая для расчета дохода на акцию, основанного на Базовой прибыли	523,712,360	526,280,884
Доход на акцию – основной и разводненный (\$)		
От продолжающейся деятельности	0.06	0.33
От прекращенной деятельности	0.15	0.25
	0.21	0.58

10. Дивиденды объявленные и выплаченные

(а) Дивиденды выплаченные

Сведения по дивидендам, выплаченным в течение шести месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года и 2012 года, представлены ниже:

	На акцию центов США	Сумма \$ млн
За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года		
Окончательный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2012 года	8.0	42
За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года		
Окончательный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2011 года	20.0	105

(i) За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года

21 мая 2013 года Компания выплатила акционерам, зарегистрированным в реестре Компании на 26 апреля 2013 года, окончательный дивиденд в размере \$42 млн за год, закончившийся 31 декабря 2012 года.

(ii) За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года

15 мая 2012 года Компания выплатила акционерам, зарегистрированным в реестре Компании на 20 апреля 2012 года, окончательный дивиденд в размере \$105 млн за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

11. Инвестиции в ассоциированную компанию

Группе принадлежат 334,824,860 акций компании ENRC, что составляет 26.0% ее выпущенного акционерного капитала. В 2012 и 2013 годах изменений в доле владения не было.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Инвестиции в ассоциированную компанию		
На 1 января	2,027	4,600
Доля доходов ассоциированной компании ^{1,2}	65	97
Чистая доля убытков ассоциированной компании, признанная в прочем совокупном доходе ²	(75)	(62)
Убытки от обесценения, признанные в результате переоценки до справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу	(823)	–
Полученные дивиденды	–	(37)
Переведено в состав активов, удерживаемых для продажи – примечание 18	(1,194)	–
На 30 июня	–	4,598

¹ Доля доходов ассоциированной компании за вычетом налогов.

² На основе опубликованных неаудированных промежуточных результатов деятельности ENRC за периоды, закончившиеся 30 июня 2013 года и 30 июня 2012 года.

24 июня 2013 года Совет Директоров Казахмыса утвердил неотменяемое решение о принятии предложенной оферты от Eurasian Resources на весь пакет акций Группы в ENRC. В то время считалось весьма вероятным, что акционеры Казахмыса одобрили бы такую сделку, с условием, что инвестиции Группы в ENRC соответствовали бы критериям классификации в качестве актива, предназначенному для продажи. Акционеры Казахмыса одобрили сделку 2 августа 2013 года. Инвестиции были оценены в размере ожидаемого чистого дохода от реализации в размере от \$1,194 млн, в результате чего было признано обесценение в размере \$823 млн в составе прекращенной деятельности в отчете о доходах и расходах.

На 31 декабря 2012 года, после обесценения в размере \$2,223 млн, балансовая стоимость инвестиций Группы в ENRC составила \$2,027 млн. Убытки от обесценения были признаны после проведения анализа на обесценение, выполненного в соответствии с МСБУ 36 «Обесценение активов», при этом стоимость инвестиций Группы определялась на основе ценности от использования.

12. Акционерный капитал и резервы

(a) Распределенный акционерный капитал

	Количество	£ млн	\$ млн
Распределенный и привлеченный акционерный капитал – Простые акции номинальной стоимостью 20 пенсов каждая			
На 1 января 2012 года	535,417,961	107	200
Выпуск акций Компании в соответствии с приобретением доли меньшинства в дочерней компании	2,219	–	–
На 30 июня 2012 года, 31 декабря 2012 года и 30 июня 2013 года	535,420,180	107	200

В июне 2012 года Компания выпустила 2,219 простых акций стоимостью 20 пенсов каждая и заплатила \$2 млн в обмен на перевод 7,160,730 долей участия в ТОО «Казахмыс» от акционеров, представляющих меньшинство. После этой сделки, доля участия Компании в ТОО «Казахмыс» увеличилась с 99.88% на 1 января 2012 года до 99.90% на 30 июня 2012 года.

(б) Собственные акции

(i) Собственные акции, приобретенные по программам выплат в виде акций

Трастовый фонд для выплат сотрудникам способствует приобретению акций по программам выплат на основе долевых инструментов. Стоимость приобретенных Фондом акций относится на нераспределенный доход. Трастовой фонд отказался от права на получение дивидендов по этим акциям. За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года, акции в количестве 30,451 (30 июня 2012 года: 84,183) были переданы из Трастового фонда для выплат сотрудникам на основе долевых инструментов, производимых в течение периода.

По состоянию на 30 июня 2013 года Группе посредством Трастового фонда для выплат сотрудникам принадлежало 733,343 акции Компании ПЛС (30 июня 2012 года: 764,126; 31 декабря 2012 года: 763,794) рыночной стоимостью \$3 млн (30 июня 2012 года: \$9 млн; 31 декабря 2012 года: \$10 млн) и стоимостью \$14 млн (30 июня 2012 года: \$15 млн; 31 декабря 2012 года: \$14 млн).

(ii) Собственные акции, приобретенные по программе обратного выкупа

В августе 2011 года Группа объявила программу обратного выкупа акций до \$250 млн, завершение которой зависело от рыночных условий. Программа обратного выкупа акций вступила в силу в сентябре 2011 года после получения разрешения регулирующего органа и акционеров. В течение периода, начиная с 1 января 2012 года по 10 мая 2012 года, после завершения программы обратного выкупа акций, Группа выкупила 6,142,120 акций на сумму \$88 млн. Общее количество акций, выкупленных Группой с начала действия программы обратного выкупа акций, составляет 11,701,830 акций на сумму \$166 млн (что соответствует 2.2% выпущенного акционерного капитала до начала действия программы обратного выкупа акций). Приобретенные акции удерживаются Компанией и учитываются как собственные акции. Стоимость акций относится на нераспределенный доход и дивиденды по данным акциям не объявляются.

13. Займы

	Срок погашения	Средняя процентная ставка за период	Валюта займа	Текущая часть \$ млн	Долгосрочная часть \$ млн	Итого \$ млн
30 июня 2013 года						
Продолжающаяся деятельность						
Кредитная линия БРК/ФНБ «Самрук-Казына»			Доллар США			
– Доллар США LIBOR + 4.80%	2023	5.30%	Доллар США	102	2,553	2,655
Кредитная линия БРК - проект «Актогай»			Юань	–	56	56
– Доллар США LIBOR + 4.20%	2026	6.55%	Доллар США	–	234	234
Предэкспортная кредитная линия						
– Доллар США LIBOR + 2.80%	2017	3.00%	Доллар США	–	234	234
				102	2,843	2,945
31 декабря 2012 года						
Продолжающаяся деятельность						
Кредитная линия БРК/ФНБ «Самрук-Казына»			Доллар США			
– Доллар США LIBOR + 4.80%	2023	5.54%	Доллар США	29	2,439	2,468
				29	2,439	2,468
Прекращенная деятельность						
Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций – EURIBOR + 2.25%	2015	2.60%	Евро	–	125	125
30 июня 2012 года						
Продолжающаяся деятельность						
Кредитная линия БРК/ФНБ «Самрук-Казына»			Доллар США			
– Доллар США LIBOR + 4.80%	2023	5.57%	Доллар США	–	1,677	1,677
Предэкспортная кредитная линия			Доллар США			
– Доллар США LIBOR + 1.25%	2013	1.51%	Доллар США	349	–	349
				349	1,677	2,026
Прекращенная деятельность						
Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций – EURIBOR + 2.25%	2015	3.88%	Евро	141	–	141

Предэкспортная кредитная линия

20 декабря 2012 года Kazakhmys Finance PLC («Kazakhmys Finance») – дочернее предприятие, на 100% принадлежащее Компании, подписало договор с синдикатом банков на пять лет о привлечении предэкспортной кредитной линии на сумму \$1.0 млрд для использования в общекорпоративных целях. Средства доступны для снятия в любое время в течение одного года с даты подписания договора, и как

только они будут использованы, на них будут начисляться проценты по ставке LIBOR в долларах США плюс 2.80%. Окончательный срок погашения кредита наступит в декабре 2017 года и ежемесячное погашение основной суммы начнется в январе 2015 года. Казахмыс ПЛС, ТОО «Казахмыс» и Kazakhmys Sales Ltd выступают гарантами кредита.

На 30 июня 2013 года Группа освоила \$250 млн в рамках данной кредитной линии. Комиссионный сбор за организацию кредитной линии, амортизированная стоимость которой составила \$16 млн, а общая стоимость до амортизации составила \$18 млн, был вычен из этих заемов в соответствии с МСБУ 39. По состоянию на 31 декабря 2012 года кредит не освоен.

Финансирование со стороны Банка развития Китая (БРК) и ФНБ «Самрук-Казына»

30 декабря 2009 года Казахмыс объявил о получении кредитной линии на сумму \$2.7 млрд со стороны БРК и ФНБ «Самрук-Казына», выделенной из кредитного пакета на сумму \$3.0 млрд, соглашение о котором заключено между БРК и ФНБ «Самрук-Казына». Из \$2.7 млрд, выделенных для Группы, договоры о предоставлении займа на \$2.1 млрд были подписаны 30 декабря 2009 года, а еще на \$200 млн – 12 января 2010 года, предназначенного для развития проектов Группы по месторождениям Бозымчак и Бозшаколь, а также других проектов разработки месторождений, и два соглашения о предоставлении кредитной линии на \$200 млн каждое, предназначенные для проектов «Акбастау-Космурун» и «Жомарт», которые были подписаны 11 июня 2012 года. ФНБ «Самрук-Казына» отдельно подписал соглашение об использовании суммы \$300 млн из \$3.0 млрд для других целей, но не в пользу Группы, которую ФНБ «Самрук-Казына» оплатил в январе 2013 года. Как участник данной схемы финансирования, Компания вместе с дочерним предприятием, принадлежащим ФНБ «Самрук-Казына», предоставила гарантию в пользу БРК в отношении обязательств ФНБ «Самрук-Казына» по кредитной линии на сумму \$2.7 млрд.

На средства, которые были полностью использованы в январе 2013 года, начисляются проценты каждые полгода по годовой ставке LIBOR в долларах США плюс 4.80%. Окончательный срок погашения кредита наступит с января 2022 по август 2025 года и первый платеж в погашение долга был произведен в январе 2013 года.

На 30 июня 2013 года было освоено \$2.7 млрд (30 июня 2012 года: \$1.7 млрд, 31 декабря 2012 года: \$2.5 млрд) по кредитным соглашениям, подписанным на определенную дату. Комиссионный сбор за организацию кредитной линии, амортизированная стоимость которой составила \$32 млн (30 июня 2012 года: \$23 млн, 31 декабря 2012 года: \$32 млн), а общая стоимость до амортизации составила \$35 млн (30 июня 2012 года: \$26 млн, 31 декабря 2012 года: \$32 млн), был вычен из этих заемов в соответствии с МСБУ 39.

Дополнительные детали по порядку учета, структуре заемов и соответствующих гарантиях изложены в примечании 27 Годового отчета и финансовой отчетности за 2012 год.

Финансирование со стороны Банка развития Китая (БРК) проекта по разработке месторождения Актогай

16 декабря 2011 года Группа подписала документы на получение займа на сумму \$1.5 млрд от Банка развития Китая, который будет использован для развития крупного медного проекта на месторождении Актогай. Документы на получение займа состоят из двух отдельных соглашений с аналогичными условиями. Первое соглашение – на сумму до \$1.3 млрд, второе соглашение – на сумму до 1.0 млрд юаней (эквивалентно \$159 млн на конец года по обменному курсу юань/\$ на 30 июня 2013 года). На кредит в долларах США начисляются проценты по ставке LIBOR в долларах США плюс 4.20%, а на кредит в юанях начисляются проценты по базовой процентной ставке, публикуемой Народным Банком Китая. Денежные средства будут доступны для снятия в течение трех лет, начиная с 31 декабря 2012 года, со сроком погашения 15 лет с момента первого снятия средств. На 31 декабря 2012 года кредитная линия оставалась неиспользованной. Гарантом по данному кредиту выступает Казахмыс ПЛС.

По состоянию на 30 июня 2013 года Группа освоила в рамках кредитной линии первые \$56 млн в юанях. Комиссионный сбор за организацию кредитной линии, амортизированная стоимость которой составила \$1 млн, а общая стоимость до амортизации составила \$1 млн, был вычен из этих заемов в соответствии с МСБУ 39.

14. Вознаграждения работникам

В Республике Казахстан ТОО «Казахмыс» предоставляет специальные пенсионные пособия и другие долгосрочные льготы, которые не обеспечены активами в специальных фондах. Большая часть предоставленных работникам вознаграждений относится к другим долгосрочным льготам, из которых долгосрочные пособия по утрате трудоспособности являются наиболее значимыми. Остальные льготы включают единовременное пособие при выходе на пенсию, финансовую помощь, пособия на

стоматологические услуги, медицинские льготы, путевки в санатории, ежегодную финансовую помощь пенсионерам и пособия на похороны.

Суммы, признанные в отчете о доходах и расходах:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
Доля работодателя в стоимости текущих услуг работников	1	1
Доля работодателя в стоимости прошлых услуг работников	84	—
Чистые актуарные убытки, признанные за период	78	71
Расходы по процентам	13	8
	176	80

В соответствии с законодательством Казахстана, Группа застраховала выплаты по утрате трудоспособности своих работников с февраля 2005 года. Данные выплаты по утрате трудоспособности, предусматриваемые в договорах страхования, были учтены в соответствии с МСФО 19 «Вознаграждения работникам» в качестве льготы страхования, без признания актива или обязательства на балансе Группы. В течение 2013 года, ввиду финансовых трудностей, страховье компании прекратили выплаты своих обязательных платежей застрахованным работникам. Группа согласилась осуществлять будущие выплаты по утрате трудоспособности. В результате этого, по состоянию на 30 июня 2013 года обязательство по будущим выплатам по утрате трудоспособности работников, согласно ранее заключенных договоров страхования, было включено в обязательство социальных выплат по утрате трудоспособности. Из общей суммы расходов в размере \$176 млн, признанных в отчете о доходах и расходах в первой половине 2013 года, \$84 млн относятся к принятию данного обязательства Группой и рассматривается как разовая особая статья. Кроме того, в данные расходы включены чистые актуарные убытки, признанные за период в размере \$78 млн, вследствие увеличения числа новых претензий, а также изменений в актуарных допущениях.

Движение обязательств по плану с установленными выплатами представлено следующим образом:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
На 1 января	373	211
Доля работодателя в стоимости текущих услуг работников	1	1
Доля работодателя в стоимости прошлых услуг работников	84	—
Чистые актуарные убытки, признанные в отчете о доходах и расходах	78	71
Чистые актуарные убытки, признанные в прочем совокупном доходе	25	—
Расходы по процентам	13	8
Вознаграждения, предоставленные работникам	(23)	(13)
Курсовая разница	(2)	(2)
На 30 июня	549	276

Обязательство по выплате пособий сотрудникам в размере \$549 млн включает \$59 млн, выделенных на вознаграждение по окончании трудовой деятельности и \$490 млн, выделенных на другие долгосрочные льготы.

Предполагаемое урегулирование обязательств по установленному плану выплат представлено ниже.

\$ млн	На 30 июня 2013	На 31 декабря 2012	На 30 июня 2012
Текущая часть	50	43	33
Долгосрочная часть	499	330	243
	549	373	276

15. Сводный анализ денежных потоков

(а) Сверка (убытка)/дохода до налогообложения с чистым поступлением денежных средств от операционной деятельности

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012
(Убыток)/доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	(193)	81
(Убыток)/доход до налогообложения от прекращенной деятельности	(784)	119
Процентный доход	(5)	(10)
Расходы по процентам	16	39
Выплаты в виде акций	3	3
Износ и истощение	133	128
Амортизация	2	3
Доля доходов совместного предприятия	(51)	(63)
Доля доходов ассоциированной компании	(65)	(97)
Убытки от обесценения	1,000	186
Нереализованный убыток от курсовой разницы	26	6
Убыток от выбытия дочернего предприятия	1	8
Убыток от выбытия основных средств	10	2
Движение денежных средств от операционной деятельности до изменений оборотного капитала и провизий	93	405
Увеличение долгосрочного НДС к получению	(33)	(35)
Уменьшение/(увеличение) товарно-материальных запасов	78	(88)
Уменьшение/(увеличение) авансов выданных и прочих текущих активов	45	(58)
Увеличение торговой и прочей дебиторской задолженности	(87)	(37)
Увеличение обязательств по вознаграждениям работникам	153	67
Увеличение/(уменьшение) провизий	1	(29)
Увеличение торговой и прочей кредиторской задолженности	17	37
Поступление денежных средств от операционной деятельности до выплаты процентов, подоходного налога и дивидендов от ассоциированной компании и совместного предприятия	267	262

(б) Сверка денежных средств и денежных эквивалентов с бухгалтерским балансом

\$ млн	На 30 июня 2013	На 31 декабря 2012	На 30 июня 2012
Банковские депозиты с изначальными сроками погашения менее трех месяцев	850	1,107	880
Деньги на текущих банковских счетах	536	139	227
Продолжающаяся деятельность¹	1,386	1,246	1,107
Прекращенная деятельность	—	4	1
Денежные средства и денежные эквиваленты в отчете о движении денежных средств	1,386	1,250	1,108

¹ Общая сумма денежных средств и их эквивалентов (\$1,386 млн) и текущих инвестиций (\$299 млн) в размере \$1,685 млн, включает в себя около \$1,150 млн (на 31 декабря 2012 года: около \$1,545 млн, на 30 июня 2012 года: около \$1,150 млн) денежных средств, использованных по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына», предназначеннной для использования на конкретные проекты развития в соответствии с соответствующим соглашениям по объекту (см. примечание 13).

(в) Движение чистой задолженности

\$ млн	На 1 января 2013	Денежные потоки	Относимые к прекращенной деятельности	Прочие движения ¹	На 30 июня 2013
Денежные средства и денежные эквиваленты	1,246	137	4	(1)	1,386
Краткосрочные инвестиции	515	(215)	—	(1)	299
Займы	(2,468)	(526)	56	(7)	(2,945)
Чистая задолженность	(707)	(604)	60	(9)	(1,260)

\$ млн	На 1 января 2012	Денежные потоки	Относимые к Прекращенной деятельности	Прочие движения ¹	На 30 июня 2012
Денежные средства и денежные эквиваленты	1,102	(1)	8	(2)	1,107
Краткосрочные инвестиции	810	(296)	—	(13)	501
Займы	(1,893)	(156)	25	(2)	(2,026)
Чистые ликвидные средства/(задолженность)	19	(453)	33	(17)	(418)

¹ Прочие движения включают курсовые разницы, амортизацию комиссии по займам и прочие неденежные статьи. За год, закончившийся 30 июня 2012 года, изменение краткосрочных инвестиций на сумму \$13 млн относится к выбытию инвестиций, принадлежащих дочерней компании в Казахстане, проданной в начале 2012 года.

16. Раскрытие информации по связанным сторонам

(а) Операции со связанными сторонами

Операции между Компанией и ее дочерними предприятиями, которые являются связанными сторонами, были элиминированы при консолидации и не раскрываются в данном примечании. Детали операций между Группой и другими связанными сторонами приведены ниже. В нижеследующей таблице представлена общая сумма операций, которые были проведены со связанными сторонами в течение соответствующего финансового периода.

\$ млн	Реализация связанным сторонам	Приобретения у связанных сторон	Задолженность связанных сторон	Задолженность связанным сторонам
Компании в доверительном управлении¹				
30 июня 2013	4	2	49	–
30 июня 2012	6	5	55	–
Прочие компании¹				
30 июня 2013	4	9	10	–
30 июня 2012	1	10	10	1

¹ Резервы в размере \$47 млн (30 июня 2012 года: \$55 млн) были начислены на дебиторскую задолженность связанных сторон в компаниях, находящихся в доверительном управлении и других компаний. Расходы на покрытие безнадежных долгов связанных сторон за отчетный период составили \$9 млн (30 июня 2012 года: расходы в размере \$1 млн).

(i) Правительство

Владение акциями в Компании

24 июля 2008 года Компания выпустила 80,286,050 простых акций в пользу Правительства Казахстана в лице Комитета по государственному имуществу и приватизации, тем самым Правительство стало акционером с долей участия в Компании в размере 15%, а также связанный стороной, начиная с указанной даты.

4 октября 2010 года Председатель Совета Директоров Владимир Сергеевич Ким продал 58,876,793 простые акции, приблизительно 11.0% выпущенных акций Компании «Казахмыс» в пользу АО ФНБ «Самрук-Казына». В результате данной сделки доля Правительства в Группе увеличилась до 139,162,843 простых акций, что составляет около 26.0% выпущенных акций. Владение долей Правительства осуществляется посредством существующей 15.0%-ной доли участия Комитета по государственному имуществу и приватизации и 11.0%-ной доли участия ФНБ «Самрук-Казына».

После приобретения 11,701,830 акций Компании в рамках программы обратного выкупа акций, завершившейся в мае 2012 года, пакет акций Правительства возрос до 26.57% на 30 июня 2013 года.

19 июня 2013 года Правительство передало весь свой пакет акций в Eurasian Resources.

Eurasian Resources

Eurasian Resources владеет 139,162,843 простыми акциями Казахмыс ПЛС после передачи 19 июня 2013 года Правительством Республики Казахстан своего пакета.

Финансирование со стороны Банка развития Китая (БРК) и АО ФНБ «Самрук-Казына»

Как было изложено в примечании 13, ФНБ «Самрук-Казына» и БРК предоставили Группе кредитную линию в размере \$2.7 млрд. Условия финансирования, включая гарантию Группы, в отношении долговых обязательств ФНБ «Самрук-Казына» перед БРК по кредитной линии основаны на коммерческих условиях.

Прочие сделки и операции

В ходе обычной деятельности Группа осуществляет операции с организациями, находящимися под контролем Правительства. К таким операциям относятся оплата за передачу электроэнергии, пользование железнодорожной инфраструктурой и налоговые платежи. Кроме того, Группа также осуществляет или оплачивает строительство социальных объектов и проектов, которые могут быть переданы в соответствующее правительственные учреждение в рамках социальной программы Группы в Казахстане. Операции между Группой, правительственными учреждениями и агентствами рассматриваются как операции между связанными сторонами. Раскрытие данных текущих операций не осуществляется при условии соответствия всем нижеследующим критериям:

- операции осуществляются в ходе обычной деятельности правительственного учреждения и/или компаний;

- отсутствие выбора поставщиков; и
- условия операций (включая цены, льготы, условия кредитования, регламент и т.д.) равным образом применяются ко всем государственным и частным организациям.

Группа не заключала сделок, осуществляемых не на коммерческих условиях, а также сделок на льготных условиях с организациями, находящимися под контролем Правительства за отчетный и сравнительный периоды (30 июня 2012: \$ноль).

Выплата дивидендов

Доля окончательного дивиденда Правительству за 2012 год, выплаченного Компанией 21 мая 2013 года, составила \$11 млн (30 июня 2012 года: \$28 млн).

(ii) ENRC

В первой половине 2013 года Группа не получала дивиденды от ENRC (30 июня 2012 года: \$37 млн).

(iii) Экибастузская ГРЭС-1

В первой половине 2013 года Группа не получала дивиденды от Экибастузской ГРЭС-1, совместного предприятия (30 июня 2012 года: \$28 млн).

(iv) Компании в доверительном управлении

Группа управляет рядом компаний на основании соглашений о доверительном управлении с местными и государственными органами. Деятельность включает управление системами теплоснабжения, содержание дорог. Цель таких соглашений заключается в предоставлении коммунальных и социальных услуг без получения какой-либо материальной выгоды для Группы.

(v) Прочие компании

Сделки с прочими компаниями связаны главным образом с предоставлением товаров и услуг на коммерческих условиях компаниями, в состав Совета Директоров которых или акционеров входят члены высшего руководства дочерних компаний Группы.

(б) Условия сделок, заключаемых со связанными сторонами

Цены по сделкам со связанными сторонами определяются на постоянной основе, в зависимости от характера операции.

17. Продажа дочерней компании

28 мая 2013 года Группа завершила продажу МКМ на общую сумму в размере €42 млн (\$55 млн) за вычетом ожидаемых расходов на продажу в размере €2 млн (\$2 млн). На дату продажи МКМ владела чистыми активами в размере €41 млн (\$54 млн). Сумма сделки составила €42 млн, из них сумма в €30 млн (\$39 млн) была получена в мае 2013 года, получение суммы в €12 млн (\$16 млн) отсрочено. Общая сумма сделки была назначена после получения дивидендов от МКМ в размере €10 млн (\$13 млн) в апреле 2013 года. Отложенная составляющая сделки представляет собой обеспеченные долговые обязательства продавца, с годовой процентной ставкой 9% в течение четырех лет, которые истекают в 2017 году, с вариантом досрочного погашения. Убыток от выбытия актива в размере \$1 млн в основном связан со списанием резерва по переводу иностранной валюты.

МКМ классифицировался как актив, удерживаемый для продажи и как прекращенная деятельность за сравнительные периоды 30 июня 2012 года и 31 декабря 2012 года.

18. Прекращенная деятельность и активы, удерживаемые для продажи

Прекращенная деятельность включает результаты ENRC и МКМ (за период до 28 мая 2013 года).

(а) ENRC

На 24 июня 2013 года Eurasian Resources, действующая от имени Консорциума ENRC в составе г-на Машкевича, г-на Ибрагимова, г-на Шодиева и Правительства Республики Казахстан, объявила о своем твердом намерении сделать предложение в отношении ENRC, которое включает \$2.65 наличными плюс приблизительно 0.23 акции Казахмыса за одну акцию ENRC. Долевой компонент предложения установлен на уровне курса акций Казахмыса на 21 июня 2013 года, в результате чего приблизительная стоимость

предложения составляет \$1,206 млн (\$1,194 млн за вычетом расходов). После переговоров с Eurasian Resources и заявления о твердом намерении сделать предложение, 24 июня 2013 года Совет Директоров Казахмыс утвердил неотменяемое решение о принятии предложения в отношении всего пакета акций Группы в ENRC. Принятие предложения Группой зависит от утверждения миноритарными акционерами Казахмыса, таким образом, окончательное решение о принятии выдвинутого предложения зависело от акционеров. Предложение было одобрено акционерами Казахмыс на Общем собрании акционеров, состоявшемся 2 августа 2013 года.

В результате принятия выдвинутого предложения Группой, на 24 июня 2013 года и на дату составления отчетности, инвестиции были классифицированы как актив, удерживаемый для продажи и, соответственно, как прекращенная деятельность. По мнению Директоров, на отчетную дату инвестиции в ENRC соответствуют критериям классификации в качестве актива, удерживаемого для продажи по следующим причинам:

- Директора взяли на себя обязательство по продаже инвестиций вслед за принятием предложения от Eurasian Resources, а также неотменяемого решения утвердить сделку, принятого 24 июня 2013 года с последующим утверждением продажи акционерами Казахмыс;
- являясь инвестициями, котирующимися на фондовой бирже, пакет акций Группы ENRC готов для незамедлительной продажи и может быть продан в нынешнем состоянии, с учетом обычных и стандартных условий, таких как соблюдение требований антимонопольного законодательства; и
- согласно ожиданиям Директоров, продажа инвестиций в ENRC должна быть завершена в 2013 году или в начале 2014 года, в зависимости от соблюдения соответствующих антимонопольных требований, т.е. в течение 12 месяцев с момента классификации инвестиций как актива, удерживаемого для продажи.

Являясь активом, удерживаемым для продажи, инвестиции в ENRC учитываются по стоимости ожидаемых поступлений от реализации в размере \$1,194 млн, в результате чего убыток от обесценения в размере \$823 млн был признан в консолидированном отчете о доходах и расходах в составе прекращенной деятельности.

(б) МКМ

Как указано в примечании 17, Группа продала МКМ 28 мая 2013 года. Он классифицировался как актив, удерживаемый для продажи на 31 декабря 2012 года и 30 июня 2012 года, и как прекращенная деятельность за периоды, закончившиеся 30 июня 2013 года (вплоть до даты его продажи) и 30 июня 2012 года.

(в) Финансовые показатели прекращенной деятельности

Результаты от прекращенной деятельности за шесть месяцев, указанные в консолидированном отчете о доходах и убытках приведены ниже.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013		За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	
Результаты от прекращенной деятельности:				
ENRC		(758)		97
MKM		(27)		20
Kazakhmys Petroleum		–		(13)
(Убыток)/Доход за период от прекращенной деятельности		(785)		104

Доля Группы в результатах деятельности ENRC за отчетный период приведена ниже.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2013		За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	
Доля доходов				
Доход от реализации		834		844
Операционный доход		126		188
Чистый убыток, связанный с приобретением бизнеса		(5)		(4)
Доход до финансовых статей, налогообложения и доли доходов совместных предприятий		121		184
Чистые расходы по финансированию и доля убытка совместных предприятий и ассоциированных компаний		(33)		(34)
Расходы по подоходному налогу и доля меньшинства		(23)		(53)
Доля доходов		65		97
Убытки от обесценения, признанные при переоценке до справедливой стоимости		(823)		–
Результаты за период		(758)		97

19. Обновленная информация о потенциальных и условных обязательствах

Там, где налоговые риски можно определить количественно, начисление производится на основе оптимальной оценки и суждения руководства. Подробные действия в отношении существующих налоговых рисков приведены ниже. Поскольку начисления могут проводиться в течение длительного периода времени, а окончательное урегулирование налоговых рисков обычно происходит в определенный момент времени, а также учитывая неопределенность, возникающую при оценке результатов данных рисков (что иногда происходит в двукратном размере), то в будущем Группе возможно придется корректировать начисления, которые оказывают существенный позитивный или негативный эффект на результаты конкретного периода.

Kazakhmys Mining – налог на сверхприбыль (НСП)

Как было указано в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2012 год, Верховный Суд Республики Казахстан вынес решение в пользу ТОО «Казахмыс» в отношении прошлых споров, касающихся интерпретации Закона о НСП. В рамках этого решения, Верховный Суд также постановил, что ТОО «Казахмыс» не должен был выплачивать НСП за периоды, вплоть до 2008 года. Вслед за решением Верховного суда, руководство потребовало от Министерства финансов возмещения НСП в размере \$108 млн. На 31 декабря 2012 года \$60 млн были возвращены посредством зачета в счет подоходного налога за 2012 финансовый год и обязательств по налогу на добычу полезных ископаемых и были признаны в консолидированной финансовой отчетности как особая статья. Оставшаяся сумма в размере \$48 млн из \$108 млн была оспорена Министерством финансов, которое считает, что эта сумма относится к периодам, по которым, согласно казахстанскому законодательству, срок исковой давности истек, в связи с чем эта сумма не была возмещена. В результате чего Директора считают маловероятным, что эта сумма будет возвращена, таким образом, на 31 декабря 2012 года актив не был признан в консолидированной финансовой отчетности.

В 2013 году Министерство финансов продолжает судебное преследование по факту оставшейся суммы \$48 млн из \$108 млн. В связи с чем Директора продолжают считать, что до сих пор существует неопределенность в отношении возмещения этой суммы и поэтому актив не был признан в консолидированной финансовой отчетности по состоянию на 30 июня 2013 года.

Прочие обязательства

У Группы есть обязательства по приобретению основных средств, а также потенциальные обязательства в соответствии с контрактами на недропользование. Обязательные расходы по контрактам на недропользование обычно относятся к инвестициям в общественные проекты и включают в себя развитие активов социальной сферы, инфраструктуры и предприятий коммунального хозяйства. Общий объем обязательств по состоянию на 30 июня 2013 года составил \$1,191 млн (на 31 декабря 2012 года: \$1,208 млн).

20. События после даты бухгалтерского баланса

ENRC

На Общем собрании акционеров, состоявшемся 2 августа 2013 года, акционеры Казахмыс одобрили продажу инвестиций Группы в ENRC Eurasian Resources. Предложение включает \$2.65 наличными плюс приблизительно 0.23 акций Казахмыса за 1 акцию ENRC.

СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

\$/т или \$/тонну

Доллар США за метрическую тонну

CO₂

Углекислый газ

EBITDA

Доход до налогообложения, процентов, износа, амортизации и налога на добычу полезных ископаемых

EBITDA Группы

Доход Группы до налогообложения, процентов, износа, амортизации и налога на добычу полезных ископаемых, за вычетом особых статей, включая долю EBITDA ассоциированной компании и совместного предприятия

ENRC или ENRC PLC

Eurasian Natural Resources Corporation PLC

EURIBOR

Межбанковская ставка предложения в пределах Еврозоны

Kazakhmys Mining

Операционный сегмент Группы, который состоит из всех предприятий и подразделений внутри Группы, ответственных за разведку, оценку, разработку, добычу и переработку минеральных ресурсов Группы, а также продажу металлопродукции Группы. Отраслевой сегмент представляет собой существовавшее ранее подразделение Kazakhmys Copper и включает прежний операционный сегмент Kazakhmys Gold, но исключает внутренние электростанции Группы, которые сейчас включены в операционный сегмент Kazakhmys Power

Kazakhmys Gold

Прежде являлся отраслевым сегментом Группы, который осуществлял переработку золотосодержащей руды, а также разведку и разработку месторождений драгоценных металлов в Центральной Азии. Предприятия Kazakhmys Gold сейчас включены в операционный сегмент Kazakhmys Mining

Kazakhmys Petroleum

Операционный сегмент Группы, который владеет лицензией на разведку и разработку нефти и газа на разведочном блоке Восточный Акжар в Западном Казахстане

Kazakhmys Power

Операционный сегмент Группы, в состав которого входят внутренние электростанции Группы, совместные предприятия – угольная электростанция Экибастузская ГРЭС-1 и угольный разрез «Майкубен-Вест» (до 17 мая 2011 года). Основной деятельностью Kazakhmys Power является продажа электроэнергии внешним потребителям и внутри сегмента Kazakhmys Mining

LBMA

Ассоциация Лондонского рынка драгоценных металлов (London Bullion Market Association)

LIBOR

Лондонская межбанковская ставка предложения

МКМ

МКМ – Mansfelder Kupferund Messing GmbH, действующее дочернее предприятие Группы в Федеративной Республике Германии и отраслевой сегмент Группы, производящий полуфабрикаты из меди и медных сплавов

NO_x

Оксис азота

SO₂

Двуокись серы

Базовая прибыль

Чистый доход за период после обратного добавления статей, которые являются случайными или неповторяющимися по своему характеру и не оказывают влияния на основную производственную деятельность компании, сумму налогов и неконтрольную долю участия. Базовая прибыль изложена в Примечании 11 к полугодовой сокращенной консолидированной финансовой отчетности

БРК

Банк развития Китая

Великобритания

Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии

ВДС

Валовая добавленная стоимость, рассчитывается как товарооборот за вычетом производственной себестоимости катодной меди

г/т

Грамм на метрическую тонну

ГВт

Гигаватт, единица измерения мощности, равная одному млрд ватт

ГВт ч

Гигаватт-час, один гигаватт-час представляет собой потребление электроэнергии при постоянной мощности в один гигаватт в течение одного часа

Группа

Компания Казахмыс ПЛС и ее дочерние компании

Денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции

Отношение суммы денежных операционных затрат Kazakhmys Mining, исключая покупной концентрат, за вычетом доходов от реализации попутной продукции, к объему реализованной меди в катодном эквиваленте

Денежные операционные расходы

Все расходы, включенные в доход / (убыток) до налогообложения и финансовых статей, за вычетом прочих операционных доходов, за исключением налога на добычу полезных ископаемых, износа, амортизации, неденежного компонента обязательств по выплате пособий по нетрудоспособности и особых статей

Директора

Директора Компании

Доллар или \$

Доллар США, валюта Соединенных Штатов Америки

Доход на акцию

Доход на акцию

Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли

Отношение дохода за период после обратного добавления статей, которые являются случайными и неповторяющимися по своему характеру и не оказывают влияния на основную производственную деятельность компании, сумму налогов и неконтрольную долю участия, к средневзвешенному количеству выпущенных простых акций в отчетном периоде

Евро или €

Евро, валюта определенных стран-участниц Европейского Союза

Инвестированный капитал

Общая сумма, включающая капитал, относящийся владельцам Компании, неконтрольную долю участия и заемные средства

Казахстан

Республика Казахстан

кВт

Киловатт, единица измерения мощности, равная одной тысяче ватт

кВт ч

Киловатт-час, один киловатт-час представляет собой потребление электроэнергии при постоянной мощности в один киловатт в течение одного часа

кг

Килограмм

КИМСФО

Комитет по интерпретациям международных стандартов финансовой отчетности

Компания или Казахмыс

Казахмыс ПЛС

КПД

Ключевые показатели деятельности

КПН

Корпоративный подоходный налог

ЛБМ

Лондонская биржа металлов

Листинг или IPO

Листинг простых акций Компании на Лондонской фондовой бирже 12 октября 2005 года

МВт

Мегаватт, единица измерения мощности, равная одному млн ватт

МВт ч

Мегаватт-час, один мегаватт-час представляет собой потребление электроэнергии при постоянной мощности в один мегаватт в течение одного часа

млн тонн

Один миллион метрических тонн

МСБУ

Международные стандарты бухгалтерского учета

МСФО

Международные стандарты финансовой отчетности

НДПИ

Налог на добычу полезных ископаемых

НСП

Налог на сверхприбыль

ОКЗР или JORC

Объединенный комитет по запасам руды

Особые статьи

Операции, которые являются случайными или неповторяющимися по своему характеру и не влияют на основную производственную деятельность компании. Информация об особых статьях изложена в Примечании 5 к полугодовой сокращенной консолидированной финансовой отчетности

Правительство

Правительство Республики Казахстан

«Самрук-Казына»

АО Фонд национального благосостояния «Самрук-Казына», принадлежащий и контролируемый Правительством Республики Казахстан

Свободный денежный поток

Чистый денежный поток от операционной деятельности до капитальных затрат и долгосрочного НДС, связанного с развитием текущих и новых проектов минус расходы капитального характера

Сегментный EBITDA

Доход до налогообложения, процентов, износа, амортизации и налога на добычу полезных ископаемых от операционных сегментов Группы, включая долю EBITDA совместного предприятия, но исключая долю EBITDA ассоциированной компании

СМСБУ

Совет по международным стандартам бухгалтерского учета

сом

Официальная валюта Кыргызстана

Совет или Совет Директоров Компании

Совет Директоров Компании

США

Соединенные Штаты Америки

т

Метрическая тонна

тенге или казахстанский тенге

Официальная валюта Республики Казахстан

ТОО «Казахмыс» или ТОО «Корпорация Казахмыс»

ТОО «Корпорация Казахмыс», основное действующее дочернее предприятие Группы в Республике Казахстан

тыс. Гкал

Одна тысяча гигакалорий, единица измерения тепла, равная одной тысяче млрд калорий

тыс. тонн

Одна тысяча метрических тонн

тыс. унций

Одна тысяча унций

унция

Тройская унция (равна 31.1035 грамм)

фунт

Фунт, единица измерения веса

Цент США/фунт

Центов США за один фунт

Чистая располагаемая мощность

Максимальная мощность, обеспечиваемая энергоблоком в установленный период, изменяемая с учетом сезонных ограничений и снижаемая на мощность, необходимую для завода

Экибастузская ГРЭС-1

ТОО «Экибастузская ГРЭС-1»

юань

Юань, официальная валюта Китайской Народной Республики